

EL JEFE DEL ESTADO

INDULTA LAS NUEVE PENAS DE MUERTE

SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO, DE ACUERDO CON EL CONSEJO DE MINISTROS Y EL CONSEJO DEL REINO, HA TENIDO A BIEN HACER USO DE LAS PRERROGATIVAS QUE LE CONCEDE LA LEY ORGANICA DEL ESTADO Y CONMUTAR LAS PENAS DE MUERTE IMPUESTAS POR EL CONSEJO DE GUERRA CELEBRADO EN BURGOS POR LAS INMEDIATAMENTE INFERIORES EN GRADO.

DECLARACIONES DEL NUNCIO

MADRID, 30. (Cifra). — «Ha sido el triunfo de la bondad y de la sabiduría», ha declarado a «Cifra» el nuncio de Su Santidad en España y decano del Cuerpo diplomático, monseñor Luigi Dadaglio, al conocer la noticia del indulto concedido a los seis condenados a muerte en el Consejo de Guerra de Burgos.

«La concesión del indulto es una noticia que me ha llenado de alegría, como le llenará de alegría a tantos corazones que han estado pendientes de la definitiva solución del caso. Así —prosigue el prelado diplomático—, después de días de penosas ten-

siones, todos podrán terminar serenamente el año viejo, con la esperanza de que Dios para el Año Nuevo Infunda a todo hombre cristianos sentimientos de amor y de justicia, de entendimiento y de paz».

ALEGRIA POR EL INDULTO

SAN SEBASTIAN, 30. (Pyresa). — El indulto concedido por el Caudillo originó en San Sebastián y en toda Guipúzcoa una gran alegría. La noticia se extendió en pocos minutos por todo el ámbito de la provincia. Se han comprobado casos en que gentes

sencillas del pueblo han derramado lágrimas por el gesto de misericordia del Jefe del Estado. La ciudad ha recobrado la serenidad y las calles se hallan inundadas de luz y de paz. La gratitud de los guipuzcoanos hacia el Generalísimo Franco se hace patente en todos los medios.

El obispo de San Sebastián, doctor Jacinto Argallá, ha manifestado que lo único que puede expresar es la gran alegría que siente por la conmutación de penas a los procesados de Burgos.

El prelado, que no podía ocultar su emoción, añadió: «Este gesto contribuirá, decisivamente, a la pacificación de Guipúzcoa».

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres. Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00
Número 9.983. Año XXXII. Jueves, 31 de diciembre de 1970. 20 páginas. 4 pesetas.

Ayer, tradicional mensaje a todos los españoles

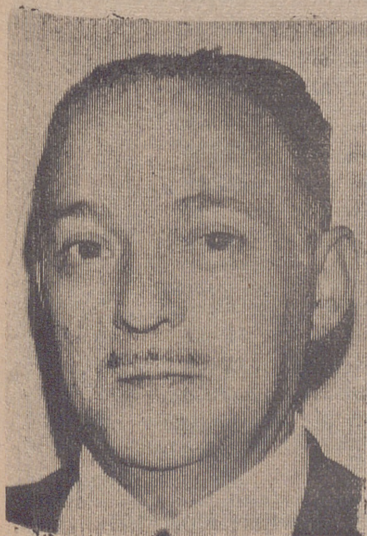
FRANCO

«NUESTRA PATRIA PUEDE
CONTEMPLAR MAS SEGURA
QUE NUNCA SU MAÑANA»



«LA OBRA QUE ESTAMOS
HACIENDO ES TAREA DE
TODOS LOS ESPAÑOLES

(Texto íntegro en página OCHO)



NUESTRO ALCALDE BRINDA POR 1971

LOGROÑESES:

Esta llamada a la cordialidad y a la unión realizada desde la plataforma del último día del año puede tener en el umbral de 1971 un significado especial.

Hace bien pocos días era partícipe con emoción inolvidable de vuestros deseos de paz y unidad. La Navidad, con su carga inevitable de sonrisa hogareña, añade a esas manifestaciones externas y tangibles otras más íntimas, pero no menos fervientes. Estuve entonces con vosotros por identificación pública. Ahora lo estoy también desde lo íntimo del corazón.

Felizmente, nuestro Logroño ha seguido a lo largo del año que hoy termina su camino, no fácil, pero sí firme. Hemos traba-

jado en buena hermandad y hemos seguido colocando, piedra a piedra, el edificio de nuestra ilusión, que de ningún modo quisiera quedarse en ilusión, porque estoy convencido que con el esfuerzo de todos va a ser realidad.

Está más cerca que ayer el Logroño de nuestras mejores y más nobles aspiraciones; pero la lucha cotidiana no puede cesar. En este año 1971 hemos de preparar el cuerpo y el espíritu de la ciudad para que la operación se lleve a cabo con limpieza y efectividad. Hemos de superar definitivamente los obstáculos y prejuicios. Hemos de combatir los partidismos, la emulación torpe, el individualismo excesivo. Porque sólo de la cooperación, del esfuerzo colectivo, global, podrá salir la sonrisa del futuro a recibimos.

Quedarán todavía muchos aspectos por los que seguir combatiendo, muchos huecos que tapar, muchas metas que no hemos logrado alcanzar, muchos Logroños más por desvelar. Hemos de intentar descubrir al menos el que 1971 nos exige parentéricamente.

Logroño es un grano de la espiiga española donde todos seguimos queriendo, del mismo modo, la paz y la unidad; donde todos hemos demostrado seguir queriendo la fraternidad y la convivencia sin odios.

A todos los vecinos de Logroño y con todos ellos, brindo por la paz y la ventura en 1971.

VICTOR DE LERMA Y GURTUBAY

Montreal: Tres españoles proyectan la regulación del «Paraíso Terrenal»

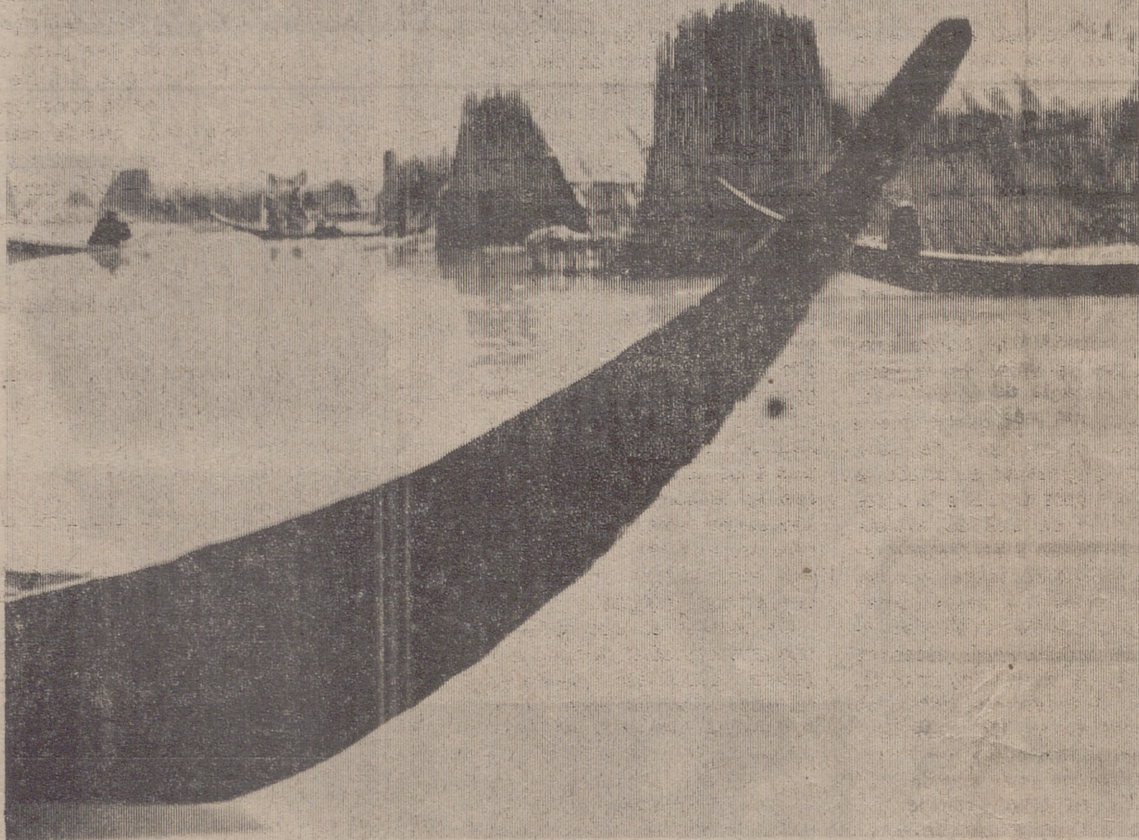
Una de las comunicaciones presentadas en el Congreso de Grandes Presas, de Montreal, obra de tres ingenieros españoles, expone algunos problemas técnicos específicos planteados por el proyecto de regulación de los cuatro ríos del diluvio universal.

CORUPCIÓN DE LA HUMANIDAD Y ANUNCIO DEL DILUVIO

En la "Génesis", capítulo VI, versículo 5, se lee: "Viendo Yahveh que era mucha la maldad del hombre en la Tierra y toda la traza de los pensamientos que formaba su corazón no era sino mala continuamente, se arrepintió de haber hecho al hombre en la Tierra, y con el corazón apesadumbrado, exclamó: "Borraré de sobre la faz del suelo al hombre que creé". Las aguas del diluvio irrumpieron sobre la Tierra en el año 600 de la vida de Noé, mes segundo, día 16 del mes, en el día se hundieron todas las fuentes del gran abismo y las compuertas del cielo se abrieron, y duró el aguacero sobre la tierra 40 días y 40 noches".

La arqueología confirma las inundaciones conocidas como diluvio universal. Abarte de estas referencias bíblicas, en la Biblioteca de Asurbanipal, en Nínive y en las excavaciones de otras ciudades, se han encontrado tablillas de arcilla que datan de unos cuatro milenios de antigüedad y fragmentos de un poema común, la Epopéya de Gilgamesh, cuyo héroe fue un príncipe que reinó después del diluvio en la ciudad-Estado de Eréch. En uno de sus doce cantos, se describe una inundación en forma y con evocaciones muy parecidas a la que emplea la Biblia.

De la misma manera que el arqueólogo alemán Schliemann le dio la llave a la sospecha que tenía un fundamental sentido histórico y se dedicó incansablemente hasta buscar la localización de Troya, hasta que consiguió situarla y, posteriormente, excavarla y poner a la luz la disposición de sus calles, plazas y viviendas, el arqueólogo británico Sir C. L. Woolley, buscando en 1929 restos de los primeros colonizadores de Ur, encontró debajo de la Tumba de los Reyes una capa de arcilla de origen claramente fluvial, de tres metros de espesor. Debajo de ella aparecieron restos de objetos humanos pertenecientes a épocas distintas. Woolley atribuyó estos restos a la realidad histórica del diluvio. Otras cosas hechas en puntos distintos de Mesopotamia sirvieron para definir mejor los límites de las tierras



Esta es una de las vistas del pantano al Sur del Irak que recoge las aguas del Éufrates y el Tigris, los ríos desbordados durante el diluvio universal. (F. Efe).

afectadas por el diluvio. Se termina una superficie de 600 kilómetros de largo por 150 de ancho cubierta por las aguas. La fecha del acontecimiento, 4.000 años antes de Cristo. Hay que advertir que el mar entonces llegaba hasta Ur y que ahora queda a cien kilómetros al Suroeste, en un retroceso provocado por la dilatación de la costa por efecto de las arrastras aluviales.

La actual Irak, que es la organización política que ocupa el territorio de la antigua Mesopotamia está formada geológicamente por la depresión de los ríos Tigris y Éufrates, que por el Norte cercan una plataforma esteparia de 300 metros de altitud, llamada Jazirah (la isla), y al Sur discurren por una llanura sobre la que se extienden formando pantanos. Desembocan en el Golfo Pérsico constituyendo con sus afluentes Gran Zab, Pequeño Zab y Diyala la totalidad de la hidrografía del Irak.

En realidad, las arterias dominantes en el esquema fluvial del Irak son el Tigris y Éufrates que con sus largos cursos de 1.900 y 2.700 kilómetros drenan una cuenca de 670.000 ki-

lómetros cuadrados, desde las montañas de Armenia, a más de 400 metros de altura, hasta las llanuras pantanosas de la Baja Mesopotamia.

Todavía ahora, en la primavera, al fundirse las nieves de las montañas de Asia Menor, estos dos ríos comienzan a crecer, alcanzando su máximo nivel en abril (el Tigris) y en mayo (el Éufrates). Si coincide con el deshielo alguna precipitación, los cursos medios y alto de estos ríos experimentan unas crecidas que superan la capacidad de los cauces, produciendo desbordamientos sobre la inmensa llanura por la que el río discurre. Grandes extensiones de terreno quedan cubiertas por el desbordamiento fluvial y en ocasiones los ríos mismos cambian de cauce. Cuando tras un invierno lluvioso coincide el deshielo con grandes precipitaciones, las crecidas duran más de un mes y el agua que arrastran estos ríos alcanzan a 10.000 y 12.000 metros cúbicos por segundo el Éufrates y a 25.000 y 30.000 metros cúbicos por segundo el Tigris, con lo que superan peligrosamente la capacidad del cauce, que es de 2.500 y 5.000 metros cúbicos por segundo,

respectivamente. En las crecidas los ríos pueden alcanzar entre 15.000 y 20.000 hectómetros cúbicos el Éufrates y de 30.000 a 40.000 el Tigris.

Esto quiere decir que los habitantes de la Baja Mesopotamia viven unas primaveras llenas de emociones, pues, en un terreno donde las pendientes se miden en cienmilésimas, son normales crecidas de cinco y seis metros y las de más de diez metros. Los diques de contención se rompan frecuentemente y se inundan superficies inmensas las más ricas y pobladas.

El Gobierno del Irak encargó al equipo de ingenieros españoles citados al comienzo la coordinación, proyecto y dirección de la rehabilitación de un dique de 1.500 metros de longitud sobre un cimiento de arena y yeso para regular la crecida de los ríos. El primer encargo fue hecho con carácter de urgencia, lo que obligó a realizar en pleno desierto trabajos de topografía, investigación geológica y geotécnica que han permitido realizar una obra gigantesca de ingeniería que significa la salvación del país de las catástrofes fluviales.

ECONOMIA



AL FINAL, CALMA

MADRID. (Pyresa). — Terminó el año bursátil con una sesión poco más de puro trámite, sin ninguna estridencia ni en las mejoras ni en las cesiones. Transcurrió la mañana con algunos tanteos importantes que a la hora de formalizar se estumaron: todo quedó en un completo equilibrio entre los avances de signos opuestos y en la abundancia del signo igual; repartiéndose por todos los sectores. En el correo bancario 10 de sus componentes cerraron sus operaciones repitiendo el cambio precedente, tres consiguieron mejoras y sólo uno de ellos, el Vizcaya, sufrió pérdida de enteros. Las eléctricas, mucho más flojas que el día anterior, registraron dos mejoras, frente a los tres descensos de las Fecsa e Iberduero. Construcción e inmobiliarias guardaban para esta sesión parte del impulso inversor del martes y esto ha hecho posible que su balance resulte aceptable. Uno de los corcos más activos de la ma-

ñana ha sido el de industrias Químicas, donde el dinero estuvo atento y consiguió mejoras que, aunque no tan importantes como las de ayer, resultan notables, dadas las características de atonía reinante en el mercado. Las últimas líneas de nuestro comentario están dedicadas a lo acontecido en Telefónica y Galerías Preciados, dos valores que añadieron un mínimo avance y una repetición a la solidez de sus cotizaciones.

Por corcos, el bancario registró los avances de Rural, 5; Ibérico, 4, y Santander, 2; las repeticiones de Zaragoza, Bilbao, Banesto, Central, Exterior, Fomento, General, Hispano, Popular y Urquijo y la única cesión de 5 enteros correspondiente al Banco de Vizcaya. En Electricidad, Sevillana subió 4 y Cantábrico mejoró, 2; Fenosa y Viesgo repitieron sus cambios precedentes, mientras que perdían enteros las pequeñas de Fecsa e Iberduero, 6; Fecsa grandes, 5; Hidrola, 1

1/2; Cataluña, 1, y Unión Eléctrica, 1/4. En alimentación mejoró 3 Aguila y perdió 1 Azucarera; Ponferrada repitió cambio, Felguera sufrió el descenso de un punto del correo minero. En monopolios Campsa cedió 7. En construcción e inmobiliarias, el único avance positivo correspondió a Encinar con sus tres enteros, ya que Dragados, Portland, Vallehermoso e Inmobiliaria Metro repitieron cambio y Urbis retrocedió 2 puntos. En quínicas subieron 4 Energías y 3 Española de Petróleos e Hidro Nítro. Gros repitió cambio. En siderometalúrgicas las subidas se anotaban en Fasa, 5 y Material, 1; Altos Hornos, Santa Ana y Santa Bárbara repitieron cambio, en tanto Auxilair perdía 2.

En el resto de los valores tratados en la sesión, quedan por anotar la mejora de medio entero de Telefónica, la repetición de Galerías Preciados y la pérdida de un punto de Metro.

LA BOLSA, AYER

MADRID

BARCELONA

	29-12	30-12			
BANCOS			Campa	261,—	
Banco López Quesada...	801,—		Telefónica ...	251,—	253,—
Banco Central ...	482,—	982,—	Español de Crédito ...	772,—	764,—
Español de Crédito ...	772,—	772,—	Exterior de España ...	475,—	475,—
Exterior de España ...	475,—	475,—	Agua de Valencia...	250,—	252,—
Hispano Americano...	795,—	795,—	Catalana de Gas ...	195,—	195,—
Banco Ibérico ...	702,—	706,—	Fecsa, de 1.000 ...	232,—	231,—
Mercantil e Industrial ...	812,—		Fecsa, de 5.000 ...	227,—	226,—
Popular Español ...	789,—	789,—	Agua de Barcelona	275,—	275,—
Rural y Mediterráneo ...	365,—	370,—	H. Cataluña ...	183,—	177,—
Banco Santander ...	755,—	757,—	H. Española ...	216,—	217,—
			Iberduero ...	270,—	272,—
MONOPOLIOS			Savillana de Electricidad	208,—	
Campa ...	267,—	260,—	Carburos Metálicos...	405,—	403,—
Tabacalora ...	213,—	213,—	Cros ...	185,—	189,—
TELEFONIA Y RADIO			Industrias Aragonesas...	192,—	195,—
Telefónica ...	253,50	254,—	Española de Petróleos...	386,—	376,—
			Auxiliar de la Construc.	218,—	
ELECTRICIDAD			Dragados ...	627,—	
Electra de Viesgo ...	205,—	205,—	Maquinista Terrestre ...	50,—	50,—
Eléctricas Leonesas ...	110,—	110,—	Motor Ibérica ...	236,—	231,—
Reunidas de Zaragoza...	103,—	103,—	General Azucarera...	176,—	176,—
Fecsa, de 1.000 ...	236,—	230,—	Industrias Agrícolas...	306,—	303,—
Fecsa, de 5.000 ...	231,—	226,—	La Seda de Barcelona...	625,—	615,—
Fenosa ...	176,—	176,—	Tabacos de Filipinas...	194,—	200,—
H. Cantábrico ...	210,—	212,—	Transmediterránea...	180,—	180,—
H. Española ...	215,—	213,50	Urbanizacs. y Transpors.	240,—	239,—
Iberduero ...	276,—	268,—			
Salto del Nansa ...	138,—				
Sevillana de Electricidad	206,—	210,—			
U. E. Madrileña ...	206,—	205,75			

BILBAO

SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS			Banco de Bilbao	888,—	885,—
Altos Hornos ...	94,—	99,—	Banco Central ...	974,—	974,—
Santa Bárbara ...	50,—	50,—	Español de Crédito ...	770,—	770,—
Duro Felguera ...	62,—	61,—	Banco Guipuzcoano...	830,—	830,—
Santa Ana ...	109,—	109,—	Hispano Americano...	785,—	785,—
Auxiliar de Ferrocarriles	130,—	128,—	Banco Vizcaya ...	825,—	820,—
Construcción Naval ...	87,—	87,—	Bilbao, S. A. ...	550,—	575,—
Fasa ...	255,—	260,—	La Polar, S. A. ...	950,—	
Material y Construc. ...	111,—	112,—	Electra de Viesgo ...	208,—	200,—
Seat ...	490,—	490,—	Reunidas de Zaragoza	102,—	100,—
Unión Naval de Levante	153,—	153,—	H. Española ...	214,—	216,—
MINERAS			Iberduero ...	267,—	269,—
Ponferrada ...	180,—		Sevillana de Electricidad	207,—	207,—
INMOBILIARIAS			U. E. Madrileña ...	203,—	203,50
Dragados ...	645,—	645,—	Maritima Nervión...	300,—	300,—
Hidrociivil ...	51,—		Naviera Aznar ...	112,—	112,—
Urbis ...	262,—	260,—	Naviera Bilbaina ...	300,—	300,—
CEMENTO			Altos Hornos ...	92,—	93,—
Valderrivas ...	422,—	422,—	Duro Felguera ...	62,—	62,—
Valenciana de Cementos	437,—	442,—	Babcock & Wilcox ...	82,—	81,—
ALIMENTACION			Echevarria ...	152,—	158,—
Elbro ...	687,—		Santa Bárbara ...	50,—	51,—
El Aguila ...	263,—	266,—	Unión Cerrajería ...	139,—	139,—
General Azucarera...	175,—	174,—	Dow Unquinesa...	292,—	292,—
QUIMICAS			Faes ...	690,—	700,—
Cros ...	175,—	175,—	Nitratos de Castilla	190,—	190,—
Industrias Aragonesas...	196,—	200,—	Resinera Española ...	336,—	
Española de Petróleos...	378,—	381,—	Sefanitro ...	178,—	
Hidro Nitro ...	133,—	134,—	VACESA ...	275,—	275,—
Perfumería Gal ...	439,—		Papelera Española	152,—	150,—
Unión Resinera ...	337,—		Telefónica ...	251,—	251,50
INVERSION MOBILIARIA			FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA		
Cartisa ...	425,—	430,—	Crecinco ...	396,36	398,61
General de Inversiones...	486,—	486,—	Inespa ...	506,55	
INSA ...	135,—		Eurovalor ...	1.763,67	
Valores Mobiliarios...	113,—	112,—	Eurovalor - 2 ...	431,52	
Invasita ...	210,—	210,—	Inrenta ...	1.438,41	
VARIOS			Suma ...	1.090,90	1.093,54
Cristalería, de 1.000 ...	873,—	870,—	Fontisa ...	890,30	
Galerías Preciados...	357,—	357,—	Gesta ...	849,06	
Española del Zinc ...	125,—	130,—	Gesteval ...	87,90	87,89
Fefasa ...	83,50	86,—	Fondonorte ...	881,54	882,14
El Fenix ...	716,—		DERECHOS		
Metropolitano ...	191,—	190,—	Viesgo ...	65,—	66,—
Papelera Reunidas...	103,—	109,—	Fecsa, de 1.000 ...	139,50	139,—
Sniace ...	167,—	165,—	Fecsa, de 5.000 ...	108,—	108,—
			Hidrola ...	49,50	49,50
			Iberduero ...	74,50	73,50
			Urbis ...	72,—	70,—
			Banco Santander ...	514,—	518,—

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO).

¡ GANE MUCHO DINERO ! CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

THE CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA bajo contrato:

- * Recogida de crías en su domicilio * Seguro de vida por tiempo indefinido
- * Seguro de fecundación indefinido * INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA
- COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

THE CHINCHILLA AMERICANA
General Atiendo, 20-Bajo - VIGO

Nombre

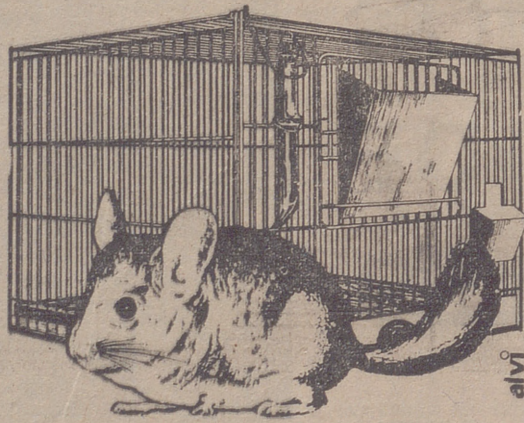
Dirección

Localidad

..... Teléfono

representantes
en toda España

◀ PIDA INFORMACION
SIN COMPROMISO



JOYAS QUE SE MULTIPLICAN

La Chilena

DESEA A TODOS SUS
CLIENTES Y AMIGOS UN

Feliz Año Nuevo

Calvo Sotelo, 14. Telf.: 22-51-46

LOGROÑO

CARROCERIAS VALLEJO

DESEA PARA SUS CLIENTES
Y AMIGOS

Un próspero Año Nuevo 1971

UNA VEJEZ SIN TERROR

TIEMPO DE
OPINION

YA EXISTE

"Es al pluralismo que ya existe al que hay que abrir cauces legales suficientemente amplios. ¿Por qué mantenerlo ahí casi desconocido oficialmente e improductivo? ¿Por qué no dejar que sus aguas muevan también la rueda del molino que ha de triturar el trigo del pan para el mañana?"

El pluralismo ya está ahí. No hay que inventar nada. Y lo que existe, existe, y no se borra por decreto. Tampoco por derecho se puede crear lo que la realidad no da; sería un engendro de probeta. El asociacionismo político —que no debió haberse demorado tanto— sólo tiene que dar paso a lo que, quierase o no, ya es una realidad. Darle paso para que se exprese por cauces normales y, arrumbado todo monopolio, participe en la búsqueda del bien común del país".

(De Espina, en "El Correo Catalán")

LA TENTACION DEL ALAMBIQUE

En la Iglesia está floreciendo un nuevo fenómeno: las pequeñas comunidades cristianas, que serán una bendición de Dios si sus miembros no caen en la tentación del alambique, si aprenden a no despreciar a nadie, a no creerse "los buenos", sino simplemente los habitantes de una de las moradas de la casa del Padre. Sin humildad no hay posibilidad de Evangelio. Y deberíamos dejar la exigencia rigurosa para Dios y quedarnos nosotros con la humildad. Fustigar el fariseísmo, pero no erigirnos en seleccionadores divinos para decidir quién es y quién no es auténtico cristiano. Porque esto pertenece al secreto del sumario.

No morirá el cristianismo por agobio de beatitudes, sino por infiltraciones de fariseísmo. Y nuestra humildad tenemos que llevarla al extremo de presentarnos ante los no creyentes no como una selección de inmaculados, sino como una familia heterogénea, un pueblo donde hay de todo: hasta tarados mentales y flojos de sesera. Pero todos amados por Dios y recibidos como hermanos. El mensaje cristiano no es un mensaje de rigurosa catarsis, de exclusivismo partidista, sino de comprensión, amor y apertura. Esto puede rebajar el interés de ciertos teóricos de la exquisitez, pero aumentará nuestra fidelidad al Evangelio. Que es mucho más importante.

(De "Informaciones")

EUROPA 80

Sabido es que los jefes de Gobierno de la CEE han puesto el año 1980 como meta de "la creación de una unión económica y monetaria". Esto significa una moneda y unas políticas fiscal, financiera e industrial comunes. Una vez que se haya cubierto ese objetivo, la necesidad de unificar las políticas (en su sentido político) será evidente; hasta 1980 se habrá estado construyendo la Europa materialmente unificada; desde entonces será necesario empezar a construir la Europa institucionalmente una. Sólo la Europa política podrá garantizar el funcionamiento dinámico y armónico de la Europa económica; por tanto, si ésta es irremediable, aquélla es necesaria.

Las cosas en la CEE se preparan con mucha anticipación. Pero muchos creen o esperan que lo que necesita tan largos preparativos no va a tener lugar nunca. Posiblemente les aguarde una decepción. Considérese lo que ha hecho la Comunidad Económica Europea en sus trece años de existencia: nada menos que unificar la política comercial de los seis países, dando lugar al mercado más activo del mundo. Compárese esto con los decenios o siglos que muchas naciones han tardado en constituir un mercado interior unificado. Desde ese punto de vista, los preparativos de la CEE no son largos; suprimir en el curso de una generación el nacionalismo económico, raíz de tantas catástrofes europeas, es, se mire por donde se mire, un éxito rotundo.

Como la Europa política tiene su fecha aparente de fundación en 1980, ya son muchos los que preparan sus caminos. Son crecientes los intercambios de ideas, sugerencias y proposiciones que tratan de estilizar, por ejemplo, una política exterior común. La previsible distensión en el conjunto europeo, la anunciada reducción de la presencia militar norteamericana y el crecimiento del potencial económico y bélico europeo permiten prever, además, que Europa Occidental dispondrá de medios para definir un ámbito exterior propio en que resolver sus problemas políticos y de seguridad, es decir, que cada vez más ejercerá su acción política y militar en un área regional (formada por Europa Occidental misma, el Mediterráneo Occidental, Norte de África, el Estrecho de Gibraltar, etc.), frente a la acción exterior de Norteamérica y la Unión Soviética en esas áreas.

(De Sánchez, en "Madrid")

MAL PORVENIR AL PC FRANCES

"Las bodas de oro de la clase obrera con el socialismo científico" o, lo que es igual, el medio siglo de existencia del partido comunista francés, se cumplen y celebran ahora de un modo muy particular, ya que han surgido graves contratiempos en la familia de la Tercera Internacional. Aliviado y casi olvidado el medio luto por lo de Checoslovaquia, he aquí que, en pleno regreso a la euforia vuelven los duelos por mor de la represión de los hambrientos en Polonia y del dramático proceso de Leningrado. Es natural que, en vísperas de un festejo, el P. C. F. no quiera desempeñar el lamentable papel de "la señorita de luto". Pero algo había que hacer para salvar el bache y salir del mal paso. Al fin, el P. C. F. ha encontrado la fórmula salvadora y sus sindicalistas de la C. G. T. se les han unido en el estribillo. Bajo el título de "después del juicio de Leningrado", se publica en "L'Humanité" (página segunda, sobre los anuncios por palabras) una breve nota en la que se dice: "Desde hace varios días, nuestro partido ha sido solicitado por diversas organizaciones que quieren, evidentemente, utilizar el veredicto del proceso de Leningrado como un pretexto para manifestaciones antisoviéticas. Nosotros, no nos asociamos a tales manifestaciones. El partido comunista ha expresado su punto de vista en 'L'Humanité' el viernes y el sábado, de una forma perfectamente clara, con la petición a las autoridades soviéticas de dar pruebas de clemencia y de no aplicar la pena capital. Con independencia de esta actitud, ha proseguido sus gestiones en el mismo sentido".

La C. G. T. sigue el juego del burladero y declara por su parte: "El Bureau de la C. G. T. expresa la emoción que se ha apoderado de los trabajadores ante la noticia del veredicto de Leningrado y deplora las condiciones del juicio y la sentencia, cuya gravedad parece no estar en línea con los motivos de la acusación. La C. G. T. lamenta que esos hechos susciten una propaganda antisoviética inspirada por los adversarios; de la clase obrera y del socialismo. La C. G. T., que no respaldará la campaña, desea vivamente que la sentencia no sea aplicada".

Nadie puede poner en duda la sutileza de estilo, la gracia en la evasión, el deleite en el eufemismo, que han puesto en letras de molde los organizadores de los grandes pilotes de protesta... cuando no se trata de la URSS.

¿Y la opinión pública? ¿Qué dice esa opinión de hombre de la calle? Pues bien, según una encuesta realizada con motivo de esas bodas de oro, de ese cincuentenario en el que los novios socialistas se tiraron la vajilla a la cabeza, una gran mayoría de franceses creen que sería una mala cosa para Francia que los comunistas accediesen al Poder (al mismo tiempo que consideran imposible dicho acceso), y se manifiestan totalmente contrarios a la idea de ver a un comunista como ministro de Asuntos Exteriores o Defensa. De esa encuesta, se deduce que un 20 por 100 de franceses, votan en comunista, pero que un 13 por 100 solamente los considera como "una buena cosa" para el país. En suma: los franceses no quieren verse pasados por el rulo soviético como los húngaros o los checoslovacos o metidos en la carnicería polaca. La mayoría silenciosa, también tiene sus formas de expresión.

ENRIQUE LABORDE

(París)

Marchas de varios kilómetros en plena noche, constantes cambios de automóviles y domicilios, secuestradores en capuchados, estancias en cuartos oscuros, determinan un "suspense" que envuelve el rapto del cónsul Beihl, propio de un relato rocambolesco que para sí lo quisiera Ian Fleming el genial creador de "James Bond".

Pero las cosas han sucedido así, o por lo menos así nos han sido relatadas ahora. La televisión alemana, los teletipos

de las agencias informativas y de los principales rotativos nos han dado toda clase de detalles sobre el secuestro que, sin duda alguna representa un acontecimiento informativo de esta apacible temporada navideña.

Sin embargo, a cualquier observador de la calle, de esa mayoría silenciosa que conforma la opinión pública, nos parecería natural que se hiciera, entre otras, las siguientes preguntas: ¿Cómo es posible que un rapto de este tipo haya po-

El problema del miedo a la vejez lo ha planteado en toda su crudeza Simone de Beauvoir. Me parece conveniente recordarlo ahora que por recomendación de la UNESCO se desempolva algo que nunca debió ser olvidado: el respeto a los mayores. Volvemos nuestros ojos hacia ellos y se solicita comprensión para sus dificultades. Conviene prestarse, pero no con intenciones pasajeras. El mundo de los viejos es algo especial y complicado y con frecuencia el joven y el hombre maduro no tienen en cuenta que si Dios les da suerte de llegar también a la "tercera edad".

Como en tantas otras cosas, resulta paradójica la actitud universal hacia los ancianos. Hubo comunidades antiguas en las que se practicaba descaramente la eutanasia. A los desahuciados por sus años se les tiraba desde una roca al mar, y punto concluido. Durante la segunda guerra mundial, las cámaras de gas fueron una solución, la "última", en el lenguaje cifrado de los jerarcas. Los decrepitos caían junto a los condenados por no pertenecer a la raza aria. Ahora, por una parte, se tiende a quitar al individuo lo más pronto posible sus posiciones. Los nuevos empujan impacientes. No vale la experiencia. Por la otra, los descubrimientos médicos prolongan la vida. El promedio, duplicado desde la edad media, avanza paulatinamente.

El doctor Martino ha calificado a la vejez como "la enfermedad que puede curarse". En "El hombre no debe morir" recopila Enzo Biagi las más notables tentativas de la ciencia: piezas de recambio, recuperación de los tejidos, transplantes, marca-pasos, podrán hacer

des de convertirse en centenarios serán siete más que en la actualidad. Sesenta y cinco millones de personas habrán entonces en esas circunstancias. España es uno de los países que presentan más claras perspectivas. Pero a nuestro modo de ver, la incógnita no radica en este aspecto de la cuestión. Se plantea de forma clara y rigurosa: ¿Para qué?

La compañera de Sartre asegura que la vejez es la vergüenza secreta de la sociedad. Repugna aún más que la misma muerte. En un libro de sesenta páginas ha estudiado la senectud para arribar a la triste conclusión de que se explota a los mayores y se dispone de ellos en forma brutal. No se les trata como a seres humanos, sino como a inútiles ridículos. En bastantes casos su pago es la burla. Hoy todavía, entre las ancestrales tribus de los Andes, se les extermina. Inglaterra, Holanda y los Países Escandinavos se apuntan un tanto a su favor. Habría que añadir a España, aunque todavía queda mucho por hacer. Los países comunistas no salen bien parados en el recuento. En la mayoría, los viejos apenas tienen una cama para morirlos. Afecto a su alrededor, ni un mínimo apreciable.

Realmente existen ejemplos aterradores. Peter Martin cuenta en su libro "Mis casos, mis éxitos, mis muertos" como al curar a un anciano la familia se lo reprochó en la clínica, gritándole: "¿No nos había dicho que el abuelo moriría? ¿No nos aseguró que su mal era incurable? Ha de tenerle aquí mientras viva. Hemos desalojado su habitación, la hemos amueblado de nuevo y alquilado". Hace poco pregunté por

su padre a una persona conocida, al encontrarla en una boda divirtiéndose de lo lindo. Con gran sangre fría me contestó que había muerto hacía unos días en un asilo. En la película "El compromiso" hay escenas alucinantes en las que hijos y cuñadas luchan a brazo partido por llevarse al cabeza de familia a un establecimiento de beneficencia. "Me tiro a la ría antes que ir al asilo", dijo en Bilbao una anciana freagadora que prefirió vivir bajo los porches de una iglesia. Una señora italiana de noventa y tres años huyó de su casa porque no la comprendían. El hecho se ha tomado a broma en algunos sectores. A pesar de ello encierra una verdad más que amarga: trágica.

De acuerdo en que no es fácil menospreciar al anciano; ¿cómo ayudarlo?, inquietan muchos. Sencillamente, comportándose con ellos de manera que no se sientan marginados sino útiles. Buscándoles un nuevo interés en la vida. El gerontólogo Ruiz Galán recomienda el cariño y la comprensión como ideales para otorgarles felicidad y salud. López Ibor, al recordar la preocupación de Ortega y Gasset por esta materia, piensa que casi todos —incluso prolongando su actividad sexual e intelectual— pueden encontrar una segunda vida. En suma, la razón del estímulo de que habla Biagi. A veces no es comodidad material ni dinero lo que piden; les basta la compenetración atenta. Todo puede ser para ellos alegre y delicado, como aquí se trata de hacer con las residencias, clubs y hogares; con la asistencia a domicilios, asesoramiento y ocupaciones adecuadas.

JESUS VASALLO



CARTAS DE MADRID

el momento de su liberación, hay dos puntos que nos pare-

al trato humanitario que en todo momento ha recibido, que

Liberado

cen especialmente interesantes: sus reincidentes alusiones

nos hace pensar más en una asociación filantrópica que en

una organización terrorista, y la promesa hecha a los raptadores de no revelar determinados aspectos del secuestro.

Desde luego, este no es el primer secuestro a un diplomático extranjero, aunque sea honorario, ni desgraciadamente nada nos hace pensar que sea el último. Hace meses asistimos a casos parecidos en Guatemala y Canadá, aunque sí es cierto que en este caso las circunstancias le han rodeado de la mayor espectacularidad.

El señor Beihl ya ha sido liberado. Todas las predicciones y especulaciones en torno a su suceso se han desvanecido por el momento, aunque es verdad que a todo este asunto le rodea un halo de misterio que el tiempo ha de ir aclarando y sobre todo del mismo habrán de sacarse importantes consecuencias.

ANDRES BLANCH

Nueva pavimentación en las calles

CASTAÑARES DE RIOJA. — (De nuestro corresponsal, Luis Pérez).

Solamente encomios merece en esta ocasión el Ayuntamiento de la localidad por las obras y mejoras acometidas. Efecti-

vamente, la nueva pavimentación que se está llevando a cabo da una nueva fisonomía a la villa; una nueva fisonomía que ha de quedar completada con la magnífica iluminación que se está instalando. Eviden-

temente falta hacían estas mejoras pero, como más vale tarde que nunca, también en su descargo podemos decir que se están realizando a conciencia, con rapidez y a satisfacción del vecindario. Estas y otras muchas mejoras harían falta en todos los pueblos para que las sacrificadas gentes que en ellos habitan, sintiesen un verdadero y merecido bienestar que compensaran las duras tareas que llevan consigo las tareas agrícolas.

Nos permitimos desde estas columnas felicitar una vez más al Ayuntamiento y en cuanto nos sea dado exhortar al mismo a proseguir la magnífica labor iniciada.

AMPLIACIÓN TELEFÓNICA

La Compañía Telefónica ha ampliado la red en esta localidad con la instalación de varios aparatos a domicilios particulares. Esperamos, en un futuro próximo, un nuevo paso y con él que quede totalmente automatizado el servicio. Nuestra gratitud igualmente a la Compañía.



JORNADAS NAVIDEÑAS EN LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

Esta Institución, celebrando las Navidades con primordial objetivo de obsequiar a sus pequeños impositores, viene organizando tradicionalmente unas jornadas de atenciones para los chicos, que ahora se encuentran en vacaciones escolares.

En número de mil niños irán pasando por el Nacimiento montado con este exclusivo fin en la Casa Cuna del Niño Jesús y, desde allí, en un autobús son trasladados a los salones situados en la Agencia Urbana número 1 en Var de Rey, donde se les proyecta una sesión de cine. Como final de fiesta reciben material escolar, dulces y juguetes.



Momento del reparto de obsequios, en el salón de actos después de la proyección de la película.



Una panorámica del Nacimiento que recibe la visita de estos pequeños clientes.

DOS BELENES DE EXCEPCION



HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

Si bien es verdad, que la costumbre extranjerizante, de colocar en estas fechas navideñas, en nuestras casas, ramas de árboles, sobre todo pinos, adornados, en muchas ocasiones, con iluminaciones peligrosas y costosos adornos, va aumentando de año en año, tanto es así, que la Jefatura de Montes, ha tomado sus medidas, para que estos adornos caseros no vayan en perjuicio de las plantaciones, también lo es que, en manera alguna, ha logrado desterrar para siempre el tradicional y cristiano belén que, con figuritas más o menos acertadas, recuerda y conmemora el nacimiento del Hijo del Hombre.

Muchas ramas de pino adornadas, algunas magníficamente, hemos visto en comercios, establecimientos públicos y casas particulares, pero también hemos visto maravillosos belenes, armados y colocados sus figuras amorosamente por los padres, niños y hasta por la servidumbre, que han servido, no solamente en el momento de componerlos, sino en el de su corta existencia, de una maravillosa y provechosa lección de Historia Sagrada, ya que estos pequeños, con sus preguntas sobre la colocación de las simpáticas figuritas, iban aprendiendo pasajes de los primeros años de la vida del Niño Jesús.

El clásico belén, tiene siempre su aceptación, buena prueba de ello, es el belén instalado en el comercio de don Víctor Delgado, que ya no solamente es circunstancial de estas fechas sino que, colocado todo el año, siempre es visitado, no solamente por los jarreros, sino en muchísimas ocasiones por turistas extranjeros. Las Escuelas Nacionales y los colegios particulares y de patronato, con más o menos medios, también han instalado su belén a la antigua usanza. Todos han tenido éxito y han sido muy visitados.

Pero la moda, también se impone en la confección de los belenes y como curiosidad digna del espíritu creador, del joven de dieciséis años Carmelo (nos ruegan ocultemos el apellido) verdadero artista innato, estudiante y pintor por vocación, autor de algunas pinturas y carteles propagandísticos inéditos, pero admirables, hemos un extraño belén, construido sobre un plato de duralex y metido dentro de un cilindro de cartón, que nos ha llamado poderosamente la atención, no solamente por la idea con que está concebido, sino por la perfecta y armoniosa colocación de las figuras.

También ha llamado poderosamente la atención, el colocado en la parroquia de Santo Tomás Apóstol, simpático y original hasta más no poder, ya que se centra todo él, sobre dos recipientes antiguos de cobre que, con una acertada iluminación, presentan al público las escenas del nacimiento.

Nuestra más cordial felicitación, a estos maravillosos belenistas.

MISA EL DIA DE NOCHEVIEJA

La Sección Adoradora Nocturna de nuestra ciudad, nos entrega con ruego de publicación, la siguiente nota: "La Sección Adoradora Nocturna de esta localidad, se complace en hacer público que, como todos los años, también en el presente se celebrará la tradicional vigilia de fin de año en la iglesia parroquial.

El comienzo se hará a las once y media de la noche del día de hoy 31 de diciembre finalizando sobre la una de la madrugada siguiente.

Esta Sección, hace un llamamiento encarecido a todos los hombres y mujeres de cualquier edad, y espera que la asistencia a los actos sea muy numerosa.

Pudiera haber ocurrido que este año de 1970 lo hayamos dejado transcurrir sin haber de-



mostrado con obras nuestra Fe y esta es una magnífica oportunidad que se nos ofrece para ello; pasar los últimos minutos de 1970 haciendo un poco de oración y sacrificio e iniciar los primeros de 1971 en la misma forma.

Esta es una obligación ineludible como católicos y al mismo tiempo, el mejor acto que podemos hacer para esperar un Año Nuevo, bajo la protección de Dios".

(Foto DONEZAR)

RESUMEN DE UN AÑO AGRICOLA

Y esta noche es Nochevieja, la última del año. No digo nada nuevo a nadie, pero el decirlo es obligado.

Y al decirlo, aunque no sea tan obligado, quiero hacer un pequeño resumen de lo que 1970 ha sido para nuestros pueblos, aunque no lo hago yo, sino que lo hacen nuestros corresponsales, que día a día han venido informando de lo que acontecía en las respectivas localidades de la Rioja y los Cameros. Todos ellos nos han dicho cosas, nos han enviado noticias y han escrito crónicas que se han publicado en estas páginas.

De ellos podemos entresacar lo que el año que va a terminar dentro de unas horas ha sido para nuestra pro-

vincia.

Los cereales, una de las principales producciones de la Rioja, han sido una de las mayores angustias de nuestros agricultores. Las tormentas y los granizos, que no han de olvidarse como quiera, dejaron los campos asolados. Los perjuicios se cifran en millones de pesetas.

No menos importante es la uva. Esta se ha recogido en abundancia en la mayor parte de la Rioja. Lo mejor de esta vendimia ha sido el grado, que ha superado a los de años anteriores. Así, pues, en este aspecto no nos podemos quejar. Tendremos mucho vino y de calidad.

La Rioja Baja es la más propicia para el cultivo especia-

lizado de la huerta. Aquí también tenemos que poner un signo negativo. Mucho tomate quedó sin recoger y mucho pimiento se malvendió. Los precios andaban por los suelos y así quedó también, desgraciadamente, la cosecha.

La manzana, primicia de la región cerealera, fue muy abundante, pero su enemigo fue también el precio. Calidad y cantidad sobaban, pero faltó el factor precio, como en la mayoría de los productos del campo.

Esta es la tónica general, por desgracia: muchos sudores durante doce meses y, al final, un corto pago a la labor del campesino.

Para finalizar, en estos momentos está terminando o ter-

minada la recolección de la remolacha. De esta recolección hemos dado cuenta ya en páginas especiales de una zona tan importante como la de Alfaro, con sus dimes y diretes, y de otra no menos importante como es la de Briones. En ambas partes ha predominado la escasez, aunque la riqueza sacárica ha sido muy aceptable. También hay que hacer constar que la recogida se vio un poco apurada a causa de la falta de agua, pero los que se esperaron un poco más consiguieron mejores resultados.

En resumen, que, pesando los pros y los contras, el año agrícola ha sido más bien flojo. No ha compensado la cosecha al esfuerzo del agricultor.

CALAHORRA

El alcalde hace balance y desea un feliz 1971



CALAHORRA. (De nuestro corresponsal, Jotage).

Cuando 1970 languidece; cuando el nuevo año llama a la puerta con insistencia y reiteración; cuando todos los hombres hacemos un pequeño repaso a nuestras actuaciones con sus tremendas alegrías, con sus complejos problemas, con sus fracasos, que a veces hemos podido soslayar, pero que nuestra soberbia no ha querido dar su brazo a torcer; cuando comprobamos con pena que no hemos llegado a nuestras metas por diversos torpedamientos o torcidas interpretaciones, consideramos llegado el momento de abordar a nuestra primera autoridad local para que nos exponga esos otros problemas de los que a veces estamos ausentes, esos problemas que nos atrevemos a enjuiciar con osadía sin estar en el secreto de su complejidad.

Son las doce y media de la mañana. Segunda estancia del alcalde, porque ya a las ocho y media, indefectiblemente, cada día del año despacha a esa hora los asuntos más urgentes y proyecta los que en la jornada laboral han de resolverse.

Sin preámbulos de ninguna clase, le exponemos el motivo de nuestra visita. Y el señor Ameyugo, que siempre tiene para los representantes de la Prensa una deferencia especial, se aviene con gusto a nuestro interrogatorio.

—¿Qué desea para sus vecinos en 1971?

—Todo lo mejor. Lo primero, mucha felicidad en sus hogares, comprensión en sus relaciones mutuas y progreso en sus profesiones; a los agricultores, que piensan serenos y constantemente en mejorar sus cultivos para hacerlos todo lo rentables que yo les deseo y advertirles que continúo pensando en la creación del mercado al por mayor que tanto descongestionaría las vías municipales y tanto beneficiaría a sus propios intereses; a los industriales, que sientan la necesidad de actualización de su maquinaria y utillaje, para llegar a la competitividad en calidades y precios y conseguir de esta forma que el nombre de nuestra querida Calahorra continúe sonando con fuerza en los mercados nacionales e internacionales.

—Señor alcalde, ¿se encuentra usted satisfecho de lo realizado en 1970?

—No del todo. Las ambiciones para mi pueblo no se encuentran siempre satisfechas; queda mucho por hacer y los recursos son escasos, menguados, pequeños. No tenemos que olvidar que cada día hace más falta la colaboración moral y material de todos los vecinos y que una gran parte de lo que deseamos sea Calahorra ha de ser obra de todos. Quiero referirme principalmente a la urbanización y reparación de nuestras vías públicas. Sería muy interesante meditar sobre ello, sirviéndonos de ejemplo como actúan en localidades vecinas en cuanto a reparación de

calles se refiere. Asistí a una reunión de alcaldes de la provincia, comprobando con envidia, sana y constructiva, naturalmente, cómo la mayoría de los señores alcaldes se pronunciaban y ponían de manifiesto el entusiasmo y colaboración total que to-

dos los vecinos, en su afán de mejora de su patria chica, hacían de los problemas de pavimentación de sus vías públicas.

—¿A qué obras se ha dado cima en el año que va a terminar?

—Tratare de recordárselas, aunque posiblemente omitiré más de una:

Construcción de nueva tapia de cerramiento en la fachada principal del campo municipal de deportes.

Obras de adecentamiento en fachada del Santo Hospital Municipal y reparación de ventanas, persianas etc.

Pavimentación de andenes del Paseo del Generalísimo.

Embelllecimiento de la carretera Logroño-Zaragoza a su paso por la Mediavilla, con la construcción de un muro de contención convirtiendo la inclinación del paramento del terreno en zona verde.

Construcción de un muro de protección en el portillo de la plaza.

Nuevo grupo escolar en la calle General González Gallarza.

Nuevo pozo de captación y casa de máquinas para colocación de un nuevo grupo de elevación de agua potable, con objeto de garantizar debidamente el suministro del preciado líquido.

Pavimentación y alumbrado de la calle General Gallarza, antes Camino de Murrillo.

Iniciación de obras en travesía de Ayuntamiento.

Acondicionamiento del "Balcon del Cadete", a la calle Cabezo.

Construcción de un grupo de nichos en el cementerio católico municipal.

También se adquirió un nuevo camión para mejorar el servicio de recogida de basuras y otro, también nuevo, para el reparto de carnes sacrificadas en el matadero municipal.

Quiero hacer constar asimismo que, con verdadera complacencia, he visto comenzadas las obras de la nueva estación de ferrocarril y las que lleva a cabo la Compañía Telefónica Nacional de España para instalación de sus servicios.

—¿Qué proyectos existen

para el año próximo?

—Son varios e importantes; pero como luego surgen los imponderables, con su secuela de inconvenientes, prefiero silenciarlos y que sean los propios hechos los que en cada momento nos los den a conocer.

—¿Alguna cosa más, señor alcalde?

—Únicamente reiterar la necesidad de que los calahorranos tenemos que ir haciéndonos a la idea de que se hace precisa su ayuda y colaboración al Ayuntamiento para la solución de los numerosos problemas e infinidad de necesidades que tiene nuestra ciudad.

Esto es lo que, en boca de don Carlos Ameyugo Calvo, ha dado de sí el año 1970 para Calahorra. Hemos dado cuenta de un buen número de realizaciones. Y si, como él dice, se contara con la colaboración y ayuda necesarias, Calahorra, en este próximo año que esperamos sea venturoso, cambiaría fundamentalmente su faz, para convertirla en lo que todos queremos: en lo mejor.

● ALFARO ●

EL UNICO PRACTICANTE SE ENCUENTRA ENFERMO

(De nuestro corresponsal, González Vicente).

Hace ya días que el único practicante de la Seguridad Social con que cuenta Alfaro ha sido operado de apendicitis. Para cubrir su ausencia, nos hemos enterado de que se ha acumulado este trabajo a los médicos del SOE.

También las Hermanas del Pilar y el practicante particular don Cándido Martínez Herce hacen horas extraordinarias. Sólo queremos significar que, una vez más, y con nosotros muchas personas, pensamos que un solo practicante para Alfaro es muy poco. Y que en las circunstancias actuales, «cargarles» a los médicos el trabajo, es excesivo, si se tiene en cuenta la época del invierno, de los que muchas personas adolecen.

Deseamos que don Félix Beltrán se recupere de la operación sufrida, no sólo para que vuelva a ocupar su sitio, sino porque su amabilidad y vocación por su profesión, le hace merecedor de los mejores deseos de todos los alfareños.

ADIOS A 1970

Esta noche, cuando en el reloj de la torre de la Colegiata de San Miguel Arcángel den las doce, los alfareños nos disponemos a decir adiós al primero de los años de la década de los 70, como fue bautizada esta época que nos toca vivir.

Diremos adiós a un año que, como todos, nos trajo sus penas y sus alegrías. Que no fue ni peor ni mejor que los anteriores, sino todo lo contrario.

Fue, en suma, un año más, en el que particularmente habremos tenido éxitos y fracasos y en el terreno colectivo, que es lo que a un cronista le interesa, es indudable que para beneficio de la población se han conseguido mejoras importantes que definiremos en su día, y que otras se han quedado a las puertas de su consecución, sin duda para poder atribuírselas al año 1971. Sea como sea, la intención de este palanque nuestro no es otra que la de deseárselos a todos, lectores y no lectores, una completa felicidad en el año que va a comenzar y que durante el mismo nuestros esfuerzos vayan dirigidos a elevar el nivel alfareño en todos sus extremos.

Y como siempre también, no faltarán las diversiones. Gran fin de año en el Casino de la

Unión, con cotillón. Lo mismo en la Sala de Fiestas «J», con conjunto de renombre, etc., etc. Ante la muerte de 1970, ¡viva 1971! Y... hasta el año que viene.

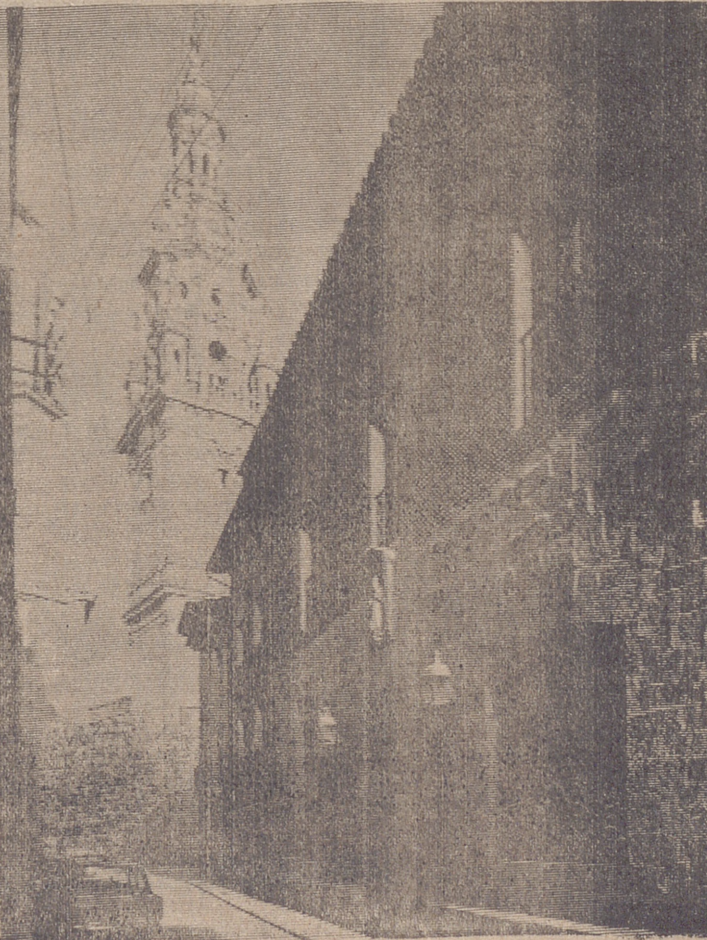
NUOVO INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA

Ya dimos a Vds. amplia y cumplida información sobre lo que significará el número de construcciones a edificar para ampliación del actual Instituto, así como la importante cantidad a invertir en las referidas obras.

Según a buen ritmo las obras de allanamiento y limpieza de la zona donde estará ubicado. Actualmente ya se ha terminado la labor de tala de los árboles existentes, y a no tardar mucho, darán comienzo las obras propiamente dichas, que nosotros entendemos las de cimentación y albañilería.

Sto. Domingo

Han comenzado las obras de ampliación del parador



SANTO DOMINGO DE LA CALZADA. — (De nuestro corresponsal, Antonio González).

El pasado día veintiocho dieron comienzo las obras de ampliación de nuestro Parador Nacional. Con tal motivo, y ante el peligro que se creará con el derrumbamiento de las casas colindantes con el mismo, se va a proceder a cortar la circulación desde la Plaza del Santo a la Calle de Zumalacárregui y Travesía del Cristo, rogando a los transeúntes y curiosos se abstengan de pasar por las inmediaciones de tales obras a fin de evitar los perjuicios que con ello podrían ocasionarse.

Con tales obras de ampliación esperamos queden cubiertas las necesidades tan sentidas de aparcamientos de vehículos y alojamiento.

(Foto JALON)

FELICITACION DE NUESTRO ALCALDE

Por mediación del Diario NUEVA RIOJA, quiero expresar y enviar a todos los calahorranos y familiares mi sincera felicitación de Pascuas y mis deseos que en estos días de fiesta grande, el amor y la paz, sean las notas esenciales para

nuestros conciudadanos; y que el año, setenta y uno colme de felicidad y dicha a todos. El alcalde: Fidel Ruiz de la Cuesta Barrios.

ADHESION A NUESTRO CAUDILLO

También nuestra ciudad estuvo representada en esa grandiosa manifestación de paz y adhesión al Caudillo de España, que se celebró el pasado día 23 en nuestra capital. Varios autocares fueron los que se trasladaron a Logroño para mostrar su inquebrantable adhesión a nuestro Jefe del Estado y al Ejército, quienes con tanto acierto y mejor éxito han sabido y saben llevar a nuestra nación por los mejores derroteros. A tal fin también nuestra corporación municipal cursó a S. E. el Jefe del Estado Español el oportuno telegrama de adhesión, que fue contestado por don Felipe Polo en los términos siguientes: "De secretario su Excelencia Jefe de Estado y Generalísimo, S. E. Jefe del Estado y Generalísimo al agradecerle amable telegrama adhesión le envía un afectuoso saludo extensivo Corporación Municipal y vecindario. Salúdale Felipe Polo."

¡ REYES !

CON RÉGALOS PRACTICOS

SE AHORRA DINERO

	PTS.
Impermeables nylon, de 600 pts., a ...	150
Batas acolchadas de señora, estampadas, de 300 pts., a ...	199
Guantes señora, piel, de 250 pts., a ...	139
Sujetadores señora nylon y espuma, de 150 pts., a ...	99
Corbatas Tergal y Terlenka de 150 pts., a ...	75
Calcetines caballero, espuma doble, de 60 pts., a ...	39
Calcetines caballero, transpirables, doble, de 50 pts., a ...	39
Skijamas caballero Leacril, de 400 pts., a ...	299
Pijamas caballero Terlenka, de 600 pts., a ...	350
Paraguas caballero, nylon, de 600 pts., a ...	350
Paraguas caballero plegables, de 500 pts., a ...	350
Batas acolchadas señora, largas, de 1.000 pts., a ...	675
Paraguas señora estampados, plegables, de 500 pts., a ...	325
Pañuelos seda natural, de 600 pts., a ...	225
Medias señora, espuma fina, de 50 pts., a ...	35
Medias indeseables (no carreras), de 70 pts., a ...	39
Sujetadores Caricia, tipo Belcor, de 130 pts., a ...	75
Fajas pantalón Pantys, de 250 pts., a ...	195
Bufandas Mohair, caballero y señora, de 250 pts., a ...	159
Pantys media, de 75 pts., a ...	59
Batín caballero acolchado, nylon, de 450 pts., a ...	311
Camisones Tergal, señora, de 200 pts., a ...	149
Paraguas lisos, plegables, de señora, de 400 pts., a ...	285
Medias sport Leacril, señora, lana, de 100 pts., a ...	79
Paraguas cadete plegables, de 400 pts., a ...	275
Skijamas caballero interior, de 300 pts., a ...	255
Camisones Sra. manga corta, nylon estampado, doble, de 300 pts., a ...	149
Camisones Sra. manga corta, nylon estampado, doble, de 150 pts., a ...	75
Corbatas Tergal niño, de 50 pts., a ...	35
Sujetador Terlenka estampado, 100 pts., a ...	75
Batas acolchadas, nylon, para niño, de 400 pts., a ...	250

VEA VITRINAS Y ESCAPARATES EN

«SALDOS RIOJANOS»

TODO MAS BARATO C-Cristo, 20

LA CASA DE LOS BOLSOS. LA CASA DE LAS MALETAS. LA CASA DE LAS MALETAS. LA CASA DE LAS MALETAS. LA CASA DE LAS MALETAS.

REGALOS BOLSOS MALETAS

Para el día de REYES
ARTICULOS DE PIEL, ESTUCHERIA,
JOYEROS, COSTUREROS, MANICURAS,
ESTUCHES PAÑUELOS, ESTUCHES MEDIAS, TABAQUERAS

Etc., etc.

Regalos GUANTES

Para el día de REYES PARAGUAS

Regalos Encendedores

Carteras colegial

Para el día de REYES Carteras documentos

Juegos de maletas

RESERVE CON TIEMPO SU REGALO EN

Curtidos Emiliano Alonso, S. L.

Feliz Nochevieja

General Mola, 71. - Telf. 21-15-26

LA CASA DE LOS BOLSOS. LA CASA DE LAS MALETAS. LA CASA DE LAS MALETAS. LA CASA DE LAS MALETAS.

REPARTIDORES

Con vehículo, se necesitan en

LOPEZ ROMERO, S. A.

Miguel Villanueva, 6, 1.º

Oficina de Colocación. Ref. 17.480

ATENCION

Hotel El Cortijo

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE LA

CENA

FIN DE AÑO QUEDA SUSPENDIDA, Y QUE EN SU LUGAR SE CELEBRARA

GRAN COTILLON

Y AL TERMINO DEL MISMO, COMO FIN DE FIESTA, EN SU BODEGON,

LA CLASICA SOPA DE AJO ILUSTRADA

RESERVE SU MESA

Teléfonos 225050-225054

PERIPECIAS DE LOS RESTOS DEL APOSTOL

Hoy volverá a repetirse la ceremonia: el cardenal de Santiago golpeará por tres veces con un martillo de plata la Puerta Santa. Una mampostería de ladrillo caerá y apareciendo la Puerta Santa, varios sacerdotes la lavarán con agua bendita. Seguidamente, el cardenal y su comitiva penetran en la Catedral, quedando inaugurado un nuevo Año Santo Compostelano.

El antiguo reino de Israel de los tiempos bíblicos ya tenía establecido que "cada siete

semanas de años" se celebrara un año de absoluta remisión de deudas. Era un modo de conseguir que las diversas vicisitudes de las familias y de los individuos no llegaran a establecer notables diferencias en el orden económico y humano. Las tierras, durante el año, debían volver a los propietarios que se habían visto obligados a venderlas y los esclavos recobraban la libertad. Era el año del "júbilo". Con este espíritu establecieron también en la Iglesia los años jubilaes.

Sólo se celebran en Roma y en Santiago de Compostela. El de Roma remonta hasta el año 1300, y lo inició el Papa Bonifacio VIII, que determinó uno por siglo. Clemente VI lo reduciría a uno por cincuenta y Pablo II lo dejaría definitivamente en cada veinticinco años.

El Año Santo Compostelano se celebra todas las veces que la fiesta del santo coincide en domingo. La periodicidad



dad con que se repite, da una serie de cada 11, 6, 5, 6 años. En lo que va de siglo sólo se ha acontecido en 1954 y 1965 y corresponderá repetirlo los años 1971, 1976, 1982 y 1999. Su establecimiento viene de los tiempos de Gelmírez y del Papa Calixto II, año 1222, antiguo peregrino compostelano, que dio a esta peregrinación la categoría de "mayor". Posteriormente, en 1179, el Papa Alejandro III declaró perpetua la concesión de Calixto.

LAS RELIQUIAS DEL APOSTOL

A Santiago, el Mayor, uno de los doce apóstoles de Jesús, según antiquísima tradición se le correspondió predicar la fe en España. San Isidoro de Sevilla recoge una tradición anterior y dice: "Santiago, hijo de Zebedeo, hermano de Juan, predicó el Evangelio a las gentes de España y de los lugares occidentales".

Santiago, tras su predicación marchó a Jerusalén. Y allí murió, decapitado por orden de Herodes Agripa I. Sus discípulos trasladaron su cuerpo a Compostela. En el lugar del enterramiento se construyó una pequeña capilla, y posteriormente la catedral. El experto arqueólogo Engelbert Kirschbaum, tras estudiar detenidamente las excavaciones del subsuelo de la catedral compostelana, pudo escribir: "Los nuevos datos de las excavaciones nos dan una justa confianza en los hombres que nos han transmitido las noticias del siglo IX y también en sus criterios". Las noticias a que alude Kirschbaum se refieren al hallazgo de los restos del Apóstol. Por lo que los investigadores descubrieron, y hoy se ofrece al visitante de la catedral, es una serie de enterramientos romanos y visigóticos, que llenan los nueve primeros siglos de nuestra era. Los sepulcros están orientados hacia un enterramiento principal, sugiriendo la vieja inclinación a ser sepultado junto al sepulcro de un mártir.

Debido a las persecuciones contra el cristianismo, la primitiva Iglesia fue abandonada y el lugar del sepulcro olvidado durante siglos. Pero alrededor del año 813, un buen día el ermitaño Pelayo descubrió cómo una luz brillaba en el bosque y advirtió del hecho al obispo de Iria Flavia, Teodomiro. Reinaba en Galicia y Asturias Alfonso II el Casto. El rey mandó edificar en aquel lugar una iglesia. En el siglo IX, Alfonso III mandó construir en el mismo lugar otra iglesia mayor, cuyas obras duraron quince

años. El impacto que produjo el descubrimiento del cuerpo del Apóstol en toda la cristiandad fue prodigioso. Poco a poco, de España primero, de Francia después, y de toda Europa afluyeron los peregrinos pese a las privaciones que entrañaba el caminar hacia el "Campus Stellae".

Caminando hacia Santiago transcurrió la Edad Media. Pero en los siglos dieciocho y diecinueve la fiebre peregrinante bajó y casi desapareció por completo. Primero fue el temor a los corsarios ingleses, que ya en el siglo XVI, con Drake intentaron abrirse paso varias veces hacia Santiago de Compostela. A ello se unieron pronto las modernas corrientes racionalistas y las crisis que a los sentimientos religiosos llevaron los primeros descubrimientos. Para prevenir cualquier profanación de los restos, el arzobispo Clemente decidió ocultarlos en un lugar seguro.

LA BULA DE LEÓN XIII

En aquel ignorado paradero permanecieron durante dos siglos, hasta que en 1878 se procedió a una investigación. A finales de 1879 se comunicaron al Papa León XIII los resultados de las excavaciones. Pero hasta 1884 el Papa no redactó una bula autenticadora de las reliquias de Santiago el Mayor: "Nos, acabadas todas las dudas y controversias, por ciencia cierta y "motu proprio" aprobamos y confirmamos con autoridad apostólica la sentencia de nuestro venerable hermano el cardenal arzobispo de Compostela sobre la identidad de los cuerpos sagrados del apóstol Santiago el Mayor y de sus santos discípulos Atanasio y Teodoro, y decretamos que tenga fuerza y valor perpetuamente".

Atanasio y Teodoro fueron los discípulos del Apóstol que trasladaron hasta Galicia sus restos. A su muerte, los cristianos del lugar, los introdujeron en el mismo sepulcro, en la famosa "Arca Marmórica". Pero, ¿cómo comprobar que entre aquellos restos figuraban los del Apóstol Santiago? La prueba más contundente la ofreció una reliquia del cráneo, la apófisis mastoidea, que un obispo de Iria Flavia había entregado a la diócesis de Pistoia. Al encajar perfectamente esta reliquia, apartada del lugar del descubrimiento tantos centenares de kilómetros, no cabía más que concluir que la cristiandad se encontraba nuevamente ante los desaparecidos restos de Santiago. (PYRESA).

Fernán CEBOLLA

El

BANCO CENTRAL

se complace en informar que a partir del día 29 de Diciembre de 1970 y de conformidad con los acuerdos adoptados con el

BANCO de ARAGON

previas las autorizaciones oficiales pertinentes, se hace cargo de los negocios bancarios de dicha institución.

El BANCO CENTRAL espera verse honrado con la confianza y adhesión que al BANCO de ARAGON dispensaron sus clientes y amigos.



BANCO CENTRAL

su banco amigo

Aprobado por el Banco de España con el núm. 8.087/2

Esta vez va en serio: 500 millones de litros

MADRID. (Cifra). — Una gran bolsa petrolífera submarina ha sido descubierta frente a las costas de la desembocadura del río Ebro, en la provincia de Tarragona.

Los primeros informes técnicos hablan de una reserva no inferior a los quinientos millones de barriles.

Sólo uno de los pozos perforados frente al delta del Ebro, denominado "Amposta", da un rendimiento de dos mil quinientos barriles diarios. Como dato comparativo cabe desta-

car que los pozos más importantes de La Lora burgalesa no arrojan un rendimiento superior a los cien o ciento cincuenta barriles diarios.

Las prospecciones petrolíferas en la costa mediterránea española, iniciadas en 1968 frente a las costas tarraconenses, corren a cargo de un consorcio formado por las empresas "Ztgo", "Coparex", "Campsa" e "In-lowowoo Nacional de Industria".

SALE PETROLEO

(aunque hay prudencia y moderación)

MADRID. (Pyresa). — «Es imposible hacer predicción alguna en torno a la producción o reservas que pueda originar el pozo «Amposta Marino C-2», en el que ayer se tomaron muestras de petróleo, máxime cuando se trata de un pozo de evaluación y no de explotación», manifestó el señor Charles Mackintosh, presidente de «Shell Española», en una rueda de Prensa celebrada en los locales de «Campsa».

En esta rueda de Prensa ha quedado comprobado que carecen de fundamento las noticias en torno a una evaluación de reservas del pozo que han circulado durante las primeras horas de la tarde por los medios informativos madrileños.

El alumbamiento de petróleo se produjo a las trece horas y quince minutos del día de ayer en el pozo «Amposta Marino C-2», a una profundidad de unos 1.800 metros, similar a la del «Amposta Marino C-1», el pozo que en el mes de julio obtuvo las primeras muestras de petróleo en esta zona del Mediterráneo y que, en sus pruebas de producción, arrojó un volumen de 2.500 barriles diarios (unas 330 toneladas diarias). Ambos pozos se hallan separados por una distancia de 1.200 metros y en su perforación se ha usado la plataforma "Chaparral", que puede operar en una profundidad de hasta noventa metros de agua, con un calado



de cinco metros y medio, una profundidad de casco de ocho metros, una manga de unos 73 metros y una eslora de 71.

LA REALIDAD DEL SONDEO

Cuando en el pasado mes de julio se obtuvo petróleo del po-

zo «Amposta Marino C-1», se continuaron los trabajos de marcación con la perforación de otros pozos de evaluación. Se perforó así el «Vinaroz», cuyos resultados están aún bajo estudio, y después se trasladó la plataforma "Chaparral" al actual pozo «Amposta Marino C-2». Ahora se necesitarán varias semanas para recoger nuevos testigos del C-2 y analizarlos. Por el presente se puede adelantar que se trata de un crudo de bastante densidad, con una proporción de azufre importante, lo que le hace poco apto para el refinado de gasolinas.

En cualquier caso, tras los trabajos en el C-2, se trasladará la plataforma a unos tres kilómetros al Este, al punto denominado «Castellón E-1». Si se obtuviera aquí un nuevo resultado positivo, sí se podría ya calcular algo acerca de las reservas petrolíferas que brinda esta zona de la costa levantina, ya que, sin duda alguna, los «Amposta Marino C-1 y C-2» responden a la misma bolsa petrolífera. Un factor importante en la determinación de la densidad del nuevo crudo hallado y de su cantidad, así como de la longitud y espesor de la bolsa, será la eliminación de agua marina a impurezas, por lo que puede pasar algún tiempo antes de que se continúe la recogida de muestras en el nuevo pozo.

LOS PRIMEROS DESCUBRIMIENTOS

MADRID. (Servicios de documentación de Pyresa).

A la una y cuarto de la tarde de ayer, desde San Carlos de la Rápita, se ha informado que en el segundo sondeo llevado a cabo por la plataforma "Chaparral", a quince millas de la costa de Tarragona, en el pozo "Amposta Marino C-1", se estima en 500.000 metros cúbicos (500 millones de litros) la bolsa de petróleo descubierta. Previamente, la sonda anterior había sido rota por la presión de los gases y petróleo de la bolsa.

Los primeros indicios fueron descubiertos por el buque de sondeo "Glomar IV" en dicha zona, cerca de la desembocadura del Ebro, a primeros de julio pasado. Los preparativos habían comenzado el 2 de febrero, instalándose la base de operaciones en tierra en San Carlos de la Rápita. Los exploradores indicios motivaron la llegada de la plataforma de sondeo "Chaparral", auténtica isla flotante de 65 metros de eslora y 67 de manga y dotada con "patas" de hasta 140 metros de longitud.

Las empresas que participan en el sondeo son: la "Shell", con el 51,7 por ciento del capital; el INI, 24 por ciento; la "Coparex", 16 por ciento, y la Campsa, 8,3 por ciento.

CUENCAS PETROLIFERAS ESPAÑOLAS

En España se distinguen tres cuencas de posibles yacimientos petrolíferos:

Primera: Cuenca del Cantábrico. Se extiende entre el Cabo de Ajo (Santander) y el Cabo Peña (Asturias). Los primeros sondeos se esperan para un plazo muy breve y empezarán por la zona santanderina.

Segunda: Cuenca andaluza. En las costas de Huelva se realizaron sondeos, sin resultados positivos, hace unos tres años. En la actualidad se han realizado o se están realizando sondeos de estudio en Cádiz.

Tercera: Cuenca catalana-levantina. A ella pertenece el sondeo realizado con indicios de éxito ahora. En agosto, el buque de sondeo "Glomar IV" realizó también un sondeo de exploración en la zona de Vinaroz, llegando casi a tres mil metros de profundidad. Los resultados obtenidos están pendientes de estudio.

Los expertos informan que las explotaciones petrolíferas submarinas en la plataforma continental resultan de cinco a seis veces más costosas que las terrestres.

PRIMEROS DESCUBRIMIENTOS

A mediados de 1964 surgía petróleo en el pozo Ayoluengo de La Lora, en Burgos. En 1970, seis años más tarde, la producción de los pozos de La Lora se calcula en 200.000 toneladas anuales, cubriendo un 0,8 por ciento del consumo nacional. Las reservas de los yacimientos burgaleses se calculan en

dos millones de toneladas y, según los cálculos previstos, la producción irá en declive.

Las prospecciones realizadas hasta ahora en España pueden calificarse de esporádicas. Las características de la orografía y de la geología española exigen esfuerzos sistemáticos y sostenidos.

Mientras en 1968 en España se realizaron 312 sondeos (el 76 por ciento en la Península), lo que equivale a 12 sondeos por 10.000 kilómetros cuadrados, en Austria se llevaron a cabo 260.

CONSUMO CRECIENTE

Hoy, los españoles habremos consumido al acabar 1970, 23 millones de toneladas de petróleo. Esto ha costado a España 300 millones de dólares (21.000 millones de pesetas), y equivale al 10 por ciento de las importaciones españolas. Para el decenio 1970-80 se prevé que España necesitará 500 millones de toneladas de petróleo, que, en precios de 1969, costarán seiscientos mil millones de pesetas.

De la importancia actual del petróleo (a caballo entre el carbón y la energía hidráulica, por un lado, y la energía atómica, de cara al futuro, por otro) da idea el hecho de que en el conjunto de los países de la OCDE el consumo del petróleo ha aumentado en un 560 por ciento en el período 1929-65, y que la capacidad energética de un país equivale hoy a su potencial económico.

AYER, LA TRASLACION DEL APOSTOL SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra). — Se celebró ayer la festividad de la traslación del Apóstol Santiago en la catedral compostelana, en donde presentó la ofrenda, en nombre del Jefe del Estado, el capitán general de la VIII Región Militar, teniente general Luciano García Machiñena, y le contestó el cardenal arzobispo de Santiago, doctor Fernando Quiroga Palacios. La ofrenda, instituida por las Cortes de León y Castilla, data del año 1646.

Tras la procesión mitrada celebrada por las naves del templo, durante la cual funcionó el botafumeiro, la comitiva se dirigió al altar mayor. Acompañaban al cardenal arzobispo los obispos auxiliares de Madrid, José Guerra Campos, y de Santiago de Compostela, José Chejo y Cerviño, cabildo catedral y beneficiados.

Oció la misa el canónigo penitenciario José Trigo García, con los beneficiados Manuel Varela Duró y Francisco Campaña.

El teniente general García Machiñena, en el ofertorio, dio lectura a la invocación que, "como oferente y en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, hace llegar a ti, a través de mi persona, el señor ministro de Justicia".

La invocación dice así: "La Iglesia Santa, de la que fuiste una de sus firmísimas columnas, reunida recientemente en Concilio, al extraer de la Palabra de Dios cosas nuevas y cosas viejas, para adentrar con ellas a sus hijos y ofrecer amor y verdad a todos los hombres, dejó integrada la doctrina tradicional católica acerca del deber moral de los hombres y de las sociedades hacia la verdadera religión que tú nos predicaste y hacia la única Iglesia de Cristo. (Dignitatis Humanae, número 1 párrafo 3).

La ofrenda tradicional de España, que en nombre de S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos vengo a poner a tus pies, glorioso Apóstol, es un acto de cumplimiento del deber moral de los hombres y de las sociedades hacia la verdadera religión que tú nos predicaste y hacia la única Iglesia de Cristo, en cuya fundación divina tuviste la inefable dignación de participar.

Bajo la dirección de un Caudillo, que de su caudillaje, tú bien lo sabes, no ha hecho jamás instrumento de personal y espectacular predominio, sino herramienta de buen servicio al pueblo

español, estamos empeñados en la doble y ambiciosa tarea de impulsar el desarrollo de todos los españoles, es decir, de arraigar entre ellos el don de la paz, porque, como dijo el Papa, Pablo VI, desarrollo es el nuevo nombre de la paz; y de construir un sistema de convivencia política a la española, sin mimetismos de cara al extranjero, que siempre resultaron fracasados. En un afán de perfección constante a todas las tensiones ascendentes que hagan de nuestra comunidad política un ejemplo vivo de cómo se tratan y ordenan las cosas temporales según los planes de Dios.

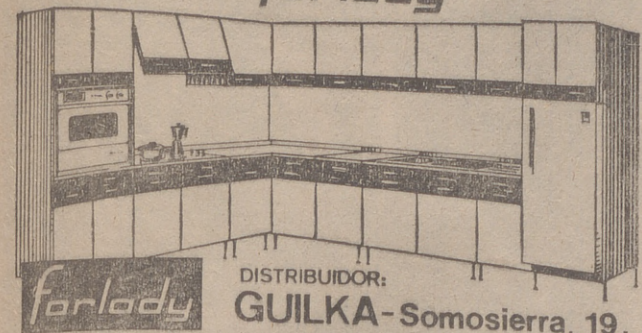
Vengo a decirte, señor Santiago, que estamos firmes en nuestro puesto de centinela de la cultura occidental, nutrida de sustancia cristiana, y que el esfuerzo que exige nuestra obligada defensa, deja libre la mayor parte de nuestras energías y nuestros ánimos para continuar aquellas tareas que encienden nuestros corazones, nuestras voluntades, y con este fin, impulsar el desarrollo social y económico de España, y construir sobre cimientos sólidos, acomodados al alma nacional, nuestra comunidad política.

El cardenal Quiroga le contestó. Entre otras cosas, dijo:

"Acabáis de renovar en esta fiesta conmemorativa de la traslación del cuerpo del Apóstol Santiago, la ofrenda nacional del pueblo español a su Patrono. España agradece de este modo la fe recibida de las enseñanzas de aquel amigo del Señor, fe que caracterizó su historia desde los primeros tiempos del cristianismo.

Hacia él ya hoy nuestra mirada al recibir de Su Santidad, Pablo VI, que con tanto amor piensa en Compostela, como consigna para el Año Santo —cuya apertura realizaremos mañana—, la fidelidad al testimonio y al magisterio que los Apóstoles legaron a la Iglesia que es tanto como decir fidelidad al Evangelio interpretado por el magisterio constante de la Iglesia de Dios. Porque el Evangelio es el testimonio principal de la vida y doctrina de la Palabra hecha carne ("Del Verbum", 10). Lo que ellos vieron, lo que ellos oyeron, fue consignado por escrito y llega hasta nosotros a través de sus sucesores, los obispos, a quienes dejaron el cargo del magisterio, para que, bajo la acción del Espíritu, viva la fe de la Iglesia.

ALTA DECORACION **forlady** EN SU COCINA



VENTA DE PISOS

Empresa constructora: **Inmobiliaria Jiresa**
Promotor: J. Jiménez

Inf. Marqués de Murrieta núm. 16, 1.º A.
Pisos construidos y en construcción, de 4, 5 y 6 hab., con y sin calefacción. Con y sin portero, régimen legal acogido a G.I.; las viviendas se dedicarán a domicilio permanente.

Expte.: 6.004/68. Fecha Calificación Provisional: 31-12-1968.
16 viviendas emplazadas en C/ Canalejas número 2.
Expte.: 6.024/68. Fecha Calificación Provisional: 20-12-1968.
29 viviendas emplazadas en C/ Marqués de Murrieta núm. 18

Precios: Desde 450.000 pesetas

CONSULTENOS SUS NECESIDADES Y GUSTOSAMENTE LE COMPLACEREMOS

Reg. en el Ministerio de la Vivienda con el núm. 20.

Muebles Martínez

LES DESEA FELIZ AÑO NUEVO
anunciándoles

GRANDES REBAJAS Y LIQUIDACION

a partir del día 4 de enero

Dormitorios, Librerías, Tresillos, Taquillones, Percheros, Armarios, Camas, Sillas, etc., etc.

HUESCA, 25. — TELF. 21-49-22

A todos los profesionales de la venta

(FONDOS MOBILIARIOS, INMOBILIARIOS, SEGUROS DE VIDA E INVERSION EN GENERAL)

OFRECEMOS

- Delegación para Logroño y su provincia varios productos muy vendibles, uno de ellos que garantiza al cliente un mínimo del 13 por 100 anual.
- Acciones de la propia Empresa con intereses internacionales.
- Mínimos mensuales garantizados, tras período de prueba
- Altas comisiones inmediatas.

EXIGIMOS

- Dedicación absoluta
- Escriban, indicando «curriculum vitae», al Apartado 1.348. Referencia Sr. FLORES. San Sebastián.

BENEFICIESE

COMPRANDO SUS ZAPATOS EN CALZADOS

LA PEÑA

CON MOTIVO DE SU
LIQUIDACION TOTAL

ZAPATOS DE CALIDAD A PRECIOS

REBAJADISIMOS EN PLENA

TEMPORADA DE INVIERNO

¡¡APROVECHE ESTA OCASION!!

CRISTO, 4. LOGROÑO.

FRANCO

MENSAJE DE FIN DE AÑO



MADRID. (Pyresa). — A las diez de la noche de ayer y a través de las pantallas de Televisión Española y por Radio Nacional, Su Excelencia el Jefe del Estado dirigió a la nación el siguiente mensaje de fin de año:

«QUIERO QUE MIS PALABRAS OS LLEVEN CONFIANZA Y SEGURIDAD EN EL FUTURO»

Españoles:
De nuevo como otros años, en estas fiestas familiares, ante el umbral del nuevo año me dirijo a vosotros para que a cada hogar español llegue el eco de mi voz con un mensaje de esperanza y felicidad para toda la gran familia española.

A España llegan las salpicaduras de los aires de convulsión en que vive el mundo. La paz y el orden que venimos disfrutando desde hace más de treinta años despierta el odio de esas fuerzas que fueron siempre enemigas de la prosperidad de nuestro pueblo, de nuestro bienestar y del progreso que España está alcanzando en todos los órdenes de la vida nacional.

España constituye un Estado de derecho cuya acción política se ordena al bien común, y en defensa de éste, no regatearemos cuantos esfuerzos y sacrificios sean necesarios para combatir la pasión y la violencia de cualquiera que intente perturbar la pacífica convivencia entre los españoles.

Nuestra nación se hace cada vez más grande y más justa, asciende cada año un paso más en su perfeccionamiento, cumpliendo los ideales de aquellas generaciones que dieron su vida por la Patria y de los que después han sido y son dignos de su sacrificio. Nuestro pueblo es cada vez más rico y próspero en lo material, como es visible; pero al mismo tiempo, se hace más culto, más prudente y más equitativo. Disminuyen progresivamente las injustas diferencias sociales, se eleva el nivel cultural y espiritual de la gran masa de nuestros compatriotas, y España entera, lo sabemos firmemente, forma una sociedad mucho mejor de la que conocimos y a la que hemos entregado con un sentido filial, y a la vez fraternal, lo mejor de nuestra vida.

Nuestro destino

El pueblo, como los hombres, no inventa su destino: lo sirve. Y nosotros estamos sirviendo el signo de la grandeza histórica de España y nos mantendremos en este propósito con mayor tenacidad de la que puedan oponer las fuerzas que tratan de obstaculizar nuestro camino. Y así seguiremos fieles a los principios que constituyen el lema de nuestra política: es decir, manteniendo esa base de convivencia entre los españoles, que se funda en la unión de lo nacional con lo social, bajo el imperio de lo espiritual. Estamos contra la dialéctica de la lucha de clases que enfrenta a los hombres en una actitud de permanente violencia y proclamamos que sólo este sentido de solidaridad entre los españoles asegurará la continuación de la paz que bus-

ca nuestra política de desarrollo, nuestro auge económico y ese resurgimiento industrial, que constituye el signo positivo de la salud de nuestro Régimen.

Estamos haciendo los españoles una verdadera transformación de nuestro país, una reforma sólida y profunda, una auténtica revolución con orden y con libertad, como corresponde a las gloriosas tradiciones de nuestra Patria y al afán de justicia de nuestro tiempo.

Una de las bases de esta reforma es, a mi juicio, la Ley de Educación que han elaborado recientemente las Cortes Españolas y en cuyo cumplimiento viene poniendo el Estado medios cuantiosísimos para asegurar a todos los españoles el pan de la cultura, tan necesario o más que el alimento, y llevar a nuestras juventudes estudiosas esa igualdad de oportunidades que es exigencia legítima de todo ser humano y de nuestro espíritu de cristianidad. Ha sido transcendental el cambio operado en las líneas directrices de la educación española. La nueva ley aprobada ha sentado las bases para la democratización de la enseñanza. Medida excepcionalmente renovadora, que demuestra el espíritu social que inspira toda nuestra acción política. Ni un solo joven tendrá cerradas las puertas del estudio, no sólo en la enseñanza secundaria, sino en la superior, si reúne las condiciones y aptitudes necesarias para ello. España necesita de esa juventud laboriosa, capaz de lograr, mediante sus estudios y trabajo, el engrandecimiento y dignificación de la Patria. La juventud de hoy debe reconocer ese celo que el Estado pone en mejorar sus condiciones de trabajo, en facilitar la elevación gradual de la educación, renovando sus planes de enseñanza, conforme a las exigencias más modernas que inspiran la reforma de la educación en el mundo. Con un ejemplar esfuerzo de renovación, el Gobierno trata de poner al servicio de las exigencias docentes cuantos resortes e instrumentos se aconsejen como necesarios para la mejor eficacia y aprovechamiento en la formación de la juventud. Por eso no deja de causar tristeza ver a una pequeña parte de algunas Universidades convertidas en juguete de mecanismos ideológicos absolutamente al margen de la auténtica problemática estudiantil. España comprende el ímpetu de esa juventud que sueña con lo mejor, ardor juvenil que puede representar un signo positivo cuando se encausa dentro de los márgenes legales.

Justicia social

Junto a esa justicia social en

sentido amplio que la educación general del pueblo significa, seguimos con la consigna social en sentido estricto de las relaciones laborales, el continuo desarrollo del aprendizaje, todo ese derecho al trabajo que constituyen las bases esenciales del bien común.

Lo laboral, con todos sus problemas y méritos, ha constituido durante muchos años la base del resurgimiento de la nación. La experiencia nos lleva a mejorar cada vez más sus estructuras, mediante el proyecto de Ley Sindical que se está discutiendo ahora con tanto celo en las Cortes. Se trata de ampliar los cuadros de la representación y de la autenticidad en todo el complejo estructural de nuestra Organización Sindical, campo esencial de nuestro ordenamiento jurídico-político, sin perder los beneficios de la unidad sindical, que ha hecho posible durante tantos años el intenso progreso de nuestra paz social dentro de los Principios de nuestras Leyes Fundamentales.

Con el mismo espíritu de mejoramiento y de continuidad en el progreso durante el año que termina, siguió la evolución del Movimiento Nacional, es decir, la organización política que debe mantener a todos los españoles unidos en lo esencial, sin perjuicio del contraste de pareceres dentro de nuestras Leyes Fundamentales, referendadas clamorosamente por el pueblo español y que se está manifestando continua y adecuadamente para asegurar nuestro futuro como nación. Eso no quiere decir que proclamemos dogmáticamente la unidad de opiniones y pareceres. Afortunadamente existe en España una amplia concurrencia de criterios. Pero para que la manifestación de éstos pueda traducirse en bien de la Patria, habrá que seguir su cauce legal, a través de los órganos de representación que existen dentro de nuestro sistema institucional. Lo que no puede admitirse es que esa discrepancia se traduzca en acción de violencias que la ley condena y que no estamos dispuestos a tolerar.

Son bien patentes los logros alcanzados en España. Si ellos despiertan la hostilidad de nuestros enemigos de siempre, es que estamos en el buen camino, es que seguimos los ideales de la España libre que algunos quisieran ver mediatisados con las ideologías de la lucha de clases que, en nuestra Patria, tantos males produjo.

Confianza y seguridad en el futuro

Quiero que mis palabras os lleven un sentimiento de confianza y seguridad en el futuro.

Vuestra adhesión es la mayor garantía que nos inspira en este camino de servicio a los grandes ideales de la Patria, que continuaremos todos sin desfallecimiento, conscientes de que el ejercicio de las libertades individuales sólo puede cumplirse en el marco estricto de la ley.

Superados estos ataques y tensiones que, por otra parte, alcanzan a todos los Estados y sistemas, España ha vivido estas fiestas de Navidad ofreciendo el espíritu que ellas encierran cuando hay paz y entendimiento entre los hombres de buena voluntad.

El año que termina ha registrado entre sus logros una consolidación del proceso institucional de nuestro ordenamiento jurídico. La adhesión que las Cortes Españolas prestaron a la designación del Príncipe de España representó ciertamente un hecho histórico cuyos benéficos efectos sólo a lo largo de los años, en el transcurso del tiempo, se dejarán sentir. La visita del Príncipe de España a gran número de ciudades españolas ha confirmado aquella adhesión que representa de manera clara lo que el poder ejecutivo acuerda y las Cortes refrendan dentro del marco constitucional. Todo ello significa que está asegurada hacia el futuro la continuidad del Régimen, siempre que los españoles adquieran clara conciencia de que la paz, la seguridad y la libertad sólo son posibles dentro del marco de las leyes que nosotros mismos nos hemos dado y que tenemos el honor y el deber de salvaguardar. Es precisamente el pueblo español el que ha hecho posible con su permanente asistencia y apoyo que nuestras realidades políticas se proyecten hacia el porvenir dentro de una institución que se ofrece como la mejor salvaguarda de todas las conquistas que hemos alcanzado en estos años de denodados esfuerzos y sacrificios.

Fortaleza y madurez

Al volver la vista atrás en este instante de recapitulación sobre la obra cumplida, la que con ayuda de Dios esperamos continuar en el futuro destaca la consolidación de los derechos y razones de España en la política internacional. El acuerdo con el Mercado Común, el tratado de cooperación, no sólo militar, sino cultural, científica y tecnológica con los Estados Unidos y la iniciación de relaciones económicas con países con los que habíamos perdido el contacto diplomático hace más de treinta años son ejemplares síntomas de la fortaleza y madurez con que España afronta su misión en el escenario internacional. Los contactos personales que he-

mos tenido durante este año con el Jefe del Estado de la gran nación norteamericana, con el presidente del Gobierno de Portugal y cancilleres y ministros de numerosos países europeos y americanos son prueba de la agilidad con que estamos inspirando nuestra política exterior y confirma la fidelidad a sus normas y la eficacia de las mismas.

Sin temores

Hoy, nuestra Patria puede contemplar más segura que nunca su mañana, convencida de que con nuestra institucionalización nada puede entenebrecer el momento en que, por designio de Dios, se clausure definitivamente el período vitalicio de mi capitana. La acción de los más altos organismos del Estado, Consejo del Reino, Cortes Españolas y Consejo Nacional del Movimiento, poniendo en juego los dispositivos de la Ley Orgánica, aseguran con ejemplar autenticidad legal la fórmula de sucesión. España tiene una larga trayectoria política que debe hacer a todos los españoles mirar al porvenir sin temores ni sobresaltos, por la eficacia de las instituciones.

Desvelos hacia el campo

Desde la promulgación del Fuero del Trabajo hasta hoy, España ha seguido una progresión constante de signo marcadamente progresivo en lo que se refiere a la utilización política y moral de la actividad sindical. Los más distintos pareceres han sido escuchados y lo seguirán siendo mientras dure la elaboración de esta ley. Ningún principio que se considere como inspirador de las modernas legislaciones dejaron de estar presentes en la manera española de estructurar con nuestra fisonomía sindical las relaciones entre la empresa y el trabajo. Se trata de una evolución del sindicalismo que supone, por su vinculación con el Estado y la familia, una radical transformación de España realizada desde una base esencialmente popular.

En esta permanente barrera de conquistas sociales es de destacar la nueva Ley de Seguridad Social Agraria, que afecta a cerca de diez millones de personas, en este caso pertenecientes a ese campo español merecedor de nuestro más entrañable afecto, que está sirviendo a la Patria con generosidad sin límites. A partir de ahora, los trabajadores por cuenta ajena contarán con un

régimen especial agrario, que será el mismo que los del régimen general, otorgado en los mismos términos y condiciones que en éste. Esta ley viene a conceder al sector agrario todas las conquistas sociales que ya se han conseguido en otros. Seguimos, pues, preocupados por la total transformación del campo español y a ella dedicamos nuestros mayores desvelos.

Evolución y fidelidad

El proceso de nuestro progreso social está en pleno auge. Nuestra política de desarrollo se ha acompasado con las evoluciones sociales que han sido necesarias. La planificación se ha dejado sentir en la eficaz valoración de nuestras fuentes de riqueza. No se trata de un simple crecimiento de potencial económico, sino de un auténtico desarrollo estructural, de una serie de planes, cada uno de los cuales contempla la realidad social en su evolución, ordenándolo progresivamente en un claro de las viejas estructuras ecopropósito de modernización económica-social y de un nuevo sistema de redistribución de beneficios.

En el orden espiritual, importa que una vez más recapitulemos sobre la necesidad del pueblo de permanecer fiel a las esencias de la Patria, que con sus heroicos sacrificios ha hecho posibles estos treinta años de paz. Si nuestra misión es conservar aquellas esencias, no quiere decir que no aceptemos la evolución que dicta las necesidades de cada momento histórico hacia formas nuevas. En este sentido, se ha inspirado la política nacional en relación con los problemas religiosos. La propia confesionalidad de nuestro Estado nos obliga a mirar el futuro libre de prejuicios y con un perfecto conocimiento de cuáles son los recíprocos derechos que deberán delimitar el ámbito entre el poder temporal y el espiritual.

La Iglesia católica y el Estado constituyen dos poderosas fuerzas vitales que coinciden en el propósito de promover la perfección del hombre y su bienestar espiritual y material. Sus finalidades no pueden contradecirse porque ello produciría una lamentable crisis social. El respeto recíproco entre las libertades de cada una de estas sociedades soberanas es la garantía de su armónica colaboración en las finalidades comunes que ambas persiguen. En último término, lo que todos deseamos es la consolidación de la paz cristiana dentro de nuestras fronteras y contribuir con ella a la gran empresa de la pacificación del mundo.

(Pasa a la página siguiente)

FRANCO...

(Viene de la página anterior)

Tarea de todos

La obra que estamos haciendo es tarea de todos. Por eso, quiero decir cuánto agradezco ese cotidiano plebiscito que me ofrecéis en toda ocasión, así como el esfuerzo unánime, callado y fecundo que realizáis en el taller, en la fábrica, en el laboratorio o en la cátedra, al margen de toda clase de pasiones políticas, teniendo como un honor el trabajo de cada día, porque con él contribuis al engrandecimiento de España.

Las clamorosas y multitudinarias manifestaciones de adhesión que me habéis ofrecido durante este año, con ocasión de mis viajes y visitas a Barcelona, Valencia, Zaragoza, Cáceres, Galicia, Guipúzcoa, Jerez, Cádiz, Salamanca, y el inmenso plebiscito de adhesión en la Plaza de Oriente de Madrid y en toda España que habéis rendido en los últimos días, no sólo a mi persona, sino al Ejército español y a nuestras Instituciones, han reforzado nuestra autoridad en tal modo que nos facilita, de acuerdo con el Consejo del Reino, el hacer uso de la prerrogativa de la gracia de indulto de la última pena, pese a la gravedad de los delitos que el Consejo de Guerra de Burgos, con alto patriotismo, juzgó. Esto nos permite entrar en el Año Santo Compostelano en un espíritu de paz y que podamos pedir a Dios que bendiga los esfuerzos con que los españoles estamos trazando un porvenir mejor para nuestros hijos.

A vosotros, a los que trabajáis en los distintos rincones de la geografía española, a los que creéis que vuestra labor pueda ser ignorada, quiero os llegue con mi mensaje de aliento y esperanza para el año próximo mi reconocimiento emocionado por la manera abnegada y tenaz con que estáis forjando el futuro. No los que gritan más son los que tienen razón, sino los que con su pacífica laboriosidad refrendan a cada instante la labor del Gobierno. A Dios pedimos que vuestras vidas alcancen el bienestar que, como laboriosos españoles en pro de la Patria, os merecéis. La firmeza y fortaleza de mi ánimo no os faltará mientras Dios me dé vida para seguir rigiendo los destinos de nuestra Patria.

Arriba España.

La conmuta de las penas capitales de Burgos

Gran eco en la Prensa europea

BRUSELAS. — (De nuestro corresponsal Ignacio María Sanuy)

La noticia de que el Jefe del Estado español había concedido el indulto a los seis condenados a muerte en el proceso de Burgos se supo en Bruselas a las 6.45 de ayer. La noticia fue distribuida por la agencia belga, y sólo un minuto después la radio interrumpió el programa a cargo de un ilustre profesor de Sociología de la Universidad para dar un breve «flash» anunciando a todos los belgas esta decisión, que era esperada con viva impaciencia. Ya en el diario de las siete de la tarde, la noticia encontró un desarrollo y comentario más amplios, especialmente con la

intervención del presidente de la Liga de los Derechos del Hombre de Bélgica, quien manifestó su satisfacción ante la medida tomada por el Jefe del Estado.

En el diario hablado de la televisión a las siete y media, la noticia encontró un más amplio comentario, y el corresponsal en Madrid dio cuenta puntualmente de la satisfacción que había sentido, de una manera real, en España. Según su opinión, todos los sectores del país se han sentido tranquilizados y han superado la viva preocupación que habían sentido al conocerse la sentencia, las grandes agencias internacionales, la Prensa y la Televisión señalaron ayer de nuevo la actitud de los periódicos españoles, invocando para los condenados de Burgos una clemencia

que era compatible con la afirmación del Estado español y con la evidencia de su fuerza y de su seguridad. En este sentido, el comentario editorial del diario «Arriba» ha sido recogido en muchos medios de información, tanto belgas como franceses, y se han dado amplios extractos del mismo. Habrá que esperar todavía un poco para que los hechos entren una interpretación más pausada. Por el momento, el único indudable es que la noticia ha causado un gran impacto, y pese a que era esperada confiadamente en no pocos medios, ha sido la noticia que cierra de una manera gozosa el año 1970, cuando todavía sigue la incógnita del proceso de Leningrado, donde las posibilidades de clemencia no se ven,

por el momento, demasiado claras.

La colonia española en Bélgica ha reaccionado jubilosamente.

COMENTARIOS BRITANICOS

LONDRES. — (De nuestro corresponsal de «Pyresa», Manuel Adrio).

Gran Bretaña acogió con general satisfacción y alegría la noticia, procedente de Madrid, de que el Jefe del Estado español había conmutado las sentencias de muerte que pesaban sobre los seis terroristas de la ETA juzgados por un tribunal militar en Burgos. Una de las primeras reacciones vino del Gobierno inglés, que, a través de un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha dicho lacónicamente: «El Gobierno de Su Majestad acoge con agrado el acto de clemencia que representa la conmutación de las penas de muerte».

Por su parte, el obispo C. K. Sansbury, secretario general del Consejo Británico de Iglesias, manifestó: «Todos los miembros del Consejo estamos profundamente agradecidos por la conmutación de las penas. Esto es exactamente lo que esperábamos que ocurriera».

El grupo de manifestantes vascos que montaba guardia ante la Embajada española en Londres desde el pasado lunes comenzó a bailar y a cantar cuando llegó la noticia de la conmutación de las penas.

En su espacio informativo de las nueve de la noche, la emisora de la televisión de la BBC dio cuenta de la noticia procedente de España, describiéndola como «un acto de clemencia que todos estamos esperando».

REACCION VATICANA

CIUDAD DEL VATICANO (Efe). — La noticia de la conmutación de las penas de muerte pronunciadas por el tribunal de Burgos ha sido acogida en el Vaticano con un sentido de profunda emoción, según ha declarado un portavoz oficial de la Santa Sede.

BENEPLACITO EN COLOMBIA

BOGOTA (Efe). — Con general beneplácito fue recibida en el país la decisión del Jefe del Estado español, Francisco

Franco, de indultar a los seis activistas vascos condenados a pena de muerte.

Todas las emisoras del país interrumpieron sus programas para dar a conocer la noticia y dieron amplia difusión a la información de la Agencia «Efe», primera que se conoció aquí.

SATISFACCION EN VENEZUELA

CARACAS (Efe). — El presidente de la República, Rafael Caldera, fue informado del indulto concedido por el Jefe del Estado español, a los seis vascos condenados a muerte en Burgos. Aunque todavía anoche no se había producido ninguna reacción oficial, se creía saber

que en los medios presidenciales se había recibido la noticia con «satisfacción».

TAMBIEN EN BONN

BONN (Efe). — El Gobierno federal alemán recibió la noticia del indulto de los condenados a muerte en el proceso de Burgos con satisfacción, según declaró en Bonn un portavoz oficial.

SIMPATIA EN ISRAEL

TEL AVIV (Efe). — La radio y la televisión israelíes comentaron anoche con simpatía la noticia del indulto concedido por el Generalísimo Franco a los seis condenados a muerte en el proceso de Burgos.

Alegría en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Cifra). — Una profunda alegría conmovió ayer todos los estamentos de la población donostiarra al conocerse que el Jefe del Estado había conmutado las penas de muerte del Consejo de Burgos. Prácticamente, desde las primeras horas de la tarde corrió por la ciudad el rumor de que las penas de muerte habían sido conmutadas por el Caudillo.

En realidad, la esperanza se había conservado aquí hasta el último momento en la decisión de Franco. En distintos ambientes se había podido constatar que existía una calma contenida, desde que se conoció la

sentencia de Burgos. Cuando Radio Nacional de España transmitió la noticia, a las seis de la tarde, fue como un gran torrente que se hubiera desbordado por todos los centros comerciales, bares y establecimientos públicos de la ciudad. Si hay que emplear un calificativo a los momentos que se sucedieron, hay que emplear el de alegría. Alegría manifestada por el Obispaño; alegría en casas de los familiares de los condenados de la ETA en el proceso de Burgos; y alegría, en fin, en los contertulios del chiquitico que recorran los bares en un

prolegómeno de la Nochevieja

LA MADRE DE LARENA, EMOCIONADA

SANTURCE (Vizcaya). (Cifra). — «Me da uste la alegría mayor de mi vida. No se puede imaginar lo que esto significa para mí», dijo a un redactor de «Cifra» la madre de Francisco Javier Larena Martínez, uno de los condenados a muerte en el proceso de Guerra recientemente celebrado en Burgos, al conocer la noticia del indulto que acababa de conceder el Jefe del Estado, noticia que le comunicó el mismo redactor de «Cifra».

SINTOMA DE FORTALEZA

BURGOS. (Pyresa). — A las siete y cinco de la tarde se recibió en el Hotel Almirante Bonifaz la noticia del indulto concedido por el Jefe del Estado a los terroristas de la ETA recientemente juzgados y condenados a muerte por un Consejo de Guerra de esta capital.

La noticia conmovió a todos los que en aquellos momentos se encontraban en el salón, entre los que se hallaban el padre de Francisco Javier Larena, condenado a muerte, así como la madre de Ico de la Iglesia, también condenado a la máxima pena, así como los letrados y periodistas nacionales y extranjeros.

Todos expresaron unánimemente su satisfacción.

El corresponsal del diario «Le Monde», señor Novais, afirmó: «Esta conmutación de penas a los procesados en Burgos creará una excelente impresión en Europa. También debo decir que el Consejo de Guerra ha aplicado el Código de Justicia

Militar y que el general Franco ha dado una prueba de fortaleza aplicando el derecho de indulto, que será acogido perfectamente bien por todo el mundo».

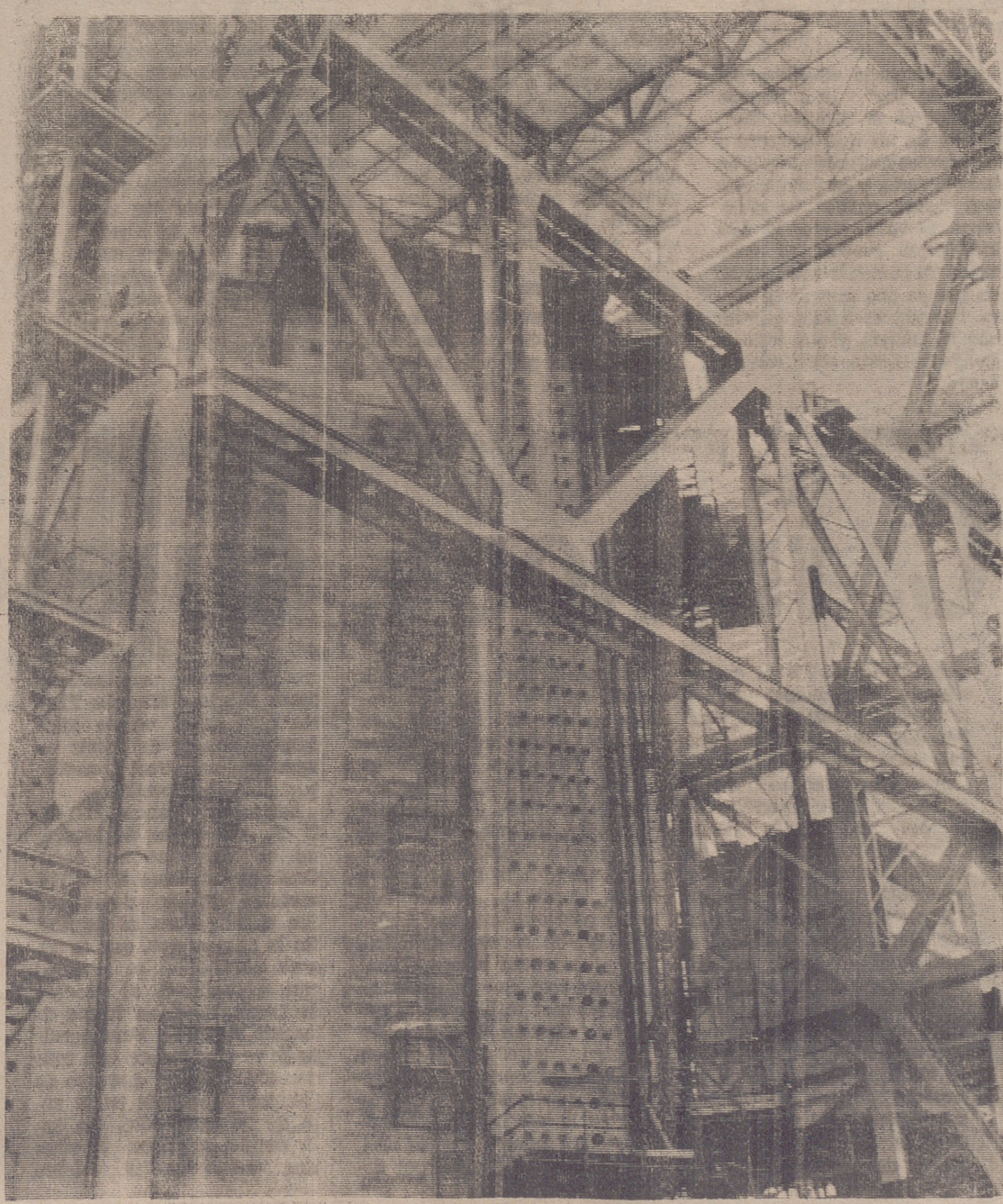
El enviado especial del diario «Madrid» afirmó que el gesto de Franco supone un síntoma claro de la fortaleza del Régimen y que ha respondido a la petición de clemencia general.

NOTIFICACION A LOS CONDENADOS A MUERTE

BURGOS. (Cifra). — Los condenados a muerte recibieron la noticia de su indulto con la natural alegría, manifestaron sus abogados defensores al ser preguntados por el corresponsal de «Cifra».

Es notoria la impresión de alivio y alegría que se advierte en el grupo de abogados defensores.

LA TECNOLOGIA APLICADA A LA CONSTRUCCION



La tecnología ha hecho dar un gran salto a la construcción. La Ciencia, aplicada a la de este ramo, ha conseguido metas insospechadas. Aquí están estas moles inmensas de hierro y cemento que darán sustento a una ciudad española. La complejidad de su armazón y las tremendas presiones a que estarán sujetas hacen de estas estructuras un punto importante para la construcción a todos los niveles.

ALBRE

Acuchillados, barnizados, pulido de terrazo y brillo

Teléfono en Logroño: 22-31-46

Teléfono en Villamediana: 33

VENTA DE PISOS

Dos últimos pisos libres, entreplanta y planta baja, emplazados en C/ Marqués de Murrieta núm. 16. Inf.: Marqués de Murrieta, 16, 1.º A CONSULTENOS Y GUSTOSAMENTE LE INFORMAREMOS



Sus regalos en la más pura línea de actualidad

Diseño de avanzada

SANTAREN

¿ES VD. VENDEDOR?

Importante fábrica de muebles precisa representante en exclusiva para Logroño y Navarra

Imprescindible:

- * Tener coche y dedicarse plenamente a nuestra representación.
- * Estar libre de servicio militar y no más de tres años de experiencia.
- * Adjuntar fotografía.

Escriba a PALAU. Apartado 22. BENICARLO (Castellón)

LA DESVENTAJA DE SU GIGANTISMO

USA: colapso en las ciudades



NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal, Guy Bueno).

Fue Jim Breslin, el cronista neoyorquino casi tan popular aquí como la propia Estatua de la Libertad, quien creyó dar con la solución de los problemas que afligen a Nueva York, al proponer que esta ciudad, con sus ocho o nueve millones de habitantes, se convierta en el 51 Estado de la Unión. Su sugerencia no parece tener mejor porvenir que el que hoy tienen no sólo Nueva York, si-

no la mayoría de las ciudades americanas. No menos cierto es que, como no se encuentre pronto la solución de sus males, las urbes —incluso pequeñas— de los Estados Unidos padecerán el colapso total de todos sus servicios.

Esencialmente, el problema de las ciudades americanas estriba en que, mientras tienen que proveer a todas las necesidades de sus habitantes —incluidos los servicios de Policía, de bomberos, de sanidad, de enseñanza, de transportes municipales, mantenimiento de calzadas, etc., etc.—, la mayor parte de los impuestos que pagan sus contribuyentes van a parar a la Tesorería federal.

EL TIRA Y AFLOJA DE LOS IMPUESTOS

Tal es la gravedad del problema planteado a un crecien-

te número de ciudades y tan dura la lucha entre las urbes y el Gobierno federal en torno a la cuestión de quién ha de quedarse con los recursos recaudados en concepto de impuestos, que nos hallamos ahora ante un fenómeno auténticamente nuevo en la vida política de la nación. A saber, la posible creación de un nuevo partido político, el «partido urbano».

El alcalde neoyorquino, Lindsay, ha sido el primero en abogar en favor de esta solución. Kenneth Gibson, el primer alcalde negro en una gran ciudad nortea, como lo es Newark, en el vecino Estado de Nueva Jersey, me ha confiado que la creación de un «partido urbano» no le parece sólo altamente deseable, sino eminentemente práctica y, posiblemente, cer-

ca. La idea es formar este partido a espaldas de los grandes partidos tradicionales, el demócrata y el republicano, con objeto de emplear esta palanca política para hacer presión sobre el Gobierno federal. En principio, la presión se ejercería a través de los representantes demócratas o republicanos en el Congreso, en la medida en que el «partido urbano» ofrecería únicamente su apoyo a los candidatos de uno y otro partido en todas las elecciones, a cambio de la firme promesa de defender en Washington los intereses de las ciudades. Mas no parece caber duda de que en la visión de un Lindsay o de un Gibson existen incluso más ambiciosas metas. Las ciudades americanas tienen hoy, en su conjunto, una masa electoral capaz de neutralizar el voto del sec-

tor rural; capaz incluso, posiblemente, de elegir algún día a sus propios representantes, tanto para el Senado como para la Cámara Baja e incluso («¿por qué no?», me ha dicho el alcalde Gibson) al propio presidente de los Estados Unidos.

APATIA POPULAR

No se trata de crear un nuevo partido independiente en abierta competencia con el republicano o demócrata, que debería buscar su base política en el ámbito nacional en su conjunto, sino de transformar a los habitantes de cada ciudad en una masa política cuyo denominador común sería su deseo de encontrar «desde arri-

ba» —es decir, desde Washington— la solución con la que no pueden dar por sus propios medios. La idea no es en absoluto descabellada en una nación como ésta, donde los grandes partidos tradicionales engendran cada vez mayor apatía en el pueblo y donde los problemas concretos planteados a los diversos sectores de la comunidad empiezan a tener bastante más importancia que las antiguas ideologías.

El presidente Nixon ha introducido un proyecto de legislación inspirado en lo que él llama «nuevo realismo», por el que el Gobierno federal devolvería parte de los recursos recaudados en concepto de impuestos federales a los contribuyentes urbanos. La Admi-

nistración nixoniana había de restituir a las ciudades unos 500 millones de dólares en el primer año de la entrada en vigor de la nueva legislación, cantidad que podría elevarse a mil o incluso dos mil millones de dólares en años sucesivos. Pero el representante republicano John Byrnes, del Estado de Wisconsin, señala que el Gobierno federal padeció el año pasado un déficit de diez mil millones de dólares, previniéndose otro igual para este año. «De hecho —asegura el señor Byrnes—, el Gobierno federal no puede compartir otra cosa que 380.000 millones de deudas».

15.000 personas contra el proceso ruso

PARIS. (Efe). —Unas quince mil personas participaron anoche en París en una manifestación contra las condenas pronunciadas en el proceso de Leningrado. Los manifestantes se dirigieron desde la Plaza del Hotel de Ville al Monumento del Mártir judío desconocido, en la calle Geoffroy Lefasier. Al frente de ellos se encontraba, entre otras personalidades, el gran rabino Kaplan, el pastor Nicolás, secretario general de la Federación protestante, el arzobispo ortodoxo, Nicolás Obolenski; representantes del cardenal Marty, arzobispo de París, y del imán de la mezquita de París. Exhibaban pancartas en las que denunciaban la política antisemita rusa y se leía «Moscú, asesino».

La manifestación fue organizada por diversas asociaciones judías, por la Liga de los derechos del hombre, el partido socialista, el centro democrático y recibió el apoyo del presidente del Senado, Alain Pöher.

Vignancour contra la O. R. T. F.

PARIS. (Efe). —Jean Louis Tixier-Vignancour, presidente de la Alianza Republicana, ha enviado una carta al primer ministro francés en la que reprocha a la Radio-Televisión Francesa su «parcialidad en las emisiones», comentarios y encuestas dedicados, tanto al proceso de Burgos como a los acontecimientos de Polonia y a los movimientos subversivos de Argel.

El señor Tixier-Vignancour, ex-candidato a la Presidencia de la República, indica en su nota que se hace necesario un cambio inmediato en la orientación de la Radio-Televisión Francesa y en una parte de su personal.

Curso rápido de enseñanza decimal

EL CHELIN: DIAS CONTADOS

LONDRES. — (De nuestro corresponsal, Manuel Adrio).

Veinte millones de ejemplares de un pequeño librito titulado «Tu guía para la moneda, según el sistema decimal» van a ser distribuidos por Correo, desde comienzos de la semana próxima, a todos los hogares del Reino Unido. El folleto, de 22 páginas, explica a los británicos el nuevo sistema monetario que empezará a regir en estas islas el próximo 15 de febrero, e incluye una tabla de conversión del actual sistema inglés al decimal.

Además de estos veinte millones de ejemplares, otros cinco estarán a disposición del público en las oficinas de Correos. Y para facilitar aún más las cosas, en el País de Gales se publicarán en idioma original 150.000 folletos más, por si algún habitante de la región anda pobre de conocimientos en la lengua de Shakespeare.

Para que nadie pueda alegar ignorancia, todos los periódicos nacionales y regionales publicarán anuncios a toda página explicando concienzudamente el nuevo sistema, con fotografías de las monedas que continuarán en circulación, de las

que serán retiradas y de las que entrarán a ser de curso legal el mismo día 15. Y por si acaso hay alguien con alergia a los periódicos, la Televisión pasará «spots» de treinta segundos, mostrando a los ingleses cómo debe realizarse el cambio en las tiendas y establecimientos de venta al público. En 10.000 puntos estratégicos de 950 ciudades serán colocados posters ilustrativos para facilitar aún más la comprensión de los ingleses, que, por otra parte, ya están manejando desde hace algún tiempo tres de las nuevas monedas. La de cincuenta peniques (que equivale a media libra), la de diez peniques y la de cinco peniques.

Esta campaña educativa del «Decimal Day», aquí llamado por algunos el «Disaster Day», es una de las más costosas e importantes realizadas jamás en Gran Bretaña, y se calcula que este «curso rápido» de enseñanza le va a costar al país 212.500.000 pesetas. El director de la campaña está seguro de que en una semana la nueva moneda será más popular que la antigua, y que todo el mundo se habrá acostumbrado a ella.

EL PENIQUE, MONEDA BASE

La moneda básica será desde ahora el penique. Habrá monedas de medio penique, de uno y de dos. Estas tres monedas serán las más pequeñas, las más brillantes y menos toscas que las viejas de cobre y tendrán su valor muy claramente marcado. Las otras, de cinco, diez y cincuenta peniques, serán de plata. Los billetes de una libra, de cinco, de diez y de veinte no sufrirán modificaciones, pues de ellas se parte para establecer el sistema decimal. La libra valdrá ahora cien peniques y tendrá su valor dividido en seis monedas, de cincuenta, diez, cinco, dos, uno y medio penique, que equivaldrá a dos peniques y medio nuevos y que continuará hasta que el Gobierno decida si la retira de la circulación, aunque se supone que la conservará todo el tiempo que pueda como una vieja reliquia del viejo sistema monetario británico, que dentro de mes y medio va a enterrar al chelín.

Sería difícil explicar los cambios oficiales de valor con la peseta y creo que debe bastar con saber que continúa como

antes, es decir, a unas 170 pesetas cada libra. El problema que se presenta con la decimalización de la moneda inglesa es para los habitantes de estas islas que estaban muy habituados a su vieja y complicada moneda. Tiene razón el director de la campaña cuando asegura que antes de una semana el pueblo británico ya no se acordará de sus chelines y de las monedas de tres peniques.

Pero la mayor preocupación del Gobierno es la de que, aprovechándose del desconcierto de los primeros días y de la falta de costumbre en la conversión de los chelines en peniques, los comerciantes eleven el precio de sus productos. Se confía, no obstante, en que las amas de casa ejerzan una estrecha vigilancia en tiendas, galerías y supermercados y no consientan un alza de precios.

Otra de las reliquias que se espera desaparezca con la decimalización es la de la guinea, una moneda puramente comercial, que solamente estaba en la mente de los vendedores, pero que aumentaba el precio de las cosas en un chelín cada libra.

LINDSAY Y NUEVA YORK, CON PINIES

NUEVA YORK. (Efe). — «Quiero expresar el sentimiento oficial y las disculpas de la ciudad de Nueva York por el desafortunado incidente en el que se vio envuelto», dice el alcalde de Nueva York, John Lindsay, en una carta dirigida al embajador de España ante la ONU, Jaime Pinies, tras la agresión sufrida por éste frente a la misión española en las Naciones Unidas.

Lindsay manifiesta en su carta que «se alegra de que la Policía pudiese actuar rápidamente en el arresto de la persona que atacó a Pinies», y de que las heridas sufridas por el embajador no fueran serias.

La carta del alcalde concluye afirmando la bienvenida de la ciudad de Nueva York a las Naciones Unidas y manifestando que la urbe hace todo lo posible, a través del Ayuntamiento, para cumplir con sus responsabilidades.

Por su parte, Joao Augusto de Araujo Castro, presidente del grupo iberoamericano y embajador del Brasil en las Naciones Unidas, envió otra carta al embajador Pinies en la que manifiesta la solidaridad de dicho grupo hacia su persona y hacia el Gobierno español, «así como la indignación que sentimos ante la injustificable agresión de que fue víctima».

«Este desgraciado incidente es, sin duda, un ejemplo muy significativo de las condiciones de inseguridad que reinan en la ciudad de Nueva York y que tanto dificultan el ejercicio normal de nuestras funciones diplomáticas», dice el embajador brasileño.

El embajador Araujo Castro ha enviado asimismo una carta al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, expresándole la preocupación iberoamericana «por el sobrecogedor acto de violencia perpetrado en la persona de Su Excelencia, representante permanente de España en las Naciones Unidas».

«Este deplorable episodio es, a nuestro modo de ver, una indicación del serio deterioro de las condiciones de esta ciudad en lo que respecta a la seguridad de los diplomáticos que viven aquí y que tratan de llevar a cabo las misiones que les han sido encomendadas por sus Gobiernos», dice el embajador.

La carta del presidente del grupo iberoamericano concluye manifestando su esperanza en que U Thant «no dejará de hacer ver a las autoridades del Gobierno anfitrión la necesidad de un clima estable en el que las funciones diplomáticas puedan ejercerse normalmente».

A pesar de su manifiesto «patriótico»

El P. C. francés, sujeto a Moscú

PARIS

PARIS. — (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

«Nosotros somos unos patriotas. Nosotros somos el partido que proclama que Maurice Thorez: no es ni en Roma, ni en Berlín, ni en Londres, ni en Moscú, donde Francia debe buscar o recibir las consignas, sino en París, en Francia. Esto no es ni ha sido para nosotros una afirmación de

circunstancias. Es la expresión de un principio permanente de nuestra política. Por ello, las soluciones que preconizamos son unas soluciones profundamente nacionales». Esta profesión de fe del más puro Nicolás Chauvin, forma parte del discurso pronunciado por el secretario general adjunto del partido comunista francés, Georges Marchais, en el acto conmemorativo del cincuentenario del partido.

El elemento que aparece fuera de sitio en esa cita es precisamente la evocación de Maurice Thorez como un símbolo de ese pretendido patriotismo del comunismo francés. Recordemos, sólo a título de información, que

Maurice Thorez fue movillado en 1939 y en septiembre de ese año se incorporó a una compañía de zapadores destacada en Chauny. A los veinte días de su entrada en filas, exactamente el cuatro de octubre de 1939, el heroico soldado desertó y se largó a la Unión Soviética, donde se reunió con otro patriota llamado André Marty, de funesta memoria en el avispero internacional de Albacete. Por esa hazaña, el Tribunal Militar de la Segunda Región, con sede en Amiens, le condenó a seis años de prisión y por un decreto gubernamental se le retiró la nacionalidad francesa. En noviembre de 1944, el general De Gaulle, por de-

creto especial, amnistió al bravo patriota Maurice Thorez que, unos veinte años después, había de morir en territorio soviético, atendido por médicos soviéticos.

La independencia del P. C. F., «vis-a-vis» de Moscú, no es más que un decir. Cualquier número de «L'Humanité» nos lo demuestra sin ir más lejos, el de hoy. En la página dos, que es página escondida, se le dedican siete líneas al proceso de Leningrado, en forma de noticia anodina. Pero donde se le ve el plumero con más descaro es en el discurso de Georges Marchais en la sala de La Mutualité, esa sala donde lo mismo se elige una «miss» que se celebra

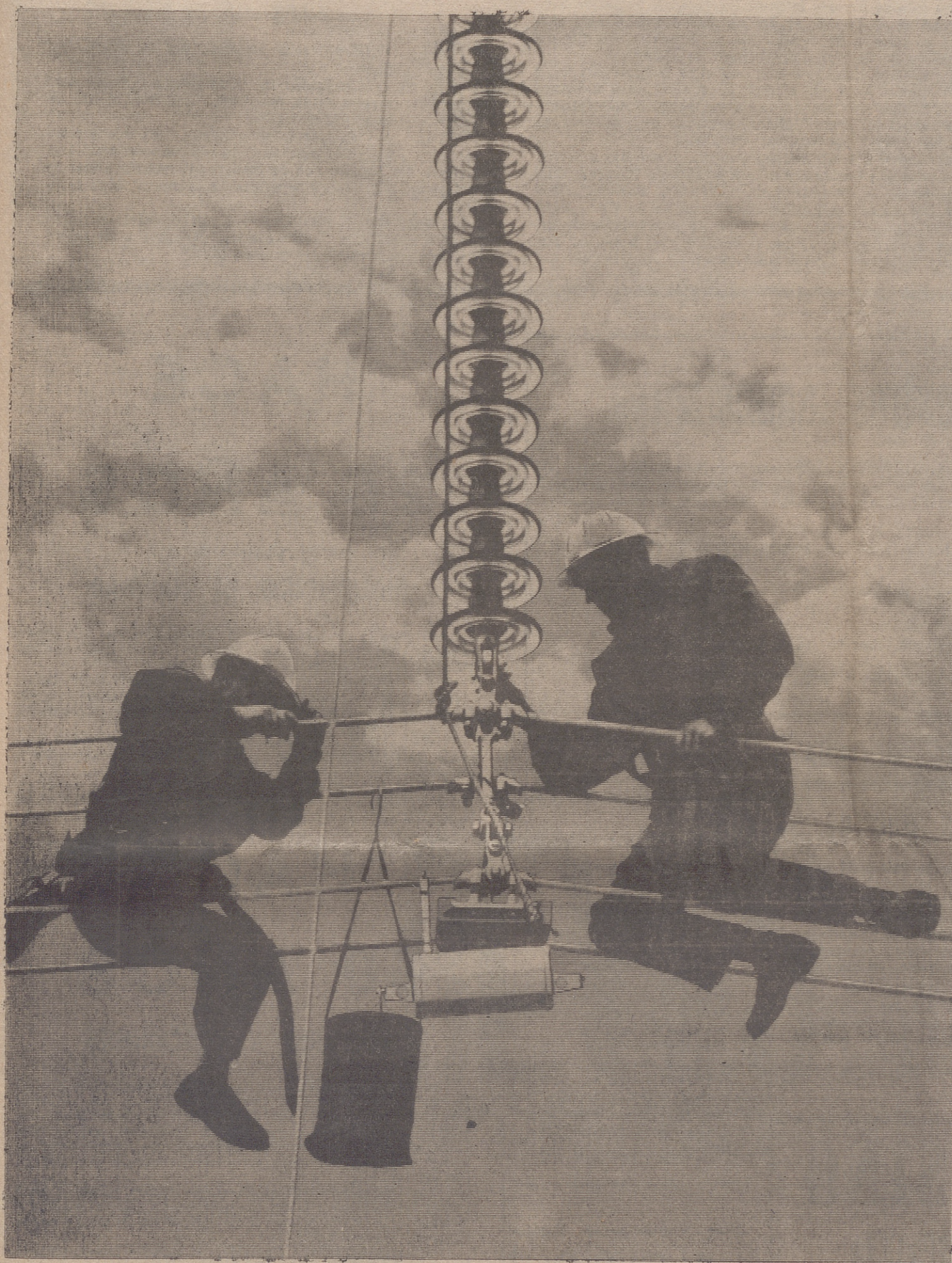
un acto político. En ese discurso, con soflama patriótica de por medio, se ha condenado todo lo que podía arrancar más aplausos en la galería. Pero ni la más leve alusión a Leningrado, ni la insinuación más ligera que pudiese herir la susceptibilidad del Kremlin.

Pero la nota patriótica no se perdió un solo instante. Así, se recordó con emoción como «en julio de 1940, Maurice Thorez y Jacques Duclos hicieron un llamamiento al pueblo francés para que luchase contra el ocupante». Después del llamamiento vino lo de los pies en polvorosa camino de Moscú. Pero esto ya lo saben ustedes. Los que no lo suple-

ron, al menos por la boca de Georges Marchais, fueron los asistentes a «las bodas de oro de la clase obrera con el socialismo científico». En fin, para no molestar a los hombres de Moscú, a pesar de la independencia, ni tan siquiera se citó, en el tableo de honor del comunismo internacional, un solo chino, empezando por Mao Tse Tung. Todo, pues, muy comedido y muy ajustado a la circunstancia. No se trata del cincuentenario, se trata de que dentro de tres meses habrá unas elecciones municipales y como los comunistas saben que ahí tienen buen terreno de conquista, no era cosa de crear suspicacias.



LOGROÑO: CIUDAD



Nuestra primicia de ayer, confirmada

Logroño entrará en la zona «Iberduero»

Adelantábamos la noticia en nuestro número de ayer. «Iberduero» está adquiriendo acciones de «Hidroeléctrica Recajo». El rumor ha tenido confirmación plena. Ayer mantuvimos un cambio de impresiones con representantes de ambas empresas. Según sus manifestaciones, podemos deducir las siguientes conclusiones:

Primera.—«Iberduero» ha comprado un importante paquete de acciones de «Hidroeléctrica Recajo». Se trata de una operación que aún no ha terminado, es decir, que la compra se está efectuando todavía. Se trata de la clásica compra de acciones, o sea de la transferencia de una propiedad.

Segundo.—No se conoce, de momento, el alcance de esta medida. De producirse la transferencia total, Logroño entraría en el área de «Iberduero», con todas las consecuencias que esto supone. La primera de ellas, la confianza en una empresa potente, con garantías de un buen suministro. Luego, todas las ventajas inherentes a una red perfectamente planificada.

Tercero.—La transferencia total supondría la unificación de las empresas hidroeléctricas de la capital, ya que «Hidroeléctrica Recajo», que absorbió anteriormente a «El Cortijo», se vería integrada ahora en la red general de «Iberduero».

Como portadores de la general curiosidad que ha levantado nuestra primicia informativa, preguntamos al señor Mesonada, gerente de «Electra Logroño», filial de «Iberduero», sobre las posibles mejoras que se pondrían en práctica de realizarse la adquisición.

—En principio —nos dijo— resulta muy prematuro aventurar nada. Es evidente que habrían de producirse importantes novedades.

Popularizando el problema, lo que interesa a los logroñeses es las mejoras en el suministro, al margen de los problemas burocráticos de la transferencia, donde se han barajado muchos millones. Lo que parece seguro es que la adquisición repercutiría en instalaciones más modernas, potentes y seguras. Aparte de la integración en una red de primer orden, como apuntábamos un poco más arriba.

La noticia que adelantábamos ayer es firme. Se tiende hacia la adquisición de «Hidroeléctrica Recajo» por parte de «Iberduero». Lo que se desconoce todavía son las fechas concretas y el alcance de la compra de acciones. Pero la baza que acaba de jugarse es muy importante.

La Policía detiene al autor de varios disparos en Yagüe

La Brigada de Investigación Criminal de nuestra ciudad ha detenido al que se ha confesado autor de los disparos efectuados en Yagüe en la noche del pasado domingo al lunes.

Se trata de F. S. A., de 19 años, vecino de Logroño y natural de Zaragoza.

Según hemos visto en la declaración del detenido, éste trabajó anteriormente en la empresa Covilma, que se encuentra en la carretera de Burgos, Km. 3, barrio de Yagüe.

El matrimonio compuesto por

don Jesús Angel Villoslada Torres y doña Blanca Larios Torres ha declarado que un hombre entró en su casa y se produjeron varios disparos.

Por su parte, el detenido ha dicho que ya de víspera cortó por dos sitios el cable telefónico. Su intención era llevarse el dinero de la empresa.

Para ello, se apostó en las cercanías, y cuando llegó el matrimonio con el coche penetró en la estancia armado de una pistola «Astra» del 9 largo, con la que pretendía in-

timidarlos, y cubierto con una capucha negra. Ambos objetos han sido recuperados por la Policía.

También ha declarado que se puso muy nervioso y la pistola se le disparó varias veces, aunque no tenía intención de hacer daño a nadie. Seguidamente se dio a la fuga y oyó varios disparos, hechos al parecer, según él, por el señor Villoslada.

El detenido permanece en Comisaría para ser puesto a disposición de la autoridad correspondiente.

FUMADOR: UN PITILLO PARA LOS ANCIANOS

Ayer recibimos en nuestra Redacción la visita de unos jóvenes que han tenido una simpática idea: la de montar en Logroño la «Campaña del cigarrillo».

—¿En qué consiste, exactamente?

—Se trata de que todos los fumadores depositen, al menos, un pitillo en los bares.

—¿De qué fecha a qué fecha?

—Ya hemos colocado los botes receptores. Por tanto, ya pueden dejar los pitillos. La entrega a los ancianos la haremos el día seis, como un

regalo de Reyes.

—¿Por qué tabaco precisamente?

—Porque a un anciano le hace mucha más falta la ilusión que el dinero. Lo hemos visto con nuestros propios ojos. Los viejos fumadores lloran las colillas, tratan de conseguir tabaco como sea. Y en unas fechas como éstas la ilusión ha de cumplirse.

—¿Piensan prolongar la campaña durante el año?

—Vamos a ver cómo sale esta experiencia. Si la gente responde bien, habría que ampliar horizontes.

—El tabaco, ¿ya a algún centro benéfico en particular?

—No; no hacemos distinciones. Nuestro objetivo son los ancianos en general.

—¿Optimistas?

—Pues sí. Creemos que Logroño responderá bien. Un cigarrillo no es gran cosa pero puede significar mucho para un anciano.

Promotores de la idea ha sido la simpática pareja de payasos Micky y Toney. Ahora, la generosidad de nuestros fumadores tiene la palabra... y los pitillos.

EL DIA 3, ASAMBLEA ANUAL DEL CLUB TAURINO LOGROÑES

El próximo domingo, día 3 de enero, celebra nuestro Club Taurino su reglamentaria Asamblea general de comienzos de año.

El acto, que tendrá lugar en el domicilio social del club (Cafetería Los Leones), dará comienzo a las doce del mediodía, y al mismo están citados la totalidad de los señores asociados.

La actual Junta directiva dará cuenta en el curso de la Asamblea de las actividades desarrolladas por el club durante el año 1970, mediante lectura de la correspondiente Memoria, procediéndose a continuación a presentar el estado de cuentas, para finalizar con la preceptiva elección de

nueva directiva.

Finalmente, los asociados serán obsequiados con un vino de honor, en el curso del cual se brindará por el auge de nuestra incomparable fiesta nacional y la prosperidad creciente del Club Taurino Logroñés, brindis al que, desde ahora, nos asociamos con nuestros más sinceros y cordiales votos.

CASTROVIEJO Y LA POSTERIDAD



Nuestro ilustre paisano Ramón Castroviejo es siempre noticia. En la fotografía aparece posando para el joven artista malagueño Cristóbal Toral, que durante su reciente estancia en Nueva York realizó un retrato del eminente oftalmólogo español.

VENTANA

A LA

CALLE

La "invención" del "belén" se atribuye como todos sabemos, a San Francisco de Asís, que allá en el año de 1223, y en la villa italiana de Greccio, montó el primero de ellos, con la figura del Niño Jesús modelada en barro por sus propias manos.

Incluso dice una piadosa tradición que, en aquella ocasión, reunidos por el Santo de Asís los vecinos de Greccio para celebrar la misa de medianoche, en el momento más solemne de ésta la figura del Niño modelada por el Santo cobró vida, extendiendo hacia éste sus brazos. Desde entonces, las autoridades eclesiásticas de Asís, en recuerdo de este primer "prescripio", vienen animando la construcción de "belenes" con certámenes y concursos, logrando que muchas personas los monten fuera de sus casas en esa maravillosa ciudad medieval que es toda ella, en sí misma, como un gran "nacimiento".

Todo esto es bonito. Y su poética ingenuidad encaja perfectamente con el serafico pobrecito de Asís.

Pero ya hemos dicho que este origen del "belén" es bastante conocido.

Quizá no lo sea tanto, en cambio, el de otro de los elementos que, con el correr del tiempo han venido a imprimir carácter propio a la celebración en familia de las fiestas navideñas: el turrón.

Es sentido neta y entrañablemente hogareño que las fiestas de Navidad encierran puede decirse que se centra y sustenta, principalmente, en torno a tres elementos fundamentales, sin los cuales nos parecería que éstas quedaban infaustamente mutiladas: el "belén", la culinaria y el turrón.

Y, puesto, que del origen del "belén" todos tenemos noticia y el del arte culinario sería inútil buscarlo, porque se pierde en la noche de los tiempos —a propósito, la invención del puchero hay quien se la adjudica a Santa Ana, y el puchero no es una mala aportación al mejoramiento de la cocina, ni muchísimo menos—, no estaría fuera de lugar saber algo también acerca de la procedencia de ese tercer elemento, hoy tan meta y genuinamente navideño, que es el turrón.

Todos, en efecto, comemos turrón durante las Navidades. Unos "del duro". Otros "del blando". La mayoría, de ambos, y a dos carrillos. Y no comerlo se nos antojaría una auténtica frustración de uno de los más característicos y dulces aspectos de estas fiestas.

Bueno, sí. De acuerdo. Pero, ¿quién fue, en resumidas cuentas, el feliz inventor del turrón? ¿Dónde se elaboró la primera barra? ¿En qué circunstancias? ¿Con qué objeto?

Pues, parecer ser que el turrón nació en Cataluña. En Barcelona, para ser más exactos.

Uno, francamente, estaba convencidísimo de que esto del turrón era cosa de los levantinos. De los alicantinos, sobre todo. Parece, sin embargo, que hay que ascender un poco más por las costas mediterráneas para llegar a la verdadera tierra donde el turrón tuvo su origen. En esto, a lo que se ve, pasa como en tantas otras cosas. Lo de cardar la lana y lo de llevarse la fama.

Pues, sí. El turrón, según las más documentadas versiones, es catalán de nacimiento, y fue inventado durante la rebelión de Cataluña, en tiempos de Felipe IV.

Ya se sabe cómo se hacían entonces las guerras: llegaba un ejército ante una ciudad, la sitiaba, y allí se estaba todo el tiempo que hiciera falta, sin permitir que entrara en la ciudad ni la más mínima cantidad de alimentos. Y, claro, los sitiados las pasaban "canutas".

Eso fue lo que, en aquella ocasión, le sucedió a Barcelona. Las tropas nacionales le pusieron cerco. El asedio duró quince meses. La manducatoria comenzó a escasear horros. Y, entonces, las autoridades de la capital catalana abrieron una especie de concurso entre los proveedores de alimentos, para premiar al que presentase uno capaz de permanecer inalterado y comestible durante mucho tiempo.

Sería altamente curioso saber cuántos barceloneses, y con qué, optaron al premio. Parece, sin embargo, que de esto no ha quedado noticia. Lamentable olvido de los historiadores. Una pena.

Hay constancia, tan sólo, de que el premio se lo llevó un confitero apellidado Turrons, que tuvo la afortunada ocurrencia de presentar, conservada entre dos obleas, una compacta masa hecha de almendras y miel que, en efecto, permanecía bastante tiempo sin echarse a perder y que, además, sabía a gloria.

Ahi tienen ustedes, según se asegura, el origen del turrón, la identidad de su inventor y las circunstancias que determinaron tan dulce hallazgo.

Jamás se nos hubiera ocurrido, al meterle el diente al riquísimo Jijona o al crujiente Alicante, que estas sabrosísimas golosinas pudieran tener algo que ver con algo tan distinto y distante de una gozosa fiesta como son los cerros, los sitios, los asedios y todo eso.

Para que luego digan.



Nuevo caso atendido por la Hucha Popular:

Un frasco de "Campoferrón B-12" para una enferma necesitada. Importe, ciento setenta (170) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido quinientas (500) pesetas de la veterana sociedad gastronómica "La Becada", en su tradicional reparto anual de donativos a las entidades benéficas de la capital. Muy agradecidos.

Con todo esto, el fondo general, cifrado ayer en nueve mil ciento veinticinco (9.125) pesetas, pasa hoy a las nueve mil cuatrocientas cincuenta y cinco (9.455).

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Silvestre, Fabiano, Cornelio y Catalina.

NATALICIOS

Florencio, de Pedro Balmaseda Caro y de María Pilar Alonso López; Jesús Javier, de Matías Barriuso Gonzalo y de María Magdalena Villar García; José Miguel, de Pablo Lázaro García y de María Teresa Martínez Martínez; Luis Ignacio, de Feliciano San Martín Sacristán y de Filomena Cerezo Soto; María Jesús, de Félix Sáenz Facas y de Aurora de Haro Zorzano; Antonio, de Antonio Terroba García y de Leonarda Lucia Acha Acha; Ana Isabel, de Felipe Ojeda Mingote y de María Concepción Martín Bartolomé; Oscar, de Gonzalo Fernández López y de María Isabel Santos Martínez; Esperanza, de Valentín Rubio Morales y de María Isabel Palacios Matute; Raúl, de Clemente Álvarez Ayarza y de María Teresa González Ocón; José Enrique, de José Martínez Bote y de Rosa Escriba Monzo; Juan Carlos, de Emilio Martínez Barragán y de María Inés Aller González; e Iván, de Emiliano Clavijo Martínez y de María del Carmen Gardachar Rodríguez.

SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Purificación Ruiz-Clavijo Esteban, Villamediana, 19, y don Rafael Rodríguez Maimón, Hermanos Moroy, 28 2.

TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	212127
Espolón	212299
Murrieta	222026
Grat Franco	222333
Estación Ferrocarril	221060
Guardia Civil	211310
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal	211210
Casa de Socorro	211410
RENFE	213856
RENFE (Información)	214394
Cruz Roja (ambul.)	212426
Cruz Roja (chófer)	222710
Hospital Provincial	211410
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria	213600
Servicio de urgencia ca-	

CUPON PRO CIEGOS

Numero premiado ayer:

3 7 2

Aviso a nuestros anunciantes

Seguindo la tradicional costumbre, establecida en años anteriores, la edición de mañana, uno de enero de 1971, quedará cerrada en la tarde de hoy. Ello obedece al deseo de que el personal de Redacción, Administración y Talleres de nuestra Casa pueda pasar en familia la tradicional fiesta de fin de año.

Esto nos obliga a modificar el normal horario de recogida de anuncios y originales en la forma siguiente:

PUBLICIDAD: Hasta la una y media de la tarde.

ESQUELAS: Hasta las cinco de la tarde.

INFORMACION DE NUESTROS CORRESPONSALES: Hasta las tres de la tarde.

A todos, anunciantes, suscriptores y lectores, nuestros mejores deseos para 1971.

DELEGACION DE HACIENDA

Libramientos puestos al cobro

PERCEPTORES:

Administración de Loterías número 4.
Administración de Loterías número 1.
Administración de Loterías número 3.
Angel Valer Gómez.
Antonio Martínez-Losa Cor-dón.
Bonifacio Pastor Redondo.
Cesáreo Arraita López.

David de Blas y Gil de Gómez.
Domingo Domingo García.
Domingo Valer Gómez.
Eduardo Andrés Martínez.
Eladio García Fernández.
Elías Barrios Martínez.
Eloy López Galilea.
Félix Espinosa Castillo.
Félix Garrigosa Marañón.
Florentino García Usda.
Gráficas González.
Harinas Iñigo, S. A.

Jesús Remón Alfaro.
José Díaz Herce.
José Muñoz Zapatero.
José Vicente Ortega.
Juzgado Primera Instancia e Instrucción de Logroño.
Lorenzo Sáenz Gil.
Luis Villena García.
Manuel Rueda Nicolás.
Manuel Sierra Marín.
Manuel Zabala Oliden.
Marco y Ramírez, S. R. C.
Pedro Martínez Martínez.
Reparado Vallejo Palacios.
Salvador Ochoa Vitoras.
Santiago Cuesta Fuentecilla.
Jesús Rica y José Ruiz Bernabé.

GRAN CASINO

FIESTA DE NOCHEVIEJA

Se pone en conocimiento de los señores socios que el día 31 de diciembre, a las ONCE Y MEDIA de la noche, se celebrará un EXTRAORDINARIO BAILE en la Sala de Fiestas de la Sociedad.

Logroño, diciembre de 1970.

LA JUNTA DIRECTIVA

ALQUILO GRUAS - TORRE

Marca PINGON o IMENASA
Condiciones inmejorables
Razón: Teléfono 22-53-63

MUEBLES FACON

OYON (Alava)

LAUREANO IRRIBARRIA NUM. 9. TELF. 223

EN ESTE DIA DE

FIN DE AÑO 1970

DESEA MUY EXPRESIVAMENTE

A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS

UNA ENTRADA FELIZ EN

1971

HACE 25 AÑOS

31 DE DICIEMBRE DE 1945

ESPECTACULO DE NAVIDAD

Las jóvenes pertenecientes a Acción Católica preparaban animosamente la representación escénica del «Auto de los Reyes Magos», joya del teatro clásico español.

—Para despedir el año, la empresa del Frontón Beti-Jai organizó un baile de noche amenizado por la banda municipal y una orquesta, siendo el precio de entrada de caballero diez pesetas y la mitad la de señora.

—Por la tarde, el Deportivo Logroñés se enfrentó en Las Ganas al Club Atlético Osasuna en partido de fútbol correspondiente al campeonato de Tercera División.

—El belén instalado en la Parroquia de Arenzana de Abajo llamó poderosamente la general atención y atrajo la curiosidad de propios y extraños con todas sus figuras dotadas de movilidad.

HACE 50 AÑOS

CAZADORES Y PESCADORES

La Asociación Riojana de Cazadores y Pescadores nombró por unanimidad la siguiente directiva: Presidente, don Celestino Cárcamo; vicepresidente, don Javier Adarraga; contador, don Florentino Felices; tesorerero, don Honorio Garzábal; vocales, don Guillermo Trapero, don Aurelio Ormaechea, don Alberto Valenzuela, don Inocencio Martínez y don Petronilo Moreno, y secretario, don Serafín Ruiz.

—La temperatura máxima en el día de hoy descendió doce grados con relación a la del día anterior, en que se registraron veintinueve, y la mínima, que en el día anterior fue de cinco con dos, descendió a tres con seis.

—En Igea contrajeron matrimonio la señorita Leoncia Arnedo Herce y don Tirso Vázquez, que fueron apadrinados por el padre de la novia, don Leocadio, y la madre del novio, doña Clementa Álvarez.

Sindicato de la vid, cervezas y bebidas

Para conocimiento de los encuadrados en este Sindicato, se informa que ha sido aprobado por la Superioridad el nuevo Plan de Estudios de "Oficialía" y "Maestría" en industrias vitivinícolas que dará comienzo en la Escuela Sindical Nacional de la Vid e Industrias Derivadas el próximo día 8 de enero de 1971.

Aquellas personas interesadas por dicha convocatoria, pueden dirigirse a este Sindicato, en el que se les informará más concretamente. Logroño, 30 de diciembre de 1970.

NECESITAMOS UN EFICAZ

COBRADOR
Con vehículo propio. Para impagados. Importante tanto por cliente.
Escribir a señora ESCOLA, Calle Borl y Fontestá, 18, bajos. BARCELONA-6

Champagnes

VDA. DE CLICQUOT
POMMERY
MOET CHANDON
HEIDSIECK
CODORNIU
ROYAL CARLTON
CONDE DE CARALT
CASTELLBLANCH
PERELADA
DELAPIERRE
FREIXENET
AYALA

Casa

Piazuelo

GALLARZA, 9 - Teléfono 211420

TODA CLASE DE MOBILIARIO DE COCINA DE FORMICA

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA, 8.

Encuentros cumbres: Barcelona - At. de Bilbao y Valencia - Real Madrid

En Las Gaunas, un trascendental Logroñés - Burgos

Dos encuentros cumbres en la próxima jornada. Los Barcelona-Atlético de Bilbao y Valencia-Real Madrid. Ambos de suma importancia en cuanto a clasificación hacia arriba. En cuanto al primero, los azulgranas en forma y sacudida la parsimonia de que adolecía, gracias a que Marcial y Resach están en buen momento y a la inclusión de Asensi, es lo más lógico vengán al Atlético de Bilbao, que si el "once" vizcaíno va a más, bien es cierto sigue siendo muy inferior a su homónimo madrileño, que, como es sabido, sucumbió en el Nuevo Campo. Y en cuanto al segundo, difícil el pronóstico, pues el titular de la capital levantina, como el de la capital de España, están en alza. Como indicio para la apuesta, el hecho de que el Real Madrid es el máximo goleador y el Valencia el menos goleado, indicio que aconseja inclinarse por el empate.

Sigue en importancia a ese par de "cumbres", el Atlético de Madrid - Las Palmas. En otras ocasiones recordamos que el equipo canario se llevaba para su isla al menos un negativo menos en cada tourné que realiza por la Península. En ésta no lo consiguió ante el Madrid, y más improbable es que logre algo positivo en el Mazarinos frente al Atlético, que está, como diría Toni Leblanc, hecho un toro. El encuentro será televisado, segundo agrade-

cimiento a TVE por no "sumergirnos" en partidos de escaso aliciente.

El embalsado Celta, cada jornada más "Celtiña", es posible arranque al menos un punto en El Molinón, pese a que el Gijón se sienta muy obligado a bien justificarse ante los suyos por el punto que "cedió" al Zaragoza la pasada jornada. Hay que tener muy en cuenta que el conjunto de Vigo es actualmente bastante superior al de la industriosa ciudad cantábrica, que la rivalidad siempre existente entre galaicos y astures borra el factor campo y, que los célticos lucharán muy a fondo, porque saben que el ganar o empatar es ponerse ya casi codo con codo con los "galitos", que juegan en sus respectivos terrenos. Y más difícil era Atocha y la Real.

En La Rosaleda, donde el Atlético de Bilbao consiguió empatar, el Zaragoza sumará. El Málaga es más equipo, aunque no sea grande la diferencia, y no es de esperar que los "maños" tengan la suerte de que al conjunto de la Costa le corresponda su "mala tarde", como la tuvieron al tocarle la suya triste al Gijón, en su visita.

El Sabadell pagará en Atocha la zorra que el Celta dio a la Real Sociedad. La venganza indirecta de los albiazules será terrible, aunque sin golear más que lo justo o poco más, pues su delantera es bas-

tante alérgica a introducir balones en redes ajenas.

El Elche, que sólo ganó un encuentro en lo que va de Liga, pero que ha logrado tres empates fuera de Altavix, no sería raro que a la desesperada pudiera conseguir otro en Granada, ese otro que a punto estuvo de conseguir en Sevilla.

SEGUNDA DIVISION

Recibe nuestro Logroñés al Burgos, a uno de los fuertes. Encuentro de gran responsabilidad para los blanquirrojos, obligados a no ceder punto alguno en Las Gaunas para no hundirse en la cola. Y encuentro sumamente emocionante, además por la rivalidad regional. Partido que será presenciado por muchos burgaleses, a los que anticipamos la bienvenida. Como no quiere uno acordarse de lo sucedido la pasada jornada, como no se quiere tener presente una pesadilla, hay confianza en que el conjunto riojano se porte con arreglo a las tardes de sus buenas actuaciones. Su obligación de reaccionar, su imprescindible deber de hacer olvidar a la afición la "jornada tenebrosa", tienen que ser garantía de una espléndida actuación positiva.

El Betis mantendrá sin pérdida su privilegiada posición, ya que actualmente el Oviedo carece de la fuerza suficiente para "rascar" al menos un pun-

to en la capital sevillana.

Coruña y Castellón pueden conservar, al calor de sus hogares sus puestos de "subgallitos" por positivos. Mas tendrán que luchar muy a fondo, con plena entrega; el primero, porque recibe a su vecino, a su cercanísimo vecino, rival provincial, a un Ferrol que irá a la ciudad de María Pita dispuesto a hacer temblar la Torre de Hércules; y el segundo, porque aguarda a un Pontevedra que hace ya unas jornadas viene demostrando que ha vuelto a saber lo que es "chutar".

Se ha situado el Cádiz con un espléndido más tres —a estas alturas es posición de buenas esperanzas— y aunque en su casa haya sufrido nada menos que tres empates y una derrota, esa alta posición le empuja, creo que lo suficiente, para que el Rayo Vallecano —ahora semiaspirante— se vuelva de la vera del Atlántico con las manos vacías.

El colista Calvo Sotelo aguarda a un Villarreal que ha sido goleado en su domicilio por el Betis, derrota esta que si bien acredita la potencia bética, también hace sospechar que el equipo castellonense penetró en período de peligroso titubeo. Y como los de Puertollano se ven forzados a victoria para no caer en pozo de muy difícil salida, apuesta de perras gordas por los manchegos.

Según crónicas, el San An-

drés fue un auténtico "pardi-llor" en Vallecas, pero hay que tener presente que está en posesión de un precioso más dos. En su campo es una auténtica fiera, pues en él no ha perdido ni una sola vez. Por eso, al Mallorca, aun habiendo tomado espinacas popeyenses hace ya casi un mes, con efectivos resultados, no le creo capaz de llevarse un puntoje de la barriada barcelonesa.

De Madrid y de la Córdoba Sultana dicen que el Moscardó ya tiene "hechuras" de Segunda. Veremos si lo comprueba recibiendo a un Santander, que si es antecolista por negativos, sabe lo que es ganar y empatar fuera de su campo. ¿A que no vencen los madrilenos?, va la jugada.

El Hércules está siendo últimamente menos "Hércules", en tanto el Córdoba sigue siendo el Córdoba, el equipo fortachón capaz de darle un disgusto a cualquiera que le ponga enfrente a once muchachos con calzón corto y camisolas del mismo color. Cinco le han empatado al equipo alicantino en su tierra y siendo el andaluz uno de los fuertes.

Y el Langreo, que se ha quedado sin negativos a costa del Logroñés, rarísimo sería que en Sama no se apuntara los dos puntos. Su adversario es el Onteniente.

TERCERA DIVISION

Tiene el "Sanse" una difícil "papeleta" para corroborar que está capacitado para optar al ascenso. Espera en Atocha al Salamanca. Si le vence claramente es para creer en favorito por el simpático conjunto donostiarrá.

Bastante es de temer que el Real Unión, cuya actuación a lo largo de la Liga no va siendo muy brillante, ceda en su campo al menos un punto al temible Tenerife.

Y también entra muy dentro de lo posible que el Palencia siga como destacado "galito". Es difícil el campo del Chantrea, y el equipo pamplonico ha recobrado ánimos tras su triunfo en Carabanchel, ahora bien, el conjunto de la Tierra de Campos está demostrando una gran calidad y potencia.

Volverá a acercarse a puestos altos el Atlético Madrileño, pues le toca combatir en Ejea.

Es posible que el encuentro cumbre en el grupo sea el Valladolid-Osasuna, por ser enfrentamiento entre dos aspirantes hacia arriba, por su historial, y por su actual clasificación. Aunque nuestro directo amor esté por el equipo de Pamplona, no espero que éste consiga fruto en el Campo de Zorrilla. Aún el Osasuna está "verde" con arreglo a lo que debe ser.

Nuestro querido Mirandés, que sube como la espuma, pero espuma sólida, es, seguro vencedor en el enclave ferroviario, del Carabanchel.

Y ahí tenemos al Eibar ante un visitante "tenebroso", el Míchelin, que a pesar de ser un mísero colista, se las "pinta" admirablemente para dar disgustos a sus paisanos (si no que lo digan el "Sanse" y el Real). Supongo que los "armeros" se habrán apretado bien las "calzas" para no dejarse sorprender y no cayendo en la zona negativa, guardar esperanzas —es larga la Liga— hacia puestos cumbre.

El Huesca está defraudando un tanto. Y si no se saca buena garra en el terreno del Plus Ultra, hay que contar con su derrota.

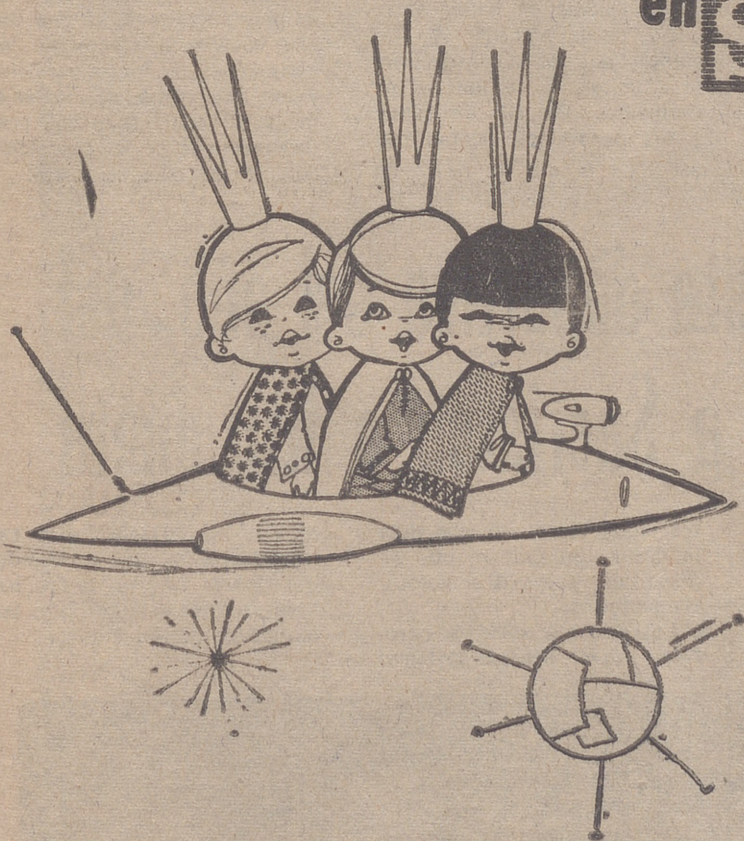
Según la tabla clasificatoria, el Tudelano es un poquitín mejor que el Getafe. Si luce ese furor de la Ribera navarro-rioparana, que estuvo apagado la pasada jornada, es muy capaz de al menos soltarse el negativo que le asombró.

Y, por último, el Talavera, según puntuaciones, apto para lograr algo bueno en el campo del Calvo Sotelo.

DEL CAMPO

REYES

en **Simeón**



TODO PARA LA MUJER
TODO PARA EL CABALLERO

TODO PARA LOS NIÑOS
PRENDAS CONFECCIONADAS CON CATEGORIA
EXCLUSIVAS Y DE GRAN SELECCION

LOS MAYORES SURTIDOS EN **Simeón**

FELICES REYES
EN **Simeón** BAZAR DE REGALOS

REGALOS PARA TODOS
DISCOTECA
PERFUMERIA
BISUTERIA
PRENDAS DE PUNTO
SECCION PARA EL FUMADOR
CAMISERIA - CORBATERIA
Y MIL BELLOS DETALLES

VISITE... **Simeón**

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

Simeón

Señalamiento de partidos

DIA 3. Segunda Regional:

En Lodosa, a las cuatro menos cuarto, Lodosa-Albelda.
En Santo Domingo de la Calzada, a las cuatro menos cuarto: La Calzada-Loyola.
En Varea, a las once y media, Varea-Vianés.
En «Las Gaunas», a las nueve y media, At. Riojano-Alberite.

DIA 6. Segunda Regional

En «Las Gaunas», a las once y media, Tardío-Berceo.
En Calahorra, a las cuatro menos cuarto, Calahorra Industrial-Oyonés.

DIA 3. Infantiles

Campo A:

9,00 Berceo A-Logroñés.
10,15 Loyola B-Murillo.
11,30 Tardío B-Berceo C.
12,45 Yagüe A-Tardío A.

Campo B:

9,00 Berceo B-Loyola A.
10,15 Oyonés-Balsamiso B.
11,30 Yagüe B-La Unión.
12,45 OJE-Balsamiso B.

Ayer se firmaron las fichas

Sagasta y Soroa ya son blanquirrojos

Definitivamente, Sagasta y Soroa se han sumado ya a la plantilla del Logroñés. Ayer, en un viaje realizado por el presidente, don Cesáreo Remón Armas, a la capital donostiarra, se ultimaron detalles y, de vuelta, se pasaron por Pamplona para diligenciar las correspondientes fichas.

Los nuevos blanquirrojos se han quedado en San Sebastián para incorporarse a los entrenamientos en Las Gaunas mañana, día primero de año.

— SAGASTA —

Sagasta es un jugador que actúa en el puesto de medio volante. Ha jugado en el

Mondragón, pasando seguidamente al San Sebastián. Después de militar en las filas de Osasuna se incorporó al Ferrol, actuando toda la pasada campaña en este equipo, a la vez que residía en la ciudad gallega cumpliendo el servicio militar. Aunque pertenecía a la Real Sociedad, nunca intervino en partidos de Primera División.

— SORO —

Soroa, por el contrario, si jugó encuentros de Primera División. Este muchachito ha salido de la cantera de la Real Sociedad y desde juvenil ha pertenecido a este equipo donostiarra.

Juega en la posición de interior. La creencia general es de que Sagasta es mejor que Soroa, aunque sobre este juicio tiempo hay para comprobarlo.

Hoy, Lavernia reanudará los entrenamientos

Entrenó también ayer la plantilla del Logroñés en «Las Gaunas». Las pruebas duraron mucho tiempo, terminando alrededor de la una y media de la tarde. Después de los ejercicios físicos, el entrenador los sometió a diversas pruebas con balón, y al final terminaron con un partidillo. Estuvieron ausentes Guesalaga, Larrañaga, Doró y Lavernia.

Sobre este último, nos indicó Galaraga que hoy, jueves, seguramente reanudará sus entrenamientos, puesto

que se ha mantenido al margen todos estos días.

Tanto el entrenamiento como el partidillo se realizó en el campo grande, es decir, en el de césped. Por cierto, que se encontraba en muy malas condiciones debido al frío que está haciendo. El barro helado no puso el terreno de juego muy resbaladizo.

Creemos que habrá que tomar una seria determinación para conseguir que el domingo, frente al Burgos, no ofrezca peligro a los jugadores.

RINCON DE NOTICIAS

LA TERCERA REGIONAL

Resultados de la pasada jornada:

Artajón-Rápid,	suspendido.
Uranica-Injerto	3-2
Mendaviés-Pradejón	2-2
Idoya-Salvat	7-0
San Miguel-Cárcar	2-2

J. G. E. P. F. C. P.

Pradejón	15	8	5	2	42	21	21
Salvat	15	7	4	4	32	29	18
Idoya	14	8	1	5	38	19	17
La Unión	14	6	5	3	36	22	17
San Miguel	14	6	5	3	31	22	17
Injerto	14	6	5	3	26	21	17
Cárcar	15	7	3	5	25	30	17
Uranica	15	5	4	6	23	34	14
Artajón	14	3	2	9	24	29	8
Rápid	13	1	3	9	12	40	5
Mendaviés	15	2	3	10	26	47	5

Nota.—El Mendaviés figura con dos puntos menos por sanción federativa.

CITACION DE LOS VETERANOS DEL BURLE P. A.

Se convoca a todos los veteranos del Burle P. A. a la reunión que tendrá lugar hoy, jueves, a las ocho y media de la tarde, en el domicilio social, Bar Racimo de Oro.

LOS QUINIELISTAS RIOJANOS ESTA SEMANA

Ha sido esta una de las jornadas más flojas de los apostantes riojanos. No ha habido en nuestra Delegación ningún boleto de catorce aciertos. Han aparecido dos de trece, que cobrarán a razón de veinticinco mil trescientas cuarenta pesetas cada uno. Ciento doce de doce aciertos percibirán la suma de mil ciento noventa y seis pesetas cada uno. En total han conseguido los quinielistas riojanos ciento ochenta y cuatro mil cuatrocientas setenta y dos pesetas, que del 53 por 100 a repartir en premios supone un 28'15 por 100.

Como todos los años

El domingo comienza la periódica excursión a Piqueras

Organiza la Peña Riojana Urbión de Montaña

Comienza el domingo la periódica excursión a Piqueras para que los amantes del montañismo y el esquí puedan practicar sus aficiones. La Peña Riojana Urbión de Montaña inicia sus tradicionales salidas hacia Piqueras. Se saldrá a las nueve de la mañana, con un autocar que se colocará frente a la iglesia de los Padres Carmelitas. De allí se saldrá y los deportistas podrán pasar todo el día de fiesta en

este bello paraje. Aunque ya hay nieve suficiente para esquiarse, se espera que en estos días nieve más para poder instalar el tele-ski.

La noticia de esta salida de la Peña Urbión hacia Piqueras es muy importante, ya que con ella vuelven a efectuarse las excursiones de forma periódica y los aficionados al montañismo y al esquí saben que pueden sumarse a la expedición durante los días de fiesta.

Acuerdos del Comité de Competición

Objeciones sólo al partido Yagüe - Alfaro

Reunido el Comité de Competición de la Federación Navarra de Fútbol, se acordó, entre otros, los siguientes acuerdos:

PARTIDO YAGÜE-ALFARO

Multa al jugador del Alfaro Alfonso Antonio Gorria Gil, por dirigirse al árbitro sin ser el capitán. Multa al jugador del Alfaro Miguel Sanz Sesma, por desconsideración con el árbitro. Se suspende por un partido

oficial al jugador del Alfaro Miguel Sanz Sesma, por desconsideración con el árbitro. Se suspende por un partido oficial al jugador del Alfaro Miguel Pastor Hernández, por dirigirse al árbitro sin ser el capitán, siendo reincidente y habiendo sido amonestado tres veces anteriormente. Y multa al club.

Multa al jugador del Yagüe Tomás Sarramián, por dirigirse al árbitro sin ser el capitán.

El trofeo a la mayor gesta deportiva del año, del Club Deportivo Berceo, a Sacristán e Iruzubieta

La Comisión nombrada entre los miembros directivos del Club Deportivo Berceo para otorgar su trofeo a la mayor gesta deportiva del año, que se concede por vez primera y que tendrá continuidad en años venideros, ha fallado el correspondiente a la anualidad que hoy termina.

Tras las oportunas deliberaciones se acordó concederlo, por absoluta unanimidad, a la consecución por Domingo Sacristán y Bernardo Iruzubieta del título de campeones del mundo de pelota en la especialidad de mano por parejas.

Antes de pronunciarse por esta concesión —que a nuestro juicio consideramos muy acertada— hubo un pequeño debate sobre si el galardón había de destinarse a la Federación Riojana, donde ambos están integrados o a ellos particularmente, debate que hubo de someterse a votación, proporcionando seis votos contra uno a favor de los pelotaris.

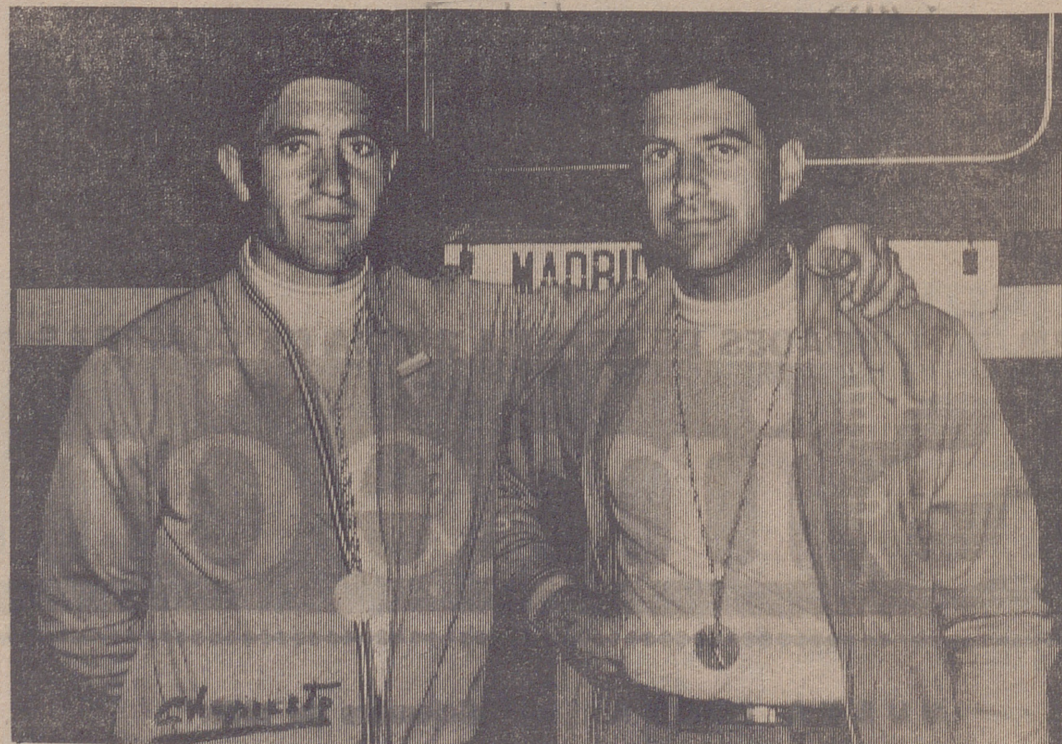
Con anterioridad al fallo definitivo se estimaron otras candidaturas, entre las cua-

les recordamos el ascenso del Logroñés a Segunda División y el título de campeones de España de pesca fluvial por el equipo de Logroño, gestas muy importan-

tes y que valorizan aún más la concesión con la que se distingue a los dos pelotaris riojanos.

La veterana entidad logroñesa cursó sendos telegra-

mas a los galardonados comunicándoles la concesión del trofeo, que en breve le será entregado siguiendo las cláusulas establecidas.



NOTICIA

Usted que ha pensado en la compra de un **TOCADISCOS ESTEREOFONICO**

ahora puede ver y oír los de

GENERAL ELECTRIC
ESPAÑOLA

Tenemos distintos modelos. MUY BUENOS PRECIOS y buena música.

Vea nuestra GRAN EXPOSICION en funcionamiento

¡Vd. quedará agradablemente sorprendido!

DAMOS FACILIDADES DE PAGO

¡Queremos que estas Fiestas disponga del suyo!!

IGNACIO SORIA, S. A.

Avda. de Colón, 10 Tlf. 22-05-58
LOGROÑO

deportes

Nuevos equipos de fútbol en Estados Unidos

NUEVA YORK, 30. (Pyresa). — Dos nuevos equipos se han incorporado a la Liga Profesional de Fútbol en los Estados Unidos, según ha declarado su director, Phil Wossman, quien espera que en 1971 otras ciudades creen sus equipos y éstos se incorporen a la Liga.

«La crisis ha sido superada», añadió, pues si bien de los 17 equipos con-

trolados por la Liga en 1966, se había descendido a seis en el pasado año, ahora estamos en trance de que incluso se supere la primitiva cifra de 17».

Atlanta, Kansas City, Saint Louis, Washington, Rochester y Dallas son los seis equipos que pertenecieron a la Liga en el pasado año. A éstos se unen Nueva York y Toronto, y se realizan gestiones para que se creen

equipos en Chicago, Detroit, Pittsburgh, Cleveland, Filadelfia y Nevada, donde ya hay equipos formados por ingleses, alemanes y mejicanos, que llevan los nombres de los mejores hoteles de la ciudad. Los jugadores de estos últimos equipos no son en realidad profesionales, pero tampoco aficionados, pues cobran cincuenta dólares por partido.

AMISTOSO INTERNACIONAL

El Colonia vence al Sevilla por 3-1

SEVILLA, 30. (Aifil). — Por tres goles a uno ha vencido el F. C. Colonia al Sevilla en partido amistoso internacional disputado esta tarde en el «Sánchez Pizjuán». Al descanso se llegó con ventaja de los germanos de un gol a cero.

Unas horas antes de comenzar el partido descargó un fuerte aguacero, lo que motivó que el público se retirara y sólo asistiera al encuentro una cuarta parte del aforo de los graderíos. Tiempo muy blando y pesado.

Alineaciones:

Sevilla: Bonilla; Chacón, Catalán, Toni; Costas, Pedraza; Lora, Bergara, Torres, Berrueto y Lebrón. En el segundo tiempo, Hita, Boni, Rodríguez e Izquierdo sustituyeron a Chacón, Bergara, Lora y Berrueto.

F. C. Colonia: Manglitz; Thiel, Biskup, Hemmersbach; Simmeth, Weber; Parris, Flohe, Rupp, Overath

y Lohr. No efectuó ningún cambio el equipo alemán. Arbitró, bien, el colegiado sevillano Medina Díaz.

A los 21 minutos, al intentar adelantarse en el área sevillista, fue zancadilleado por Toni el medio alemán Simmeth, sancionando la falta con penalti, que fue lanzado por Biskup, convirtiéndolo en el primer gol germano.

A los 29 minutos del segundo tiempo, un medido pase de Lebrón al sacar una falta dio ocasión a Torres de rematar por bajo el gol del empate.

A los 37 minutos combinó Overath con Rupp, y el interior internacional, de disparo colocado, deshizo la igualdad.

A los 44 minutos, nueva jugada de Overath, con pase a Rupp, que cede a Lohr, y el extremo izquierdo marca el tercer tanto.

La superioridad técnica de los alemanes se im-

puso al Sevilla, que en el primer tiempo, salvo Rodri, Pazos, Eloy y Acosta, alineó al resto de los titulares. Los germanos impusieron su ritmo más lento, con más capacidad de maniobra, envolviendo los tímidos intentos del once local. Con todo, el dominio estuvo algo más repartido en el primer tiempo.

En la continuación bajo el Sevilla en su rendimiento colectivo, mientras el once alemán se acomodó mejor a la blandura del terreno, dominando casi todas las acciones. Destacó sobre todos el juego cerebral de Overath, conductor del equipo desde la zona ancha, magníficamente secundado por Flohe, Simmeth y Rupp. Cuando el equipo sevillista imprimió velocidad a su juego logró desbordar a los alemanes, que por mejor técnica se alzaron en justos vencedores del partido.

PELOTA

Barberito y Lajos juegan juntos, mañana, en Vitoria

El domingo habrá partido en el Adarraga

Vuelven a emparejar Barberito y Lajos, esta vez nada menos que frente a los hermanos Tapia, una de las pocas parejas que han podido con el riojano y el navarro.

Esta extraordinaria pelea se anuncia para mañana, viernes, en el Frontón Vitoriano, y tendrá como complemento otros dos partidos, Compañón - Chichán contra Ochoa II-Echeandia, y Telichea - Madinaveitia frente a Zallo y Rioja.

Pero antes, esta tarde, en Vergara, García Ariño I y Soroa se miden frente a Berasaluce IV y a Andueza III, y después, Pascual y Elorza frente a los hermanos Oreja.

También habrá partidos en Vergara mañana. Nada menos que Ogueta frente a Retegui. El primero irá respaldado por Aldazabal y el zurdo campeón por Azcarate. Evidentemente, dada la excelente forma por la que

atraviesa el zaguero de Elorrio, se sigue estimando a Ogueta como superior rival.

Después de este extraordinario partido, Iribar y Echaive X contra «Cho» de Berrueto y García Ariño II, Arriola y Juaristi contra Andueza y Carretero.

EL DOMINGO HABRÁ PARTIDO EN EL ADARRAGA

El próximo domingo, comenzando, como siempre, a las cuatro y media de la tarde, se jugarán en el Adarraga dos partidos del campeonato de segunda eliminatorios. Empezarán García y Arenzana contra Murillo y Sacristán IV. Después, Palacios y Colate contra Blanco y Solozabal. Para terminar Triplita y Sacristán II contra Leiva y Del Pozo.

III TORNEO NAVIDAD DE PALETA

Para el próximo día 3, domingo, comenzando a las

nueve y media de la mañana, se jugarán los siguientes partidos:

Segunda categoría

Barrio - Mayoral contra Luis-Mateo.

Vinué-Antón contra Teodoro César.

Primera categoría

Esteban - Matías contra Cristóbal-Jorcano.

Lapeña - Martorell contra Ochoa-Gómez.

Hnos. Martínez contra Peralda-Botaya.

UN CALENDARIO PELOTAZALE

La Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián ha editado un precioso calendario para el año próximo de exhaustiva temática pelotazale.

Es un trabajo de gran contenido debido a la pluma del colega Abril y con auténtico alarde tipográfico.

Agradecemos el envío y en verdad que merece la pena conservarlo.

EDUARDO

CROSS

En los Salesianos, el próximo domingo

El próximo domingo tendrán lugar en los alrededores del Colegio de los Salesianos los campeonatos provinciales de clubs. Dichas pruebas darán comienzo a las 11.15 de la mañana con la prueba destinada a la categoría de senior. Seguidamente se celebrarán las carreras de junior y juveniles.

Las distancias a recorrer son las siguientes: Senior, 10.500 metros; junior, 6.500 metros, y juveniles, 4.000 metros.

Mañana les ampliaremos más detalles sobre las posibilidades que tienen cada club para clasificarse campeones.

MARATHON

ESTEVE, AL VALENCIA

VALENCIA (Pyresa). — Ha sido trasvasado al Valencia Club de Fútbol el jugador del Villarreal Antonio Esteve Lejina, de 23 años, extremo izquierdo.

Esteve continuará militando hasta fin de tempo-

rada en el club de La Plana. El Valencia, aparte de la compensación económica al equipo castellanense y al jugador, cede al Villarreal el portero del Mestalla, Feliciano, y el medio Andreu, también del club filial.

España gana a Bélgica

MIAMI BEACH. (Aifil). — En la primera ronda de la Copa «Sinshine» de tenis se registraron los siguientes resultados:

España derrotó a Bélgica por 2-0: Juan Herrera venció a Daniel Frere por 6-1 y 6-4 y José Higuera venció

a Bernard Duray, 6-0 y 6-1. Japon-Suiza, 3-1. Dinamarca-Austria, 2-0. Chile-Yugoslavia, 2-0. Italia-Perú, 2-0. Checoslovaquia - Jamaica, dos-cero. Alemania Occidental-Costa Rica, 2-0.

Sobotka cesa en el San Andrés

BARCELONA, 30. (Pyresa). — La Junta directiva del Club de Fútbol San Andrés, en reunión urgente, ha tomado el acuerdo de destituir al entrenador del equipo, señor Sobotka. Se ignoran las causas que motivaron tal decisión, que sorprende de forma especial ahora que el San Andrés se encuentra magníficamente clasificado, cuenta con dos

positivos y la posibilidad de conseguir una de las cuatro primeras plazas que dan acceso al ascenso a Primera División.

Puesto al habla un redactor de «Pyresa» con el presidente del club, señor Salas, éste declaró que le era imposible revelar los verdaderos motivos del cese, añadiendo:

«La destitución del señor Sobotka no tiene nada que ver con el tres a cero encajado el pasado domingo en Madrid, ni tampoco con la marcha del equipo». Por otra parte, no fue posible establecer contacto con el entrenador.

Al parecer, la mayor parte de los jugadores han hecho un «plante» general al entrenador por motivos que se desconocen.

De momento se ha hecho cargo del equipo el hasta ahora entrenador de los juveniles del San Andrés, Eloy, que fue destacado jugador del C. F. Barcelona.

Clay y Frazier firman contrato

NUEVA YORK, 30. (Aifil). — Joe Frazier y Cassius Clay firmaron los contratos formales para enfrentarse a quince asaltos el próximo 8 de marzo en el «Madison Square Garden» de Nueva York.

Se espera una recaudación de diez millones de dólares.

Acuerdos del Comité Nacional de Competición

MADRID, 30. (Aifil). — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de hoy, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

Cuádruple amonestación y multa, con la consiguiente advertencia de suspensión si reinciden, a los jugadores Iruquieta, del Zaragoza, e Iglesias, del Atlético de Madrid.

Doble amonestación y multa, por juego peligroso a Eusebio y Melo, del Atlético de Madrid.

Amonestación y multa a Martín, de Las Palmas; Gallego, del Barcelona, y José Luis Peinado, del Madrid.

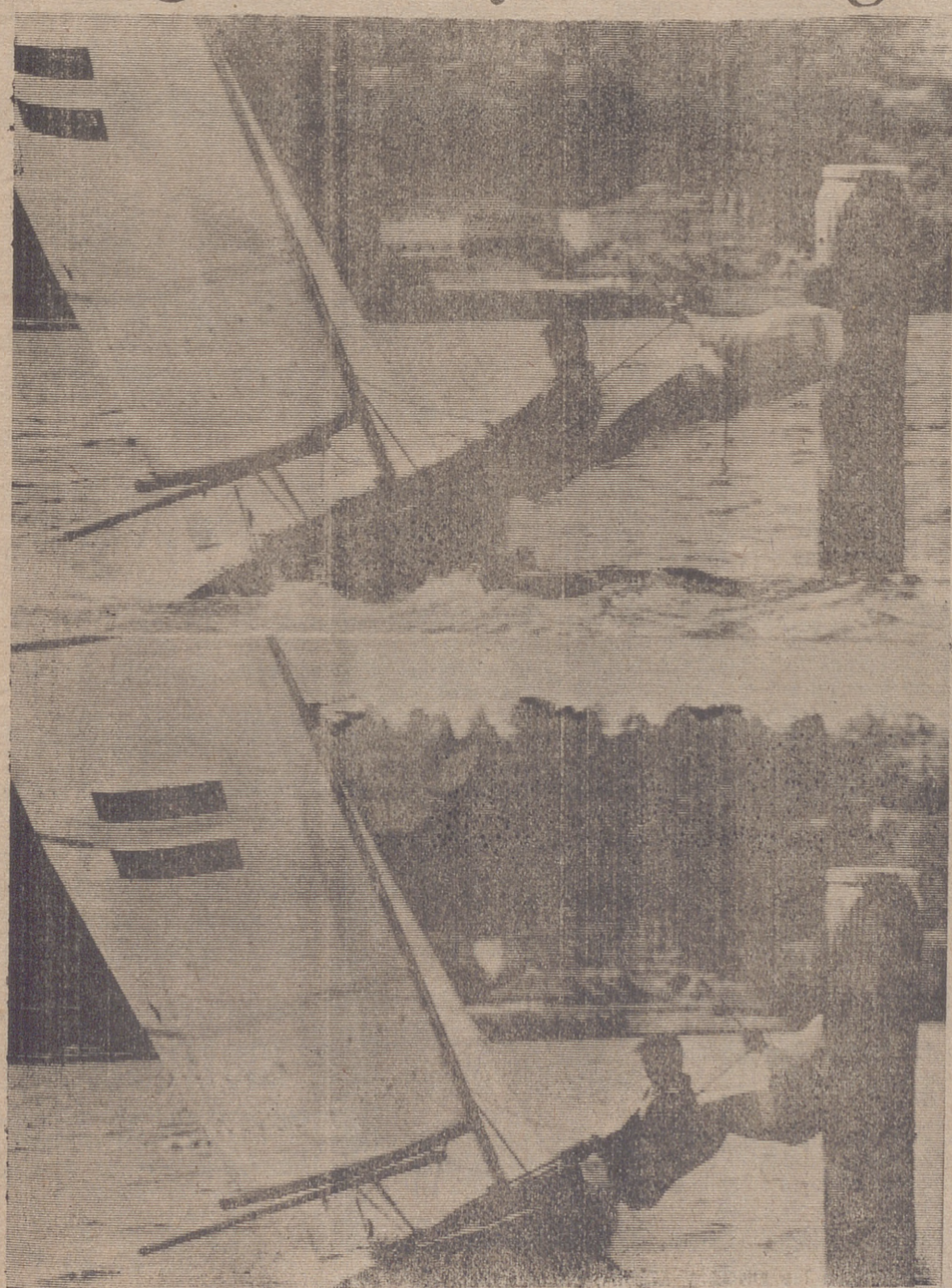
SEGUNDA DIVISION

Cuatro partidos de suspensión a Esteve, del Villarreal, por agresión a un contrario.

Dos partidos de suspensión al jugador Barba, del Betis, por repeler violentamente la agresión de un contrario.

Amonestación y multa, por diversas causas, a los jugadores Navarro, del Castellón, y Bosch, del Onteniente.

La maestría de los navegantes... y del fotógrafo



En el curso de una competición náutica celebrada con embarcaciones «Dinghy» de 14 pies en el río Swan, en Perth (Australia), el fotógrafo pudo obtener estas dos fotografías realmente magníficas de la habilidad de dos de los navegantes. Gary Sloss marchaba con el cuerpo fuera de la embarcación mientras su compañero manejaba el timón. Pero en su línea del rumbo se interponía un poste que, tal como marchaban, chocaría inevitablemente con Gary. Este supo calibrar al segundo la distancia y salvó el obstáculo con gran limpieza y habilidad. — (Foto «Fiel»).

Cartonajes International, S. A.

(CARTISA)

Comunica que a partir del día 30 de los corrientes, dispone de los siguientes teléfonos:

491850-54-58-62-66

quedando anulados los anteriores, incluido el de la Central de Basauri.

CARTISA aprovecha esta oportunidad para desear a todos sus clientes, proveedores y amigos, FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO.

CARTONAJES INTERNATIONAL, S. A.
BASAURI (VIZCAYA)

RUSIA: LA REBELION DE LOS ESCRITORES (y IV)



Boris Pasternak

Tras un día de deliberaciones por parte del tribunal, el 15 de febrero de 1956 la agencia oficial soviética de noticias «Tass» informó: «Sinyavsky ha sido sentenciado a la suspensión de su libertad durante siete años en una colonia de régimen especial, y Daniel condenado a cinco años de reclusión en una colonia similar. La sentencia es definitiva y no admite apelación».

En realidad, la Prensa soviética no sólo prejulgó el caso, sino que mintió acerca de los acusados. En «Izvestia», y a través de Radio Moscú, Sinyavsky y Daniel fueron acusados antes del juicio de enviar sus originales al extranjero para «hacer dinero fácilmente».

Después del proceso, la «Gaceta Literaria», órgano de la Unión de Escritores Soviéticos, admitió que, por dos novelas y varios ensayos y cuentos, Sinyavsky había recibido durante diez años, no dinero, sino estos regalos personales: «dos chaquetas, dos blusas de punto, una camisa blanca de nylon, zapatos de goma, una suscripción para un periódico, algo para su esposa y unos cuantos pañales para su hijo».

Los acusados fueron juzgados en consonancia con el artículo 70 del Código Criminal de la Federación Rusa, que considera un crimen cualquier propaganda o clase de literatura difundida «con el propósito de socavar y debilitar el Poder soviético» o «de difamar o desacreditar al Estado soviético o a su sistema social».

El fiscal no llegó a probar tal propósito o intención. Por el contrario, los escritos de los acusados, así como sus declaraciones en el proceso, demostraron que tenían la esperanza de fortalecer los ideales humanísticos e idealistas preconizados por la revolución bolchevique, pero metódicamente violados durante las cinco década-

das que han transcurrido desde entonces.

Durante la era de Stalin los escritores eran fusilados, encarcelados o enviados a Siberia sin siquiera algo que se pareciera a un proceso público.

Sin embargo, el clamor de protesta de los intelectuales del mundo en aquellos años era comparativamente esporádico y débil. Por tanto, muchos se asombraron ante el alcance y la intensidad de las protestas surgidas en todo el mundo por la detención y condena de Sinyavsky y Daniel.

La explicación de esto parece ser que la desestalinización hizo concebir fundadas esperanzas en una constante liberalización de la vida soviética. El incidente Sinyavsky-Daniel fue la causa de una gran desilusión entre los que se inclinaban a creer lo mejor acerca del régimen soviético.

Y por primera vez en la historia moderna, los dirigentes comunistas del mundo libre y de la Europa Occidental denunciaron un acto soviético de persecución. Una de las reacciones típicas fue la declaración de John Gollan, secretario general del partido comunista inglés, que protestó de que «la Prensa soviética ataque a los acusados antes de que en el proceso se les declare culpables. Y añadió:

«El conjunto de pruebas, tanto del fiscal como de la defensa, que movieron al tribunal a pronunciar sentencia, no se ha hecho público. No solamente debe hacerse justicia, sino que debe verse cómo se hace.

Por otra parte, el presidente del partido comunista sueco, C. H. Hermansson, declaró:

«Disiento firmemente de las sentencias pronunciadas en contra de los dos escritores soviéticos. Que varios organismos estatales decidan qué opiniones se prohíben a los ciudadanos es algo que no corresponde al concepto de democracia».

Los dos partidos comunistas más numerosos de la Europa Occidental, el italiano y el francés, consideraron que los procedimientos del juicio eran una grave amenaza contra lo que ellos consideraban «la nueva imagen de los comunistas democráticos».

El editor del semanario del partido comunista italiano, «Rinascita», se quejó de que el proceso de Moscú pusiera de manifiesto nuevamente el problema de la libertad en la Unión Soviética. Otro intelectual comunista italiano, Mario Alberti, escribió:

«Ante el proceso de Moscú, nos duele tomar nota de que un sistema de limitación y supresión de las libertades existe y opera actualmente en la Unión Soviética.

El más inquietante aspecto del juicio fue señalado por Louis Aragon, escritor francés de primer línea y miembro del Comité Central del partido comunista francés: «Lo que hay que temer es lo siguiente: Que la gente llegue a pensar que esta clase de procesos son inherentes al comunismo».

Todavía más extraordinarias que las protestas de los comunistas que viven en países de tendencias democráticas fue la reacción suscitada dentro del mismo mundo comunista. La mayoría de los intelectuales

checos se adhieron a la declaración de Aragon.

La Unión de Escritores Checoslovacos redactó una protesta contra las sentencias, que fue enviada a la Unión de Escritores Soviéticos. El organismo dirigente de la rama polaca del PEN Internacional (Poetas, Ensayistas y Novelistas) solicitó a la Unión de Escritores Soviéticos que pidiera clemencia para Sinyavsky y Daniel.

En Hungría, el semanario literario de Budapest, «Elet és Irodalom» publicó un artículo en que se hablaba encomiadamente de las obras de Sinyavsky y en el que se declaraba que éste tenía derecho a criticar las cosas que estaban «mal y que merecían crítica».

En la Europa Occidental, unos llamamientos para que se dejara en libertad a los dos escritores soviéticos fueron firmados por autores de tanto renombre mundial como Francois Mauriac, Graham Greene, Alberto Moravia, Ignazio Silone y otras docenas de escritores.

Otros llamamientos similares partieron de sociedades de escritores de Noruega y Suecia y de la Comunidad Europea de Escritores (COMES), que tiene miembros tanto en la Europa Oriental como en la Occidental.

La Sociedad Internacional de Poetas, Ensayistas y Novelistas cablegratificó sus protestas al «primer» soviético, Kossygin, declarando que se sentía «profundamente apenado por las salvajes e inhumanas condenas».

En los Estados Unidos, el dramaturgo Arthur Miller, el novelista Saul Bellow y el poeta

M. H. Auden pusieron sus nombres a la cabeza de una lista de más de cien escritores y profesores universitarios, que firmaron un manifiesto en el que se pedía la libertad para Sinyavsky y Daniel.

La Asociación Nacional de Escritores Argentinos se refirió a la acción del tribunal soviético diciendo que era un «cruel golpe para la cultura». Las principales figuras literarias de Chile se unieron a la tormenta de protestas, calificando el proceso de «vergonzoso» e «imperdonable».

El joven dramaturgo acuatoriano José Martínez Queirolo escribió:

«La sentencia condena a todos los que, a pesar de los progresos espaciales de Rusia, todavía se adhieren a la mentira disfrazada de libertad y al amordazamiento de la verdad.

En Uruguay, el diario izquierdista «Epoca» consideró que las crueles sentencias revelaban la «supervivencia de viejos vicios y desviaciones, monstruosos procedimientos que pretenden ser socialistas, pero que en realidad son stalinistas». El crítico colombiano Hernando Téllez dijo: «Bajo un régimen comunista sólo hay dos clases de escritores, los que han sido fusilados y los que han sido perdonados».

Dos meses después del proceso hubo indicios de que los elementos represivos de la sociedad soviética iban ganando influencia. Durante la celebración del XXIII Congreso del partido comunista soviético, varios oradores pidieron una mayor «vigilancia» contra el pensamiento no ortodoxo y contra la crítica «negativa» de la sociedad soviética.

Y se informó que se habían detenido a dos jóvenes críticos literarios ucranianos. Iván Svittichny fue condenado a trabajos forzados durante algún tiempo. El otro, Iván Dzyuba fue puesto en libertad por estar enfermo de tuberculosis incurable.

Por otra parte, los editores de «Yunist» («Juventud»), una revista literaria de gran circulación, que había publicado obras de muchos jóvenes escritores soviéticos no ortodoxos fueron obligados a pedir disculpas, por los procedimientos

que el periódico había seguido anteriormente. Se comprometieron «a inspirar a la gente joven del pueblo el deseo de cumplir las decisiones del partido».

Con todo, la resistencia a las tendencias stalinistas siguió siendo fuerte, tras el proceso, en la sociedad soviética. Oficialmente, no se negó la autenticidad de una carta dirigida al secretario general del partido, Leónidas Brezhnev, firmada por 25 personalidades soviéticas de la literatura y de la ciencia, declarando que el pueblo soviético «nunca aceptará ni comprenderá cualquier desviación de la condenación al culto de la personalidad de Stalin que se hizo en 1956. Cualquier medida encaminada a rehabilitar a Stalin contribuiría a una nueva división en las filas del comunismo, y a una escisión entre nuestro partido y los partidos comunistas de Occidente».

Los dirigentes soviéticos, por otra parte, se mostraron muy sensibles a las relaciones de la opinión pública mundial que provocó la sentencia contra Andrei Sinyavsky y Yuly Daniel. «Pravda» órgano del partido, publicó una larga declaración en la que se decía que el juicio había sido completamente

legal y que no se había ejercido ninguna presión por parte del Gobierno para que el tribunal pronunciara su sentencia.

También se aseguraba en dicha declaración a los críticos de extrema izquierda que la manera en que se había tratado el caso de Sinyavsky y Daniel no constituía ningún retroceso en la práctica judicial soviética.

Los dirigentes soviéticos estaban preocupados y molestos por las protestas que llovieron de todo el mundo por la detención secreta de los escritores, por no haber permitido que estuvieran presentes en el proceso los periodistas extranjeros, por la información parcial acerca de las audiencias, y por las severas sentencias.

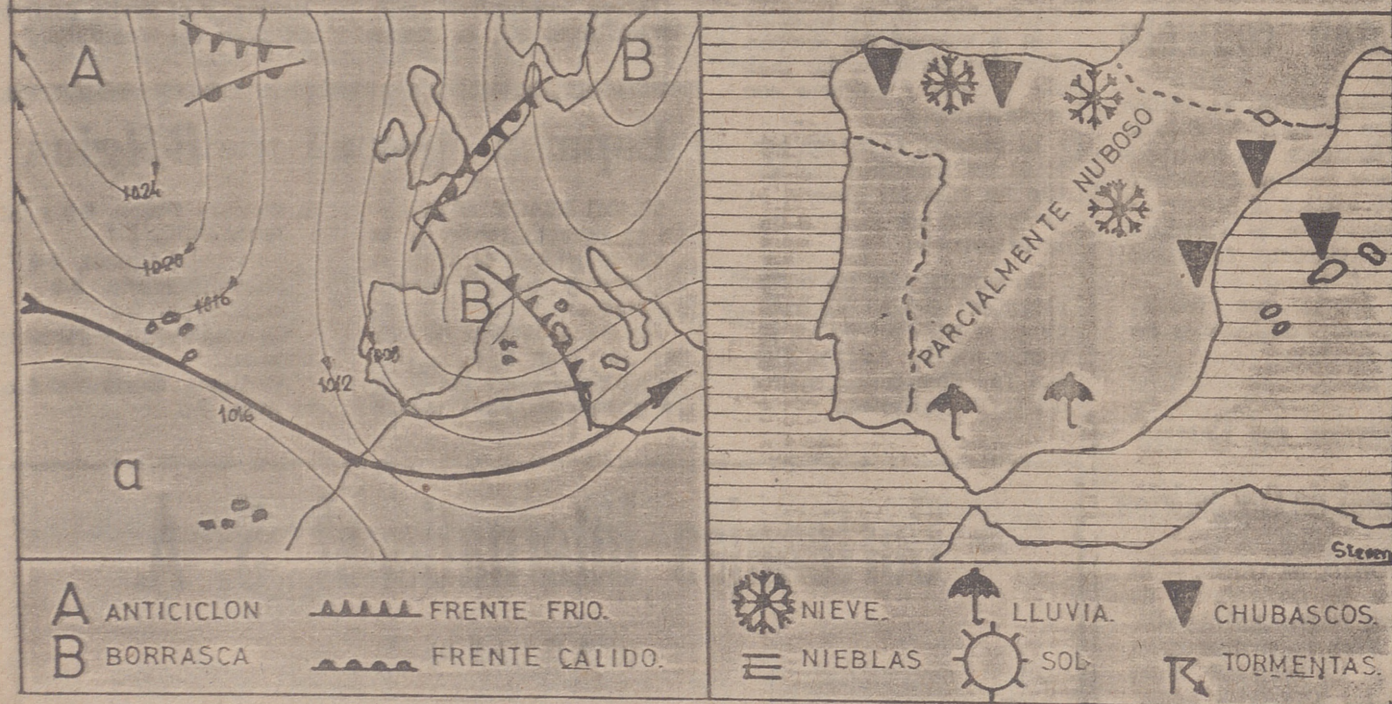
Ahora, en 1997, ha estado a punto de repetirse un nuevo caso Sinyavsky-Daniel. Pero el ganador del Premio Nobel de Literatura, Alexander Solzhenitsyn, no quiso ir a Estocolmo a recoger el premio de ochenta mil dólares.

Sabía que su prudencia al negarse a salir de Rusia evitaba una gran ocasión a las autoridades de su país de deteriorar o negarle el regreso a su patria.

RAMON VAZQUEZ

TEMPERATURAS BAJAS

MAPAS del TIEMPO.



Tiempo previsto para hoy: Las perturbaciones se desplazan hacia el Este con un aumento de la presión atmosférica en toda España, con la consiguiente estabilización del tiempo. Continuará inestable en toda Europa.

Chubascos, lluvia o nieve en el Norte de Galicia, región can-

tábrica y Alto Ebro. Nevadas en el sistema Ibérico y puntos aislados de la meseta Norte y sistema central. Chubascos tormentosos en Cataluña, Valencia y Baleares. En el resto, el cielo estará parcialmente nuboso, soplando vientos del Norte, y las temperaturas continuarán bajas.



LA SEÑORA

Doña Feliciano Sáenz de Inestrillas Baroja

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN AUTOL, A LOS 68 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su resignado esposo, don Florián Calvo Gómez; hijos, don Rogelio, doña Teodora, don Manuel, don Pedro (Sacerdote) y doña María del Carmen; hijos políticos, don Arturo Herce, doña María del Carmen Herreros y don José María Hernández; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo plácido favor les quedarán muy agradecidos.

Autol, 31 de diciembre de 1970.

IGLESIA PARROQUIAL. — San Adrián.
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, JUEVES, a las TRES Y MEDIA.
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.



Doña Margarita Contreras Marrón

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hermanos, don Enrique, don José Luis y doña María; hermana política, doña Milagros Sastre; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo plácido favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de diciembre de 1970.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, JUEVES, a las ONCE Y MEDIA, en la Iglesia parroquial de Tricio.
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.

El cadáver recibirá cristiana sepultura en el panteón familiar en Tricio (Logroño).

LUBRICANTES

Solamente marcas de garantía
Viuda de CELSO RUBIO
PIO XII, 18 LOGROÑO

DISTRIBUIDOR

DE MATERIAL SANITARIO Y DE
CALEFACCION «ROCA»
ACCESORIOS PARA CUARTOS
DE BAÑO

- PERÉ -

PIO XII, 5.
Junto a la Estación de
Autobuses
Teléfono 22 54 87

Cine a cinco columnas

«EL OJO DEL HURACAN» (de J. Forqué)

En mil novecientos cincuenta y siete, un joven realizador cinematográfico español ganaba en el Festival Internacional de Berlín el "Oso de Plata", o sea, el galardón otorgado al mejor director del certamen, José María Forqué había dirigido una espléndida película, "Amanecer en puerta oscura". Una historia bronca y fuerte en torno a la España del diecinueve, protagonizada por unos bandidos y un pueblo atemorizado.

Entonces, Forqué tenía 34 años. Y aquella distinción resultaba poco menos que insólita en una cinematografía absolutamente huérfana de distinciones a escala internacional. Forqué era, pues, en años anteriores a ese cacareado "nuevo cine español", uno de los pocos nombres "exportables".

"Mira, Juan José, tú sabes bien cómo están las cosas. La situación del cine es crítica, de verdad. Personalmente estoy persuadido de que hay que conformarse con supervivir; la industria no te ofrece perspectivas".

MATICES

Trece años después, Forqué, atágones como Buñuel, dirige "El ojo del huracán". Es una comedia dramática, con un cierto matiz policíaco. Me perdonarás que no te la cuente.

—¿Suspense?
—Sí, en cierto sentido, sí.
—Hablame del espíritu de la película.
Es la historia de una mu-

jer utilizada por amor, hasta un límite insospechado.

Analia Gadé esta guapísima. Sus ojos se hacen más transparentes al sonreír. Es una señora espléndida, con gran facilidad para desdoblarse desde una vertiente dramática. Antes de rodar se muestra optimista, risueña. Esta filmando en un chalet de lujo, en Sumosiaguas. Analia atraviesa un corredor muy erguido, con la mirada herética. Vestida de blanco, con el pelo suelto. Es la heroína de la película.

—Analia es una actriz importante. Creo que aún no ha tenido oportunidad de demostrar sus propias posibilidades.

UN POCO DE HISTORIA

El realizador había con entusiasmo de su actriz. No cabe duda de que Forqué ha encontrado en la "estrella" argentina una intérprete ideal para sus historias. Juntos han trabajado ya en lo que, personalmente, considero el mejor cine de Analia: "Pecados conyugales", "La vil seducción", y sobre todo, "El monumento". Sigue el rodaje.

Forqué se mantuvo varios años más en el género dramático redondeando películas discretas e incluso brillantes, como "Un hecho violento" y "Mónica". Después pasa a la comedia, donde luce caligrafía de autor fácil y brillante, contrastada con errores propios de la cinematografía española. Quizás encuentre dificultades en su propia facilidad para hacer cine. Películas como "Maribel y la extraña familia", "Usted puede ser un asesino" y "Atraco a las tres", prueban lo que digo. La última y más reciente etapa de la carrera del realizador le identificó con un cine cómico-satírico, que él mismo calificó como "grotesco".

Con Analia Gadé, esta, espléndida mujer, Rosalía Yañal. Los "hombres" de la cabecera del reparto son Tony Kendal y Jean Sorel. El



italo-americano ha conseguido situarse dignamente en Italia como protagonista de películas policíacas, donde el ciclo violencia-sexo cumple una función preponderante. Tony Kendal es, a nivel de popularidad, el "Comisario X", un tipo simpático. En "El ojo del huracán" interpreta el papel de marido de Analia Gadé. El amante corre a cargo de Jean Sorel, un francés conocido de sobra por estos pagos. Aquí, hace años, interpretó "Hypnosis", otra pe-

lícula de «suspense», la mejor película española de «suspense». Esta casado con la italiana Ana María Ferrer, ha trabajado con Visconti y es frecuente protagonista de coproducciones. En los últimos años, en el último año, ha rodado en España «Fórmula 1», con Carroll Baker; «No desearás al vecino del quinto», con Alfredo Landa, y «Una lagartija con piel de mujer», al lado de Fátima Balcázar. (Prensa)

Juan José PORTO

ESTA ES LA VERDADERA FAYE «BONNIE» DUNAWAY

No es muy frecuente que una actriz pueda señalar un personaje representado por ella y diga: "Esa soy yo".

Pero Faye Dunaway puede. Su manera inconventional de tomarse la vida rivaliza con el personaje que le dio fama en el cine en la película "Bonnie and Clyde".

Aunque pasa dos o tres horas maquillándose para representar un papel, en casa es desahogada en lo a que su aspecto se refiere, y su atuendo favorito es un viejo jersey y unos cómodos pantalones.

Le gusta pasear durante horas por las calles de Londres o Nueva York... "simplemente pensando".

enamorada del fotógrafo Jerry Schatzberg. Todo estaba preparado para casarse cuando el año pasado rompieron su compromiso.

Sin embargo, hay muy pocas probabilidades de que esta metódica estrella se case.

"Me gusta la libertad", dice. "Nunca he estado casada y no estoy muy de acuerdo con la institución. El matrimonio es ridículo".

"Pero supongo que algún día lo haré porque estoy rodeada de un ambiente anglo sajón protestante".

PERSONALIDAD EXTROVERTIDA

El cariño por sus amigos y

su personalidad extrovertida —no le importa llevar cinco anillos y su collar de perlas de 18.000 libras, todo al mismo tiempo—, la salva de lo que ella llama "sentirse atada".

"Intento hacer comprender a mis amigos que no he cambiado, a pesar de haberme convertido en una estrella", dice.

"Pero he tenido que aprender que el éxito no trae la felicidad. Trae dinero que, a su vez, proporciona libertad".

"Pero en realidad no puedo tomarme mi carrera tan sencillamente".

"Sería como hacer un régimen a base de tarta helada...".

GILLIAN FRANKS
Copyright EFE Features
International



RESULTA FAMILIAR

Pero la chica de pelo castaño cayéndole sobre los hombros y brillantes ojos verdes, es ahora una figura tan familiar en Londres como en Nueva York.

De hecho, pasa tanto tiempo en Londres, que se ha gastado 27.500 libras en decorar una casa cerca de Hyde Park.

Lo que la hizo internacionalmente famosa fue sin duda al ganar su papel de "Bonnie" en 1967, con el que obtuvo el Academy Award.

Como Bonnie Parker, hizo bonita una moda en el vestir.

PREVENCIÓN

"He representado a Shakespeare en América", dice. Lo estudió en la Universidad de Boston cuando estaba allí para obtener su diploma en Arte.

Como hija de padres divorciados —no ha visto a su padre desde 1962—, tiene una gran prevención contra el matrimonio.

Pero según ella dice le duele mucho más tener un hijo. En 1967 declaró que estaba

SALA DE FIESTAS

Cliper

HOY, JUEVES 31

A PARTIR DE LAS 12 DE LA NOCHE Y HASTA ALTAS HORAS DE LA MADRUGADA

GRAN COTILLON

Con el espectáculo de

GEORGE GREEN

«SU MAJESTAD EL REINO»
Y la orquesta conjunto-músico-vocal

"THE SAPETTI'S"
Premio de la crítica en el año 1969 en la galería 48 de Lisboa

SELECTA DISCOTECA

BRETÓN DE LOS HERREROS, 33

RESERVE SU MESA EN

NIGHT CLUB

TRIPOLI

PARA EL

GRAN COTILLON DE NOCHEVIEJA

TELÉFONO 13 OYON (ALAVA)
(Garantizado abierto hasta las 4,30 de la madrugada)

BAR NIKA'S

Calle Oviedo, 15. Teléfono 22-10-49.

Gran Cotillón de Noche Vieja

RESERVA DE MESAS

¡Hoy!! Gran cotillón de fin de año

— en —



De 11:30 hasta las cuatro de la madrugada.

¡CON DOS MAGNÍFICAS ORQUESTAS!!

PANCHITO (El Trompeta Rosa)

Y su CONJUNTO

Y

LOS SIDERALES

Con Angel Javier

¡CHAMPAN!! ¡ALEGRÍA!! ¡DIVERSION!!

Reserva de mesas, entrada y champán,

125 pesetas por persona

ENTRADA sin champán, 75 ptas. por persona

Advertencia: Taquilla abierta desde las CINCO de la tarde.



HOY

PETER Y SU GRUPO

RESERVE SU MESA PARA NOCHEVIEJA

EN LOS TELFS. 21-38-17 y 22-17-35

Las más alegres
campanadas
del nuevo año
sonarán en

WHISKY

ALFRE'D
CLUB

¡Gran cotillón Nochevieja 1970!

- * ¡Un marco más discreto, más íntimo, mucho más divertido!
- * ¡Lluvia de sorpresas y entretenimientos!
- * Champaña por cuenta de la Casa.

«Una noche deliciosamente inolvidable»

PORQUE RECIBIRA LA COPA DONDE DEGUSTE SU CHAMPANA, DEDICADA A VD, COMO EL MAS ENTRANABLE "SOUVENIR"
Reserve su mesa llamando al Telf. 22-00-52 o en "Alfre'd Club", Bretón de los Herreros, 9



RADIO RIO

7.55: Sintonía y programa.
7.58: Matinal Cadena SER.
10.00: Aires del Ebro.
12.00: Radiovariedades.
12.30: Mediodía Cadena SER.

1.10: Ecos de Haro.
1.45: Consultorio ganadero.
2.00: Aquí, Santo Domingo.
2.30: Radio Nacional.
3.00: El día de hoy.

3.05: Confort en su hogar.
3.20: Canciones de ayer.
3.35: Discoteca española — Club de adheridos.
4.00: Orquesta típica, Saka moto.
4.35: "Lydia".
5.05: "A la sombra de la en-cina".
6.30: "La extraña llamada".
6.00: Programa variado.
6.30: Verdaderamente.
6.35: "Un paso en falso".
7.05: "La paloma negra".
7.35: Santo Rosario.
8.00: Musical estudio 3.
9.00: El que fue a Sevilla per-dió su silla.
10.00: Radio Nacional.
10.30: Noticias locales.
10.35: Barrón poeta de Lo-groño.
10.45: Ustedes son formidables.
11.45: Programa especial y cam-pañadas final de Año.
00.15: Feliz año 1971.

T. V. E.

SOBREMESA
1.45 CARTA DE AJUSTE
2.00 APERTURA Y PRESENTA-CION
2.02 SOBRE LA MARCHA
3.00 NOTICIAS A LAS TRES
3.25 BUENAS TARDE
5.00 APERTURA AÑO SANTO.
En directo desde la catedral de Santiago de Compostela.
TARDE
5.30 ESPECIAL VACACIONES
7.00 CON VOSOTROS
7.55 TELECLUB
NOCHE
8.25 ESTA NOCHE...
8.30 NOVELA
Hoy: «La pequeña Dorrit»

Capítulo IV.
TELEDIARIO
9.00 CITA CON EL HUMOR
9.30 AUDACIA ES EL JUEGO
10.05 VEINTICUATRO HORAS
11.30 CAMPANADAS FIN DE AÑO
En directo desde la Puerta del Sol, de Madrid.
ESPECIAL FIN DE AÑO
Programa musical que cons-ta de tres partidos:
DESPEDIDA Y CIERRE
Dentro de este espacio se emitirá en diferido el IV Festival Nacional de Villan-cicos Nuevos celebrado en Teatro Gayarre, de Pamplona.

Radio Calaborra

9.05: Los santos de cada día.
9.20: Los días tienen su his-toria.
9.30: Reina en el hogar
10.00: La novela (Novela).
10.30: Radio club.
11.00: Cita de mañana.
11.15: Exits de ayer.
11.30: Hermana radio.
12.05: Amigos oyentes.
12.15: Pequeño concierto.
13.00: Galería de éxitos.
13.30: Balenato
13.35: Deportivas
14.00: Torre de control.
14.30: Radio Nacional.
14.45: Pequeña concier-ta.
17.00: Confidencias
18.05: España en su música.
18.30: Pasarela de estrellas.
19.00: Concierto en tarde
19.30: Voces que triunfan
20.00: Santo Rosario
21.30: Club de abonados

CARTILERA

ASTORIA De 4.30 a 10
Mayores 14 años
MONUMENTAL EXITO
Inesperada, sorprendente, ex-citante. ¡La aventura más extraor-dinaria y electrizante
ZIGZAG
Technicolor - Cinemascope
George Kennedy, Anne Jackson, Eli Wallach
En aquel laberinto de angustia, la salida era mortal
Pases aproximados, a las 4.40-6.30 y 8.20.

ATENEA De 4.00 a 10.00
Mayores 18 años
SEGUNDA SEMANA!
Todo es diabólico en este film. Recuerda la antecámara del in-fierno. El film del año...
LA PISCINA
(Color) Romy Schneider, Alain Delon y Maurice Ronet
El mejor film de amor salido de los estudios de Hollywood
«ALEGRE AMANECER»
(Color) Yvete Mimieux, Richard Chamberlain y Arthur Kennedy
Piscina: 4.05 y 8.10.
«Amanecer»: 6.30.

AVENIDA De 4.30 a 10
Mayores 18 años
SENSACIONAL ESTRENO
Un gran western Metro
ODIO POR ODIO
TECHNICOLOR - CINEMASCOPE
Con Antonio Sabato, John Ireland y Nadia Marconi
Y el divertido reestreno
MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS
TECHNICOLOR
Con José Luis López Vázquez, Gracita Morales e Ingrid Garbo
Pases aprox.: Estreno, 5.55-8.40.
Reestreno, 4.30 y 7.20.

BRETON (T. públicos)
De 4.30 a 10 noche
ULTIMO DIA del progr. doble!
1.—¡Divertido ESTRENO. Color!
La risa triunfa una vez más... pero ahora más fuerte que nunca
LOUIS DE FUNES le hará saltar de risa en
EL ABUELO CONGELADO
Con Jean Hailan-Alain Poiré
2.—El formidable film «Color»
NUEVO EN ESTA PLAZA
Con Sebastián Palomo Linares, Alfredo Landa y Gracita Morales
Butaca de patio, 20 pesetas.

DIANA De 4.00 a 10.00
Mayores 14 años
Jamás se ha visto en el cine un film tan gigantesco, grandioso y espectacular. Cien millones in-vertidos en el colosal film...
«EL LARGO D'A DEL AGUILA»
(TODD-AO 70 mm. COLOR)
(Sonido ESTEREOFONICO)
Van Johnson, Evelyn Stewart, Frederick Stafford y R. Palmer
Pases programa: 4.00-6.00 y 8.00
Pases film: 4.05-6.05 y 8.10.
EXCLUSIVA DE ESTA SALA

MODERNO (18 años)
De 4.30 a 10 noche
ULTIMO DIA del progr. doble!
1.—¡Riguroso ESTRENO en TODD-AO en 70 mm. COLOR!
En el sensacional film
SI TE ENCUENTRAS CON SARTANA... RUEGA POR TU MUERTE
Con John Garko, William Berger, Sidney Chaplin y Fernando Sancho
2.—El extraordinario film Color
BRAZOS DE TERCIOPELO
Con Ann Margret-Michael Parks
Pases estreno: 4.30 y 8 noche.

OLYMPIA De 4.00 a 10.00
Todos públicos
Un trepidante film que nos trae todo el sabor del Oeste amari-cano, rudo, violento y salvaje, en el que impera la ley de las pistolas
«EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY»
(Scope-Color) Lex Barker, Walter Barnes y Ursula Glass
Y el divertidísimo reestreno
«LAS JOYAS DE LA FAMILIA»
(Color) Por JERRY LEWIS
Estreno aprox.: 5.30 y 8.30.
Reestreno aprox.: 4.00 y 7.10.

RIALTO De 4.30 a 10
Todos públicos
ULTIMO DIA
El más colosal desfile de atrac-ciones ofrecido por el cine
EL REY EN LONDRES
Technicolor - Cinemascope
Palito Ortega - Mat Monte Graciela Berges y LOS BEATLES
Y el colosal reestreno
MISSION: ARENAS ARDIENTES
Technicolor - Cinemascope
Woward Ross - Ann Sherman
Pases aprox.: Estreno, 5.55, 8.40. Reestreno, 4.30 y 7.20.

SADOR 4.30 a 10 noche
Mayores 18 años
EXITO INMENSO
La pareja más explosiva del momento, en la obra maestra de un genio del cine
EL COMPROMISO
Technicolor - Cinemascope
Kirk Douglas, Faye Dunaway, Deborah Kerr y Richard Boone
¡La película cumbre del genial ELIA KAZAN
Pases aproximados, a las 4.30-6.20 y 8.10.

Cine DIANA

Por ineludibles compromisos de progra-mación adquiridos anteriormente en esta SALA, y para que nadie se quede sin ver el sensacional film

«LA PISCINA»

Se proyectará esta superproducción a partir de HOY, en PROGRAMA DOBLE y sólo por BREVES DIAS, en el

Cine ATENEA

«La piscina»

(Technicolor)
Romy Schneider
Alain Delon
Maurice Ronet

AVENIDA Continúa de 4.30 a 10.
Aut. mayores 14 años
Pases aprox.: Estreno, 5.55 y 8.40. Reestreno, 4.30 y 7.20.

SENSACIONAL ESTRENO
UN GRAN WESTERN METRO

Donde el oro compraba la ley, y el plomo hacia la justicia



METRO-GOLDWYN-MAYER presenta
ANTONIO SABATO
JOHN IRELAND
ODIO POR ODIO

MIRKO ELLIS - NADIA MARCONI
GLORIA MILLAND - PIERO VIDA

FERNANDO SANCHO

COMPLETARÁ el programa el divertidísimo reestreno
MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS
TECHNICOLOR. Con José Luis López Vázquez, Gracita Morales e Ingrid Garbo

¡Mañana!! MODERNO

¡Programa doble! ¡Aut. mayores 14 años!
1.—¡Sensacional ESTRENO en Technicolor!
¡EL LEJANO OESTE, EN TODA SU CRUDEZA! ¡LA REBELION DE UNA RAZA QUE NO SE RESIGNA A MORIR!
¡UN FILM DE ACCIONES INTENSAS!



COMANCHE BLANCO
WILLIAM SHATNER
JOSEPH COTTEN
PERLA CRISTAL
ROSSANA YANI
CON LA COLABORACION DE LUIS PRENDES
DIRECTOR JOSE BRIZ

2.—¡Divertido, sugestivo, inquietante...!
Un film «Me» en Color

UNA SIRENA SOSPECHOSA

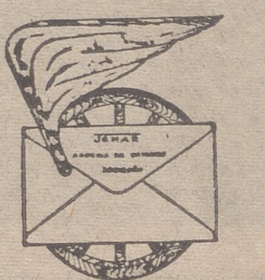
Con Doris Day, Roy Taylor, Arthur Godfrey

Vendo calderas de vapor

desde 10 a 60 m.2. nuevas
Informes:
TALLERES SILVINO SAINZ
Botica Vieja núm 27
BILBAO-14.

AGENCIA DE NOTICIAS

JOMAR



DEPARTO DE CORRESPONDEN-CIA Y PROPAGANDA EN GENERAL
— CONSULTA PRECIOS —
OVIEDO 15 4 Telf 225576

¿Dónde ir en Nochevieja?

Donde todo Logroño
va desde hace varios años



Porque las Nocheviejas de DUCAL han sido siempre distintas.

Donde fundamentalmente hay

¡Mucho ambiente!

RESERVE SU MESA



Jamás se ha visto en el cine un film tan gigantesco y espectacular
¡CINCUENTA actores FAMOSOS!
¡CIEN MILLONES INVERTIDOS!
¡MILES Y MILES DE EXTRAS!
Presentada en el mundo en el fabuloso sistema... **¡¡CINERAMA!!**
NUNCA el cine contó con tantos medios para reconstruir los máximos acontecimientos de la im-presionante II guerra mundial.

Dotado del más perfecto equipo para la proyección de películas en TODD-AO 70 mm.

¡¡HOY!! DIANA

70mm
CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO

OTRO GRAN ESTRENO EXCLUSIVO en su GRA' Diosa TEMPORADA DE SELECCION
De 4.00 a 10.00. Mayores de 14 años. Pases programa: 4.00, 6.00 y 8.00. Pases film: 4.05, 6.05 y 8.10.

¡¡MAÑANA!! BRETON

¡Programa doble! TODOS LOS PUBLICOS

1.—¡El maravilloso film para Vd. y sus hijos!

¡¡NADIE PODRA SUSTRAERSE A LA EMOCION, LA TERNURA EL INTERES DE ESTA PELICULA!!

¡¡LE ARRANCARA SONRISAS Y LE CONMOV ERA PROFUNDAMENTE!!

Michel Simón, Alain Cohen

el viejo y el niño

DIRECTOR Claude Barri CO-PRODUCCION VALORIA-RENN



2.—Si viendo esta película no se muere Vd. de risa es que no se muere Vd. con nada!

«LOS QUE TOCAN EL PIANO»

En COLOR. Con Tony Leblanc, Conchita Velasco, Alfredo Landa, Manolo Gómez Bur y José Sazatornil «SAZA»

SALA ATENEA - HOY, A LAS 11'30 NOCHE

DESPIDA EL AÑO BAILANDO CON

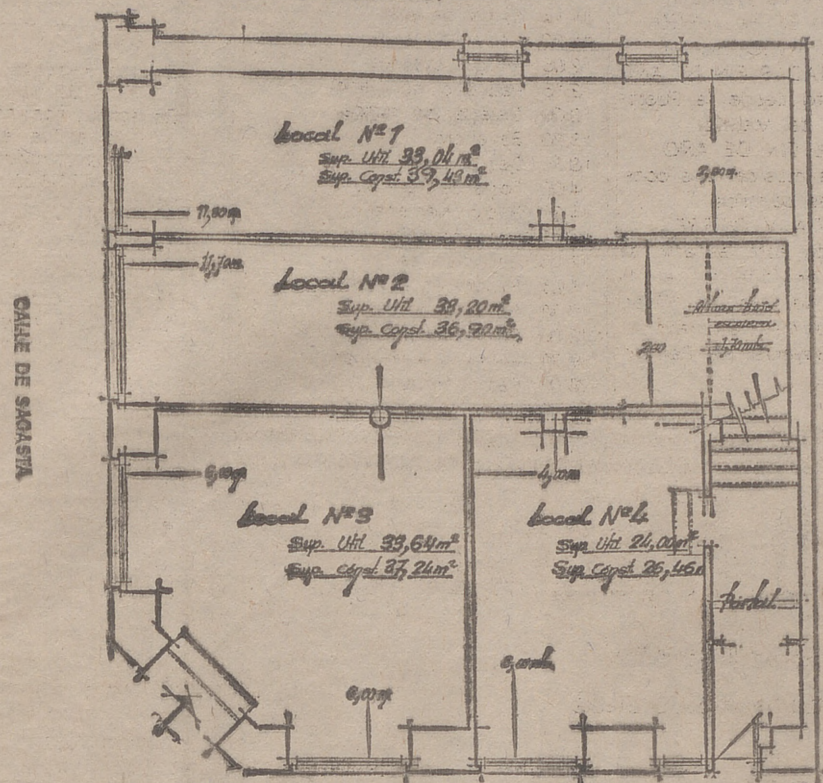
«LOS ARRAYANES»

¡TORRENTES DE LUZ Y COLOR! Y ¡PRECIOS!

GRAN OPORTUNIDAD

VENTA DE: "Locales Comerciales"

(con Facilidades)



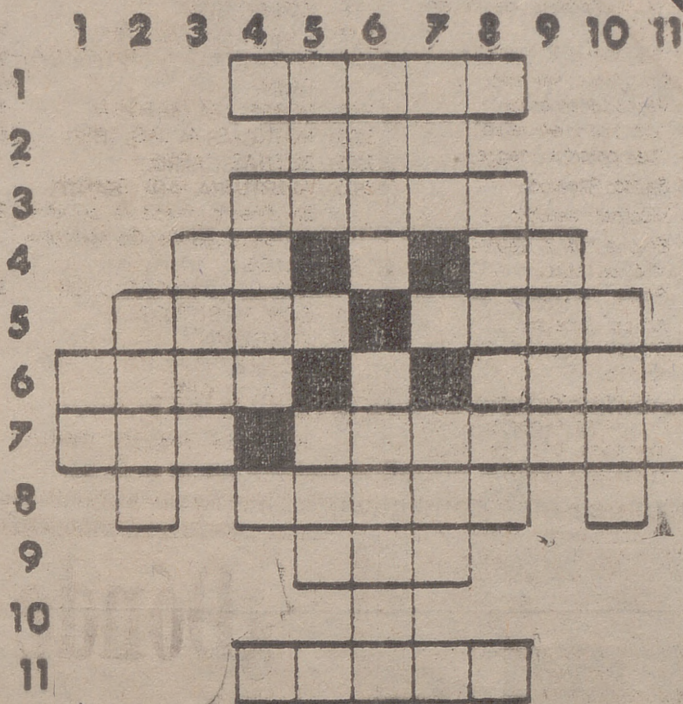
CALLE HERMANOS MORAY

INFORMES:

REXIÓN

Muro de la Mata, 2-2º

CROCI-GRAMA



HORIZONTALES. — 1: Desplumar. — 2: Nota musical. — 3: Salto. — 4: Preposición. Terminación verbal. — 5: Figura geométrica. Licor. — 6: Río africano. Modos habituales de obrar. — 7: Uno. Cada uno de los costados del buque por la parte interior. — 8: Mezcla harina, yeso, etc. — 9: Niñera. — 11: Construcción cilíndrica o prismática, más alta que ancha, aislada o que sobresale de un edificio.

VERTICALES. — 1: Símbolo químico. — 2: Mención o nota que se alega para prueba de lo que se dice. — 3: Único. — 4: Especie de vale que se canjea por artículos de primera necesidad. — 5: Demostrativo. Dueña. — 6: Cada una de las partes en que se divide un todo para su distribución. Componer una cosa con artificio para pescarla. — 7: Extremo. Utiliza. — 8: Canal estrecha y larga que se abre en un madero, piedra u otro material. — 9: Mani-

TRASPASO LOCAL

EN VARA DE REY

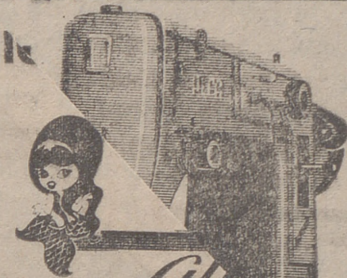
RaApto para cualquier negocio

2. DECORADO. TELEFONO.

doméstica. Colón, 51 (tardes)

Descut personal

Un «hobby» apasionante y práctico... todos los modelos de moda a su alcance.



ALFA

Su tienda VARA DEL RE-LOGROÑO

festación de alegría. — 10: Bebida hecha con agua que contiene ácido carbónico. — 11: Siglas comerciales.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Cazos. — 2: Scr. — 3: Pitón. — 4: Tl. Oe. — 5: Puro. Util. — 6: Vena. Ates. — 7: Eso. Análogo. — 8: Acaso. — 9: Ala. — 11: Pisón.

VERTICALES. — 1: Ve. — 2: Peso. — 3: Tuno. — 4: Pira. — 5: Asl. Aca. — 6: Zote. Andes. — 7: Oro. Asa. — 8: Nótalo. — 9: Cito. — 10: Lego. — 11: So.

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 pta
Se admiten solamente en ventanilla.

ALQUILERES

QUINAS CARTE Teléfono 21-23-77

CONSEJADORAS «Eppie» de 250 reparadas se ceden en conductor en alquiler para la campaña teléfono 9. Cárcar (Navarra)

MBO amueblado, 2.500 pesetas. Teléfono 224170.

LOCALES, cede, en Bailén. Razón, Vara de Rey, 39, primero d.

MBO, se cede. Razón, Pérez Celdós, 46, sexto «C», de 10 a 2.

LOCAL industrial en carretera Villamediana, 150 m.2, frente gasolinera. Muebles «El Gasero».

MBO pequeño, deseo amueblado, con calefacción y teléfono. Razón, teléfonos 215274 y 214888.

ALQUILO buhardilla. Teléfono 212360.

ALQUILO piso. Razón, teléfono 224265.

ALQUILAMOS chalet. Carretera Soría. Teléfono 220640.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 225676.

HABITACIONES, confort, calefacción, sólo dormir. Bretón, 33, segundo izquierda.

ARRIENDO o vendo local, 140 m.2, 78 de sótano, especial para bar, restaurant, cafetería, 200 metros Espolón, Avenida Portugal, 1. T. 224624.

PISO, se cede. Razón, Foto Alba. Teléfono 215409.

MBO 4 habitaciones y servicios, se cede. Razón, Padre Claret, 2, cuarto cuarta. Teléfono 223952.

CEDO piso, oficinas, peluquería. 211759.

CEDO piso 5 habitaciones. Franco, 2, séptimo centro.

AUTOMOVILES

MONIARA compra cualquier clase de vehículo. Paga al contado.

LAND-ROVER 109, 2ª mano, buen estado, vende **VOLKSWAGEN**, buen estado, vende **HERGUETA**. Calvo Sotelo, 39. Logroño.

1.400 C. 4-F. 600, Citroen, furgonetas y coche, Formicheta D. Razón. Garaje Central.

COLOCACIONES

TORNENOS, se necesitan López Romero, S. A. O. Colocación 15.587

TRACTORISTA, necesita José Romanos Teléfono 128 Alfar.

AVON llama a usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señoritas distribución proximidades hogar. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

APRENDIZ de barman, se necesita. Estación Autobuses, entresuelo. Sastretería David. Ref. Col. 17.864.

SE NECESITA auxiliar administrativa femenina con buenos conocimientos de contabilidad. Presentarse en Creaciones Yubita. Calle Madre de Dios, 74. O. Colocación 17.870.

CHICO para recados, Auto-Servicio Viguera. Gonzalo de Berceo, 29. O. Colocación 17.866.

OFICIALA, necesita Peluquería Charito. Colón, 1, primero. O. Colocación 17.889.

FABRICA de CALZADO mecánico necesita cortador de empuje, de suela y montador. Dirigirse a Berrio, S. A. Durango (Vizcaya).

VIAJANTE, precisa Detergentes Peti. Razón, 215246.

SE OFRECE obrero habiendo trabajado en varios ramos, preferible repartidor, carnet segunda. Razón, Rodríguez Paterna, 21. O. Colocación 451.

ARTES GRAFICAS

necesita: **OFICIAL MINERVISTA** O Colocación 17.872

CARROCERIAS Vallejo, necesita oficiales carroceros y chapistas. O. Colocación 17.654

OFICIAL mecánico especializado en turismos, necesita urgentemente Talleres Farcon. 12 Ligerio, 8. O. Colocación 17.874.

BOTONES, se precisa. Informes, Hotel Carlton Rioja. O Colocación 17.871.

SERVICIO DOMESTICO

SE NECESITA chica para Victoria. Sueldo, 3.500 pesetas. Teléfono 220112.

SE NECESITA chica para Bilbao. Razón, Calvo Sotelo, 11, primero.

MUJER para fregar. Sueldo, 4.000 pesetas. Gallarza, 17, bajo.

ASISTENTA, se necesita para dos personas, de 9 de la mañana a siete de la tarde. Razón, Gran Vía, 28, quinto derecha.

SIRVIENTA o asistenta, todo el día. Víctor Pradera, 3, tercero izquierda.

ASISTENTA, se necesita mañana y tarde. Avda. Portugal, 3, cuarto d.

EMPLEADA de hogar, se necesita. Duquesa de la Victoria, 18, primero izqda.

SE NECESITA chica. 11 de Junio, 9, cuarto izquierda.

EMPLEADA de hogar, se necesita, buen sueldo. Razón, Vara de Rey, 48, sexto cuarta.

MATRIMONIO con niña, necesita señorita o señora joven, 8.30 mañana 9 tarde. Posibilidad librar bastante. Igual interesaría interina. Calvo Sotelo, 50, quinto «D».

ASISTENTA, dos horas mañana. Gran Vía, 20, tercero izq.

COMPRAS

BOTELLAS de champán. Rua Vieja, 42

PROYECTOR diapositivas. Interes compra. Ofertas, se fíe Prado. Duquesa Victoria 56, bajo.

ENSEÑANZA

FRANCES, profesor nativo de los cursos incluido universitarios Santos Ascarza 3 primero

CLASES después del colegio Tareas y repaso. Colegio Sagrado Santa Teresa. Pérez Galdós, 9. Teléfono 221804.

TAQUIGRAFIA. Clases. Teléfono 221335.

CLASES a domicilio. Razón. Teléfono 216222

AGENTES DE LA PROPIEDAD

BOLSA INMOBILIARIA SOLOZABAL
Fincas-Pisos
Solares-Localles
M. de la Mata, 6

FINCAS

SE VENDEN pisos con todas comodidades y facilidades, con lonjas de todas las medidas. Razón. Oviedo, 16.

¡LOS ULTIMOS! PISOS
de 3 habitaciones, cocina-comedor, SIN ASCENSOR NI PORTERIA

Entrada: A CONVENIR

Resto: estudiaremos con Vd. la forma de pago

Damos MAS por menos DINERO

LLAVE EN MANO

INFORMA SU TIENDA DE PISOS, EN LA AVDA. DE PORTUGAL núm. 1, ENTREPLANTA núm. 4

¡DESCUBRA!
La comodidad, lujo y confort que le ofrecemos:

¡Sólo para un piso!

Emplazado en el centro de Logroño

CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE

LLAVE EN MANO

INFORMA SU TIENDA DE PISOS, EN AVDA. DE PORTUGAL núm. 1, ENTREPLANTA núm. 4

VENDO lonja 52 m.2, muy céntrica. Teléfono 212089.

PISO con facilidades. Duquesa, 48.

VENDO piso exento. Queipo Llano, 51, cuarto «B» derecha. Desde 11. Teléfono 224798

CHALETS
NUEVA COLONIA VERGEN REINA
CON SORRIA ALTO

GRANDES FACILIDADES
Entrada o canjeable resto de 1 a 3 años

REMON
Muro de la Mata 2-2º
LOGROÑO

COMPRO SOLAR

Dentro casco urbano. Posibilidad pago contado. También interesan casas libres inquilinos. Ofertas detallas al Apartado 150. Referencia núm. 1.972.

PISO nuevo, vendo. Bailén. Razón, Vara de Rey, 39, primero d.

EN ESTA NAVIDAD

Aumente la comodidad adquiriendo UNA VIVIENDA CON CALEFACCION CENTRAL Y AGUA CALIENTE, de 3 y 4 habitaciones, en calle General Franco

¡AHORA!

CON MAS FACILIDADES

Entrada: 200.000 pts.

El resto: estudiaremos con Vd. la forma de pago.

LLAVE EN MANO

UNICA OPORTUNIDAD AL ALCANCE DE TODOS

Reserve su plaza en nuestras oficinas para visitar los pisos, llamando al teléfono 211602

INFORMA SU TIENDA DE PISOS, EN LA AVDA. DE PORTUGAL núm. 1, ENTREPLANTA núm. 4

VENDO piso libre, 4 habitaciones, baño, despensa, trastero. Marqués de la Ensenada, 21, tercero izquierda. Verlo, de 11 a 1 y 4 a 5.

PISO céntrico, 7 balcones, calle, sol todo el día, calefacción trato directo, facilidades. Carnicería, 4, 4º, izquierda, verlo 10 a 1 y 2 a 5 tarde.

CONSTRUCCIONES San Mateo Venta de pisos y lonjas (completamente terminadas) con facilidades en calles Manzana 1 y en 12 Ligerio 28 Razón en oficinas de 12 Ligerio 24 Teléfono 221638

SOLAR 84 metros y terreno igual extensión, vende Fernando Hernández (Costanilla, 16). Nájera.

PISO, vendo, 6 habitaciones, galería, calefacción, céntrico. Informes, Franco, 36, primero izquierda.

PISO céntrico, vendo, calefacción agua caliente central. Teléfono 221911.

PISO nuevo, 4 habitaciones, baño, cocina, despensa y trastero, corriente 125 y 220. Teléfono 225256.

GANADOS

CABALLO diez años, toda prueba, remolque 2.500 kilos, carro, ruedas goma, aperos labranza, vende Alberto Barrios, en Hormilleja.

MORUECOS de 90 a 100 kilos, vende dos Marino Martínez, en Sotés.

MULA y remolque de cuatro mil kilos, vende Ladislao Palacios, en Rodezno.

SE VENDEN dos carneros de tres y cuatro años. Para tratar, con Clemente Bañares, en Alesanco.

TETONES, se venden. Camino Viejo de Fuenmayor. Francisco Esteras.

PENDIENTE perla japonesa, extraviado por Beatos Mena y Navarrete, Cigüeña, Padre Martín o General Franco. Se ruega su entrega en Duquesa de la Victoria, 77, quinto «B». Se gratificará por ser recuerdo de familia.

TAMBIEN TENEMOS PLAN-TAS BAJAS EN VARIAS ZONAS Y CON DIFERENTES PRECIOS

INFORMA SU TIENDA DE PISOS EN AVDA. DE PORTUGAL núm. 1, ENTREPLANTA núm. 4

VENDO piso libre, 4 habitaciones, baño, despensa, trastero. Marqués de la Ensenada, 21, tercero izquierda. Verlo, de 11 a 1 y 4 a 5.

PISO céntrico, 7 balcones, calle, sol todo el día, calefacción trato directo, facilidades. Carnicería, 4, 4º, izquierda, verlo 10 a 1 y 2 a 5 tarde.

CONSTRUCCIONES San Mateo Venta de pisos y lonjas (completamente terminadas) con facilidades en calles Manzana 1 y en 12 Ligerio 28 Razón en oficinas de 12 Ligerio 24 Teléfono 221638

SOLAR 84 metros y terreno igual extensión, vende Fernando Hernández (Costanilla, 16). Nájera.

PISO, vendo, 6 habitaciones, galería, calefacción, céntrico. Informes, Franco, 36, primero izquierda.

PISO céntrico, vendo, calefacción agua caliente central. Teléfono 221911.

TRACTORES Fordson Major, Ebro, Hanomag Barreiros, Al gayer, procedentes de cambio, bien de precio, vende **CAMIONES** Ebro y Borgward. vende **HERGUETA**. Calvo Sotelo, 39. Logroño

BICICLETA niña, nueva, vende. General Franco, 26, primero izquierda.

REYES Magos 1971. Jesús García y Compañía, agente oficial bicicletas «Orbea», ofrece extensa colección de bicicletas últimos modelos 1971. Plegable, varios colores y tallas. Gue-gua económica, reciente creación. Cross todo terreno, gran novedad. Bicicletas Orbea siempre a vanguardia en calidad y precios. Exposición y venta: Vara de Rey, 18.

PINTURA en general, empapelados especiales Avisos, teléfonos 223655 y 225535

CADENAS para la nieve en Pérez R. y T. S. A. M. Muñerreta 52. Teléfono 223655. Logroño.

TRACTOR Super Ebro 160.

TRACTOR Super Ebro 52, frenos disco.

TRACTOR Super Ebro 52, frenos disco.

TRACTOR Super Ebro 52.

TRACTOR Fordson Major 38.

TRACTOR Deutz 40 S.

TRACTOR Massey Ferguson 135, inglés.

TRACTOR Internacional B-414.

TRACTOR Fiat 411 R.

SE VENDE 20.000 cabezas de ajos finos. Tratar con Marino Pinedo, en Alesanco.

SEMBRADORA, motobomba de vino monofásica y bisurco usados, baratos, vende Talleres Alúitz. General Mola, 12. Haro

CULTIVADORES y arados de viña para tractores de todas clases. en Talleres Alúitz. General Mola, 12. Haro.

VENDO berzas, una fanega. Camino Carro. Manuel Estefanía, en Lardero.

ESTUFA y máquina escribir. Teléfono 213259.

JUGUETES de niña, se venden: coche, armario y puzle. Bretón de los Herreros, 17, primero izqda., de 11 a 5.

PANADERIA, traspaso, mecanizada. Teléfono 541. Haro.

VEHICULOS

VARIOS

REPARACION lavadoras botinadas de motorca Talleres Jema Barriocepo, 11 T. 225736.

ALBANILERIA. Trabajos en general. Teléfono 225949.

FACILITAMOS trabajo para tejer a domicilio. Garantizamos labor todo el año. Enseñanza completa. Informes. Pino y Amorena, 17, primero izqda.

Planteada la candidatura de Gran Bretaña a la Comunidad Económica Europea, junto con Noruega, Irlanda y Dinamarca, el círculo de Europa se cierra. Pero en tanto que la unión político-económica no se lleve a efecto, las exigencias laborales entre unos y otros países entrañan diferencias. La inflación no produce iguales resultados en todas las economías individuales de Europa. Y el comportamiento de ellas, en el plano del crecimiento, difiere en no pequeña medida. Vale la pena acercarse a sus tendencias últimas.

La inflación es un denominador común en las economías individuales europeas. Los Gobiernos se muestran remisos a sacrificar la demanda global, si no es demasiado peligrosa para la espiral precios-salarios. Ante la opción de elegir un menor crecimiento económico, Europa prefiere atacar los excesos del auge por vías monetarias y fiscales.

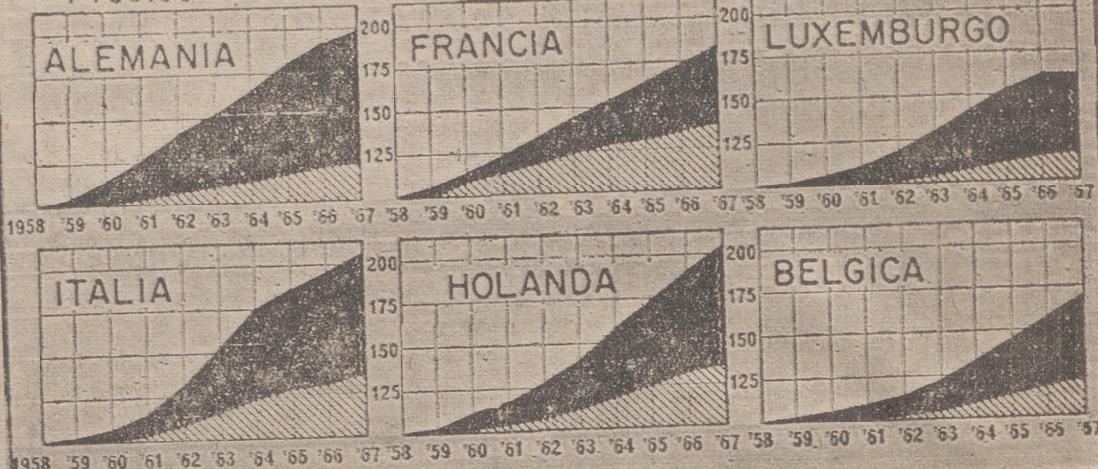
La inflación europea constituyó el tema principal de la reciente discusión en París del Comité de política económica de la O. C. D. E. Esta organización internacional manejó una amplia gama de medidas para el combate contra el alza constante de precios y costes.

Pero en el contexto europeo inflacionista destacan tres países: Inglaterra, Italia y Suecia, que rápidamente van escalando los pechos previos a toda crisis económica: conflictos laborales, alzas salariales y carrera de precios. Por el contrario, Francia, Alemania Federal, Suiza, Holanda, Irlanda y Noruega, hasta el momento, resisten a los embates inflacionistas. A continuación se exponen los problemas cruciales que afectan a las economías de estos países. Como es lógico, se centra el texto sobre aquellos países en que la situación es más conflictiva.

LA ESCALADA DE LOS PRECIOS

■ Precios al por mayor
■ Precios al consumidor

1958=100



EUROPA: HORA "H"

LOS PEQUEÑOS PAISES

Entre los pequeños países europeos, sólo Suiza —el primer candidato a la revaluación, ahora, de su signo monetario— parece haber conseguido detener el alza de precios, haciendo jugar una drástica política crediticia y monetaria, bien a pesar de haber reducido la fuerza laboral extranjera, que constituye la cuarta parte de la total existente en el país.

En Holanda (80.000 trabajadores extranjeros) e Irlanda un inicio de política de rentas condujo luego, a lo largo de 1970, a una limitación del tope salarial. Y en los países escandinavos se produjeron varias congelaciones de precios, que en el caso bien reciente de Noruega vino acompañado por un tope salarial.

FRANCIA

En el marco de una inflación europea generalizada, Francia (1'2 millones de trabajadores extranjeros) es el país que, a base de una dosificada mezcla de medidas monetarias, fiscales y arreglos salariales, se ha comportado mejor en la lucha contra el alza de precios y cos-

tas. La demanda global ha sido minorada.

En estos momentos, Francia relaja las riendas de su economía para lograr una reactivación. Y a este efecto obedecen las decisiones de reducir la tasa del interés bancario (fijado en octubre último al siete por ciento) y de suavizar la reglamentación de las ventas a plazos.

ALEMANIA

Durante 1970, con dos millones de trabajadores extranjeros en su territorio, Alemania Occidental ha sufrido una subida sin precedentes en salarios y precios. Ninguna medida parece haber surtido efecto en las ensayadas por Bonn para hacer frente al hecho disparado de la inflación. Ni la revaluación reciente del marco ni el método de la sobretasa del 10 por 100.

El Gobierno de Bonn acaba de reducir el redescuento bancario y se esperan nuevas medidas en este sentido. Señala que se acerca en el país el comienzo del descenso del crecimiento. Predice sólo un avance del tres por ciento, como tipo de alza de los rendimientos de la actividad económica alemana para 1971. El hecho tiene importancia, porque la economía germana marca hoy la pauta continental.

SUECIA: PELIGRA LA PAZ LABORAL



El príncipe Carlos Gustavo no va a heredar un porvenir muy alagüeño. (Foto FIEL)

Los contratos salariales en Suecia, considerados como la clave de las relaciones industriales, pueden sufrir un duro golpe si no se atienden las actuales exigencias sindicales. Por el contrario, si se satisfacen las nuevas exigencias puede producirse una nueva etapa en la espiral inflacionista que distorsiona a la economía sueca.

Si se mantienen los salarios a su nivel actual, es muy probable que se produzcan huelgas durante el próximo año a una escala totalmente desconocida en Suecia. Incluso la Policía ha amenazado con declararse en huelga a partir de mañana, 1 de enero de 1971.

ALZA SALARIAL GENERAL

Mientras no se consigan altos aumentos, las negociaciones chocarán con serias dificultades. Posteriormente los Sindicatos especificarán sus exigencias para el resto de sus miembros. Se cree que estas exigencias supondrán un aumento salarial para todos los sectores económicos, además de una compen-

sación por la reducción de las horas de trabajo (de cuarenta y dos y media a cuarenta horas) antes del día 1 de enero de 1973, con el fin de conseguir que dichas reducciones no disminuyan los ingresos salariales.

Las asociaciones profesionales piden, por su parte, un aumento del 24 por 100 durante los dos años próximos, a parte de otra serie de beneficios menores. Este sector incluye a la mayor parte de las asociaciones de profesionales liberales.

Estas reivindicaciones justifican ampliamente las preocupaciones del Gobierno, pero existen además otros factores económicos que deben ser tenidos en cuenta. Fuertes presiones inflacionistas han quedado evidenciadas durante los últimos dieciocho meses y comenzaron a ser realmente críticas a finales del verano pasado.

¿PERDERAN EL CONTROL LOS SINDICATOS?

El pacifismo de las relaciones industriales es bien conocido en Suecia, pero últimamente han ocurrido muchas cosas que lo ponen en duda. Hace justamente un año, unos 15.000 mineros de las minas de hierro propiedad del Estado se declararon en huelga no oficial durante seis semanas por cuestiones salariales y condiciones laborales, perdiéndose de esta forma unos dos millones de toneladas de producción. También se han declarado en huelga unos 1.000 obreros portuarios en Gothenburg y en otras zonas del país, a pesar de los duros castigos impuestos a las huelgas ilegales.

El Gabinete sueco, encabezado por el primer ministro, Olof Palme, se encuentra ahora más preocupado que antes ante el desempleo, que parece sobrepasar el nivel normal. En anteriores años, Gobierno y Sindicatos sabían más o menos lo que la economía podía o no soportar y las negociaciones no pasaban de ser una pantomima navideña.

LA AGONIA BRITANICA

Al tiempo que Gran Bretaña empuja su política europeísta en el frente de Bruselas (y no hay que olvidar que los británicos decidieron por una mayoría de dos tercios en una encuesta recientemente no entrar en el Mercado Común), el Gobierno conservador de Londres trata de desuncir a su economía nacional de los estatismos en que ha venido desenvolviéndose desde el final de la segunda guerra mundial con la legislación laboralista.

La lucha por el liberalismo va a ser ardua en Gran Bretaña. A las razones del primer ministro Heath, denunciante de "la debilidad británica de estos últimos veinticinco años" (la agonía de la libra esterlina, como ejemplo), se oponen los razonamientos de los sindicalistas, con el ex premier Wilson a la cabeza, principal orador para el gigantesco mitin de protesta antigubernamental que se prepara, con fecha del próximo 12 de enero, en el Albert Hall londinense.

La grave huelga de la elec-

tricidad que acaba de sufrir Gran Bretaña (huelga política en el sentido estricto de la palabra) ha terminado por separar aún más los bordes de una zanja ideológica que de día en día se abre más irreductible entre los dos principales grupos políticos británicos. Ya no parecen separar a conservadores y laboristas cuestiones de detalle, sino alternativas globales.

La economía británica atraviesa momentos muy difíciles. Gran Bretaña es el país más afectado en la inflación general europea: para 1971, las previsiones señalan un aumento de los precios británicos del 6'5 por 100, contra el 4'5 por 100 de media en Europa. En 1970, por otra parte, Gran Bretaña habrá obtenido el menor crecimiento europeo en el producto nacional bruto: un 1'5 por 100.

El estancamiento económico británico se alía con la inflación. Y las presiones salariales en este contexto, vienen a perturbar la actividad económica. En 1969, los aumentos salaria-

les significaron en Gran Bretaña un alza global del 14 por 100, mientras que las ganancias de productividad no sobrepasaban la cota del 1'2 por 100.

Heath desea un vuelco total de la economía británica. Condenando la concepción general del Estado-providencia y "el estatismo invasor que esteriliza la actividad del país", el primer ministro conservador pretende revisar la total imagen socio-económica británica: reducción del gasto público, desnacionalización, modificación fiscal y ayuda a la industria, nueva configuración de la Seguridad Social y disminución del impuesto de la renta sobre las personas privadas.

GRAN BRETAÑA Y EUROPA

Se trata de reanimar el decaído edificio de la economía británica, de cara ya a Europa, y Heath ha acudido al expediente de presentar a la aprobación del país una ley de Relaciones Industriales, regulado-

ra de las responsabilidades de Sindicatos y empresas como antesala de un Código de Trabajo, también anunciado, que representa un verdadero talón de Aquiles para las pretensiones de devolverle a Gran Bretaña las posibilidades de influencia económica. La cláusula del interés nacional, que ya había jugado en la dialéctica política del laborista Wilson adquiere en la legislación conservadora unos límites más precisos y comprometidos. Frente al arbitrio, la positividad legal.

No van a ser fáciles los próximos meses en Gran Bretaña. Las coordinadas estatificadoras de 1945 no tienen igual validez al comienzo de la década de los años setenta. Gran Bretaña tampoco es la misma. Ni Europa, por supuesto.

A la vista de las perspectivas inmediatas, con el natural desgaste político que habrán de sufrir conservadores y laboristas en su debate frontal, quizá no resulte aventurado predecir un resurgimiento lento del partido olvidado en la liza de la oposición británica: el liberal.

ITALIA: FRENO A LA HUELGA

El caso italiano ofrece lados paradójicos en su contemplación serena. De un lado, la lira se mantiene fuerte en el mercado europeo. Las medidas gubernamentales para atajar la salida de capitales han tenido un sorprendente éxito en el segundo semestre de este año.

De otro lado, los trabajadores italianos, en doce meses de inquietante desasosiego laboral, han experimentado aumentos salariales que globalmente considerados alcanzan al 20 por 100. Se han seguido, lógicamente, aumentos de precios, pero el crecimiento económico de Italia ha continuado su camino, a pesar de ello, al alza.

El Ministerio Colombo trata de hacerle tascar el freno al auge de la demanda global italiana mediante una serie de impuestos indirectos (la gasolina, entre otros productos, al precio mayor de Europa), pero el tratamiento fiscal propuesto desde el Gobierno, habiendo pasado ya el filtro de la Cámara Baja, ha de ser aprobado aún por el Senado.

Cuando todavía no había sido superado el bache económico del verano pasado, Italia vuelve a la actualidad, incorporándose a la inestabilidad política y económica internacional. Las huelgas afectan a diversos sectores, naval, caucho, sanitario, Prensa, etc., y suceden de forma escalonada, perturbando el resto de la estructura económica del país. Las causas ya tradicionales de esta endemia económica vienen originadas por desigualdades entre sectores que en un momento determinado, considerando límite su situación, se declaran en huel-

ga, afectando de esta forma a la totalidad del país.

Los paros intermitentes, las huelgas oficiales y no oficiales están a la orden del día en varios países. Estados Unidos y Gran Bretaña van ganando la carrera de los conflictos laborales por el momento. Italia acaba de incorporarse una vez más a esta situación. Las situaciones conflictivas laborales, tanto de trabajadores como de técnicos, dan lugar a un círculo vicioso. En líneas generales las alzas de precios y salarios sólo pueden ser compensadas por aumentos de la producti-

